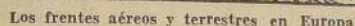
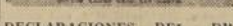


(PASA A LA PAG. 6)



1



DECLARACIONES DEL DR.  
GRAU SAN MARTIN

LA HABANA, 2 — (U. P.) El nuevo Presidente de Cuba, doctor Ramón Grau San Martín, hizo a la United Press la siguiente declaración exclusiva: "En esta hora de emoción y con el pensamiento puesto en la magna tarea que me ha sido confiada, una expresión de nuestro pueblo al designarnos para la alta misión de gobernar a nuestra patria, deseo hacer a la United Press una sencilla declaración: Trabajaremos incansablemente para responder a la confianza del pueblo y llevar adelante una verdadera obra de liberación y de unidad internacional."

COMENTARIOS EN  
WASHINGTON

WASHINGTON, 2 — (U. P.) (Por William H. Lander) — La elección del Dr. Grau San Martín es considerada como su victoria.

(PASA A LA PAG. 6)



—

AV

## \$ 0.11

OFIC

... ..

La H. Junta Ce-  
ria resolvió postergar  
de la Polla, que  
domingo 4, para el  
sente, debido a que

Vergara", con el cu

do postergado último  
pódromo Chile, par

**POLLA CH**

## BENEFI

1995

...

100

18

\_\_\_\_\_

CONVOY ALEMAN  
BOMBARDEADO POR  
AVIONES NAVALES

LONDRES, 2 (U. P.). — Aviones con bases en buques portaaviones, atacaron un convoy alemán poderosamente escoltado frente a Stodhanden, Noruega, anoche, haciendo impacto en los tres buques de abastecimientos que lo integraban y averiando con fuego de cañón los buques antisubmarinos de la escolta. Dos aviones alemanes no regresaron.

Un comunicado expedido hoy por el Almirantazgo detalló la acción, subrayando que el de anoche fue el sexto ataque que con buenos resultados han efectuado las fuerzas aéreas navales en aguas internacionales estos últimos dos meses; se incluyen el asalto contra el Tirpitz el 3 de abril y el hundimiento de un gran barco de combustible y otro de media tonelada. Otros 11 barcos, un petrolero y tres buques de

Además, se han causado daños en instalaciones de costa enemiga y se han destruido aviones.

En total se han perdido en las acciones 17 aviones navales aliados.

Los buques porta-aviones que han tomado parte en estas acciones están al mando del vicealmirante Sir Henry Rutven Moore.

Integran la formación el Victorius, al mando del capitán M. Denny, el Furious, al mando capitán G. T. Philip, y los volantes de porta-aviones Sea-

Davis, imperor al mando del  
ltán T. W. N. Hiken, Pursuet,  
mando del capitán H. R.  
ahm, Fencer, al mando del  
ltán W. P. R. Bentick, y  
icker, que comanda el capitán  
P. Carne.

CON PREMIOS

**SEGUROL**  
**CARNET 3x\$1**  
**LA PERLA**  
**CHILENA**

CHILENA  
DE \$1 a 5 PESOS

1

# AVISO OFICIAL

La H. Junta Central de Beneficencia resolvió postergar el sorteo N.º 45 de la Polla, que debía verificarse el domingo 4, para el domingo 11 del presente, debido a que el Clásico "Juan A. Vergara", con el cual se combina, ha sido postergado últimamente por el Hipódromo Chile, para dicha fecha.

POLLA CHILENA DE  
BENEFICENCIA

**Director-Gerente**







Santiago de Chile, sábado 3 de junio de 1944.

## CONSEJOS DE LAS INSTITUCIONES SEMIFISCALES

Acaba de tratarse en la H. Cámara de Diputados un proyecto de ley relativo a la composición del Consejo de la Caja de Crédito Agrario. Se trata de una iniciativa que viene tramitándose desde largo tiempo atrás, y que perdió su oportunidad por haberse dictado la Ley de Emergencia, la cual autorizó al Presidente de la República para nombrar los Consejeros y organizar los servicios de todas las instituciones semifiscales.

En virtud de lo preceptuado en la Ley de Emergencia, No 7.200, los Consejos de estos organismos están hoy presididos por los respectivos Ministros, y cuentan con vicepresidentes ejecutivos designados por el Presidente de la República.

No podría, pues, entrarse por imponer normas precisas con lo ya legislado en forma general para toda la Administración Pública y semifiscal, porque aparte de que esto significaría un desquiciamiento para el buen orden y organización de los servicios, se atendería, asimismo, contra el espíritu y la letra de lo dispuesto en la Ley de Emergencia.

Lo único que cabe respecto de este proyecto de ley es lo que propuso el propio Presidente de la H. Cámara de Diputados, o sea, enviarlo al archivo por haber perdido su oportunidad.

Pero hay algo más que decir, porque en este proyecto, por lo menos en la forma en que lo había aprobado la Alta Cámara, repunta el viejo y repudiado sistema de pretender que los parlamentarios tengan intervención directa en el manejo y dirección de los organismos semifiscales, mediante la inclusión de representantes de ambas Cámaras en los Consejos Directivos de aquellas instituciones.

La Constitución Política del Estado estableció la incompatibilidad absoluta entre los cargos parlamentarios y cualquier empleo público retribuido con fondos fiscales o municipales. No previó el auge de los organismos semifiscales, y no pudo referirse a ellos. Se dictó, entonces, una ley de incompatibilidades por medio de la que se amplió a estas instituciones y a cualquier empresa en que el Fisco tenga parte, la incompatibilidad del artículo 29 de la Carta Fundamental.

Pese al espíritu, al texto escrito de la Constitución y a la Ley de Incompatibilidades, no son pocos los intentos parlamentarios de volver a tener ingerencia directa en la administración estatal. Así, en algunas leyes, al fijarse la composición de los Consejos de organismos semifiscales, se ha incluido a dos miembros o representantes de cada Cámara, elegidos en votación unipersonal, con lo que mayorías y minorías se conciertan para retornar al campo administrativo.

Tales empeños demuestran un espíritu de superactividad del más censurable parlamentarismo, precisamente de aquel que acarrió la reforma del 25, y la impuso con el aplauso unánime de la opinión pública.

## La Contraloría General de la República

Corresponde a la Contraloría General de la República, como cuerpo fiscalizador de la Administración Pública, una tarea sumamente delicada, porque está llamada a juzgar, en primera instancia, por decirlo así, los actos de los funcionarios que tienen a su cargo los servicios del Estado, es decir, la Contraloría vela por el correcto desempeño de las tareas de los empleados a fin de que no puedan comprometer el prestigio de la nación. En esta virtud, se quiso dar a ese alto organismo la más amplia independencia, y su estatuto constitucional, por el ministerio de la Ley, era necesaria autonomía.

Desde la creación de la Contraloría, en el año 1925 hasta el día de hoy, no se ha sabido que el Presidente de la República ni ningún Ministro de Estado hayan pretendido imponer su criterio en las decisiones de ese organismo ni quebrantar los principios por los cuales se rige. Las determinaciones de la Contraloría son, en primer lugar, un cuerpo de inspectores con gran experiencia en la administración pública, y a su vez, por un grupo de abogados de innegable competencia jurídica.

Sin embargo, hemos visto en este último tiempo juicios y opiniones de algunos diarios de tendencia derechista, que quieren comprometer la independencia de la Contraloría, tal como lo hizo el Sr. Ronald Fraser.

El Sr. Ronald Fraser, Agradecido ayer al Min. de Economía y Comercio, don Fernando Moller, recibió ayer la visita del Subsecretario del Ministerio de Economía y Comercio, Sr. Ronald Fraser, quien iba acompañado por el Consejero Comercial de la Embajada Británica en Santiago, Mr. A. J. J. J.

## VICEPRESIDENTE DE LA CAJA DE CREDITO MINERO

Ayer se dio curso a un decreto supremo que designa Vicepresidente Ejecutivo de la Caja de Crédito Minero al ex Ministro de Economía y Comercio, y alto jefe de la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo, don Pedro Álvarez Suárez.

El Sr. Álvarez Suárez reemplazará a don César Fuenzalida Correa, quien renunció con motivo de su nombramiento como gerente de la Compañía de Electricidad Industrial.

El Sr. Fraser agradeció al Sr. Moller las atenciones que se le han dispensado durante su permanencia en el país y las facilidades otorgadas para el desempeño de su misión.

Se cambiaron interesantes palabras sobre el intercambio comercial de postguerra entre Chile y Gran Bretaña, y el Sr. Moller se comprometió a enviar a la Embajada en Santiago un memorándum re-

## FUMEMOS

POR RODRIGO SORIANO

Andan, estos días, muchos españoles "tras de la colla del puro", como aquellos "golillos" madrileños que tienen por oficio tan pintoresca industria, y con ella fuman y viven. Oficio parecido al del personaje del cuento volteriano que había hecho pacto con el diablo a cambio de ser, por éste, enriquecido. El diablo comió, suculentamente, tragaba y gustaba el festín al personaje, mas éste decía a lo que comiera el diablo, "vitalmente, así, molestas estomacales...". El diablo podía de este modo gozar de un "sterno" apetito. El diablo fumaba magníficos cigarros al final de la comida, pero su protegido tan sólo aspiraba el humo y escupía, evitando estos fastidios al picar el diablo. El pacto no podía ser, pues, más grato y ventajoso para el egoísta Lucifer, o Melifiteles.

Este diablo parece haberse escapado de la piqueta de Voltaire para encarnarse en el mayestático pelucón adornado con rizos de Isabel, la peladora y puritana Reina Inglesa, y con las plateadas guedejas de aquella su casta suresora, Victoria, pacífica y austera soberana. Solemne y monumental pelucón que luce, hoy, a diario, sobre su augusta frente el "speaker" de la Cámara de los Comunes, símbolo inconvertible de la tradición, liberal parlamentaria inglesa. Pero el diablo inglés, dando un ágil salto desde la mesa del señor "speaker", se coló en el banco de los Ministros, siguió, después, a Churchill, y se puso a fumar, con él, su famoso puro, ese puro colorado que es como el celo de la Inglaterra guerrera.

Y por tan diabólico pacto, Churchill y el diablo se fumaban a España, a la dolida España, y los pobrecitos republicanos españoles echaban el humo y escupían.

Van, los españoles, tras de la colla del famoso puro de Churchill, más allá de ella, ya, para ellos, ceniza, polvo y ceniza. "Pulvis, cinis, et nihil". ("Polvo, ceniza, nada"), como aparece esculpido en un sepulcro cardinalicio de la catedral toledana.

Así lo ha declarado Churchill, estos días, en un discurso al referirse, despectiva y asperamente, a la futura España.

El diablo y Churchill se fumaron el puro español, aquel que adorábamos, hasta hoy, como amparará a Franco y a sus barcos bien cargados de minerales para Alemania. Pero sobre las dispendiosas de Churchill se levantará la "ciudad alegre, sonriente y confiada" que fué, es, y será, siempre, España.

Y ¿por qué quejarnos? Churchill ha dicho a España la gran verdad que merecía y su castigo es bien merecido. Porque no habrá República ni habrá España republicana si los constructores de nuevo mundo no son venidos Unidos como un solo hombre. Sujetos uno al otro por la misma cadena, como peleaban los antiguos galos, según nos cuenta Julio César. O venían o caían todos. Si en vez de venidos entregados a la mugre de nuestras miserias, dedicados a nuestro esfuerzo total a la total división en grupos y grupitos, comités, juntas o partidos; si en lugar de venidos destruyéndose, gozando por deshacer al hermano, prefiriendo quedar tuerto con tal de que el otro quede ciego, no vieran los aliados este-

Con sorpresa, porque no puede ser de otra manera, nos hemos impuesto de los reclamos que por medio de la prensa el público ha hecho en contra de los empleados de la Biblioteca Nacional.

Como empleada de esta Institución, siento la obligación de responder a los reclamos, aunque dichas quejas sean apócrifas y, por lo tanto, libres de toda responsabilidad para quien las emite.

Hace cinco años que desempeño un cargo en la Biblioteca Nacional, y hace cinco años, también, que atiendo diariamente al público lector. Conozco la psicología del público y he podido apreciar las condiciones de mis compañeros.

Para el público, un bibliotecario debe ser nada menos que una incógnita, es decir, debe conocer todas las materias concernientes a la cultura y a cuanto autor las haya estudiado. Ha visto cómo mis compañeros han tratado de solucionar los problemas del público casi por adivinación, y los he visto, también, recorrer miles de fichas en busca de un autor imaginario.

Jamás, en cinco años de actividad bibliotecaria, vi a uno de mis compañeros ejercer una responsabilidad frente a sus labores, y, además, he comprobado la enorme ineficiencia que ha logrado desarrollar en la práctica de su trabajo. Pero esto no se publica en la prensa, y cuando se ha recibido una ayuda o un beneficio que sobrepasa el deber o la obligación, se olvida.

Tampoco el público lector es siempre atento y cortés. Se dirige al empleado como a un subalterno, eliminando a veces muchas de las prácticas de la cultura. Esto he podido observar cuando por razones muy justificadas se pide al lector la exhibición de su cédula de identidad. Y aunque es doloroso hacerlo, se ha llegado al conocimiento de que es absolutamente necesario.

Sabemos criticar, es verdad, pero no sabemos hacer justicia. Si los reclamantes de la prensa se hubieran dirigido a la Dirección de la Biblioteca, cualquiera deficiencia en el servicio, si es que la ha habido, hubiera sido corregida. Entretanto, y por medios inseguros, sólo se consigue ensombrecer la labor del bibliotecario, y hacer recaer sobre él la ingratitud y la injusticia.

GLADYS THEIN.

no del polvo y de la ceniza, como del Ave Fénix, podrá surgir la nueva vida... Eterna vida para la eternidad heroica española que desprecia, siempre, el polvo y la ceniza, porque amó la vida, que convirtió la muerte en cuna de su nueva vida.

Hace años, cuando se hundía España en los mares bárbaros, en el emporio fulgurante, otro Churchill, llamado Salisbury, nos dio por muertos, muerta España, la gran señora que dominó mundos, y se refociló de nuestra muerte bebiendo sobre nuestro cadáver una copa de champaña en el banquete famoso del Guildhall de la Cámara de los Comunes, el 11 de noviembre, ante el nuevo Ministro Corregidor de España, entonces, con las burbujas del champaña de Salisbury; brilló y jugó, alegremente, con el iris de sus espumas.

[Y pudo, años después, ser la España, España!]

Luchó, sin armas, contra las hordas de Europa, cautiva e hipocritamente coaligada, contra la República Española. Y cuando los más bravos, poderosos y orgullosos, huían ante Hitler, regreñaban al Nerón de opereta italiana, España, inerme, los desafiaba luchando, también, contra media España traidora.

No nos asustan, por tanto, los menosprecios del nuevo Salisbury. España será siempre España y la República será siempre la República. No mendigará la colla del "hombre del puro". Diremos de Franco cuanto dijó el ingenio español, desde el Arce, preste de Hita hasta Quevedo y de Quevedo a Larra, y seremos serios cuando nos veamos cara a cara, en el combate por la República.

No ha de darnos lecciones de seriedad, o de ironía, a nosotros que sabemos burlarnos hasta de nosotros mismos.

¡Qué dulce profesor del más nobilísimo que hizo triseza de la raza.

Pero le agradecemos muy sinceramente la lección con que nos ha obsequiado. Nada quiere con los españoles que fueron sosten y apoyo de la libertad de Europa contra el nazismo. ¡Allá que los españoles se las comiendan con ellos mismos! Esta guerra mundial que es la lucha de todos sin distinción de pueblos, que divide al mundo en dos mitades, no servirá para defender las libertades españolas y su República, por lo que amparará a Franco y a sus barcos bien cargados de minerales para Alemania. Pero sobre las dispendiosas de Churchill se levantará la "ciudad alegre, sonriente y confiada" que fué, es, y será, siempre, España.

Y ¿por qué quejarnos? Churchill ha dicho a España la gran verdad que merecía y su castigo es bien merecido. Porque no habrá República ni habrá España republicana si los constructores de nuevo mundo no son venidos Unidos como un solo hombre. Sujetos uno al otro por la misma cadena, como peleaban los antiguos galos, según nos cuenta Julio César. O venían o caían todos. Si en vez de venidos entregados a la mugre de nuestras miserias, dedicados a nuestro esfuerzo total a la total división en grupos y grupitos, comités, juntas o partidos; si en lugar de venidos destruyéndose, gozando por deshacer al hermano, prefiriendo quedar tuerto con tal de que el otro quede ciego, no vieran los aliados este-

Con sorpresa, porque no puede ser de otra manera, nos hemos impuesto de los reclamos que por medio de la prensa el público ha hecho en contra de los empleados de la Biblioteca Nacional.

Como empleada de esta Institución, siento la obligación de responder a los reclamos, aunque dichas quejas sean apócrifas y, por lo tanto, libres de toda responsabilidad para quien las emite.

Hace cinco años que desempeño un cargo en la Biblioteca Nacional, y hace cinco años, también, que atiendo diariamente al público lector. Conozco la psicología del público y he podido apreciar las condiciones de mis compañeros.

Para el público, un bibliotecario debe ser nada menos que una incógnita, es decir, debe conocer todas las materias concernientes a la cultura y a cuanto autor las haya estudiado. Ha visto cómo mis compañeros han tratado de solucionar los problemas del público casi por adivinación, y los he visto, también, recorrer miles de fichas en busca de un autor imaginario.

Jamás, en cinco años de actividad bibliotecaria, vi a uno de mis compañeros ejercer una responsabilidad frente a sus labores, y, además, he comprobado la enorme ineficiencia que ha logrado desarrollar en la práctica de su trabajo. Pero esto no se publica en la prensa, y cuando se ha recibido una ayuda o un beneficio que sobrepasa el deber o la obligación, se olvida.

Tampoco el público lector es siempre atento y cortés. Se dirige al empleado como a un subalterno, eliminando a veces muchas de las prácticas de la cultura. Esto he podido observar cuando por razones muy justificadas se pide al lector la exhibición de su cédula de identidad. Y aunque es doloroso hacerlo, se ha llegado al conocimiento de que es absolutamente necesario.

Sabemos criticar, es verdad, pero no sabemos hacer justicia. Si los reclamantes de la prensa se hubieran dirigido a la Dirección de la Biblioteca, cualquiera deficiencia en el servicio, si es que la ha habido, hubiera sido corregida. Entretanto, y por medios inseguros, sólo se consigue ensombrecer la labor del bibliotecario, y hacer recaer sobre él la ingratitud y la injusticia.

GLADYS THEIN.

## NUESTROS CANTOS Y DANZAS TRADICIONALES

En una etapa casi secular de indiferencia y repudio por todo "lo nuestro", coincidiendo con el período de impregnación y asimilación de las culturas extranjeras, especialmente de la francesa, se relegaron al olvido o se hicieron desaparecer vestigios inestimables del folklore chileno, y en especial a lo que se refiere a música y danza. Son innumerales los cantos patrióticos o revolucionarios que tuvieron gran auge en momentos históricos o independientes, y de los cuales apenas si conservamos fragmentos de estrofas, pero ni una nota de música. Felizmente quedaron esparcidas, en publicaciones poco conocidas de los memorialistas, algunas notas que han servido para recomponer esos sonidos perdidos y comenzar la obra de reivindicación de nuestro cancionero, de por sí pobre, y menos variado que el de nuestros vecinos americanos.

La concentración de diversas investigaciones, realizadas desde los comienzos del año pasado, empujadas todas en un afán cultural y muy especialmente en una ingrat labor de depuración del cancionero nacional, se ha exteriorizado en felices realizaciones, entre las cuales sobresalen la edición del folleto "Chile", con textos musicales folklóricos y tradicionales, la realización de tres conciertos de este repertorio, y finalmente la entrega al comercio de un álbum especial de grabaciones fonográficas con el título de "Aires tradicionales y folklóricos de Chile", que contiene una selección de cantos y danzas presentadas con un carácter documental.

Es de felicitarse de este hecho de suprema importancia, y comentar la trascendencia de esta labor de difusión verdaderamente nacionalista en los momentos en que nuestras modalidades y características más auténticas son postergadas en el gusto y aficiones de la masa para rendir culto exagerado al argentinismo, al cual las nulidades de matrimonios son poco numerosas.

En el segundo período del matrimonio, entre los siete y los quince años, la vida se deforma, y la mujer trata de adivinarse a cualquier precio. Es el comienzo de la formación de una nueva familia que lleve de novedad y esperanzas a los jóvenes contrayentes, y generalmente durante este período se presentan los graves problemas económicos que tienen una decisiva influencia en la vida matrimonial, sobre todo cuando el marido o mujer no han sido educados para afrontar la vida con la dureza que ella suele deparar. Es extraño que haya causas de divorcio dentro de este período de formación, y por eso las nulidades de matrimonios son poco numerosas.

En el tercer período del matrimonio, entre los quince y los veinte años, la vida se deforma, y la mujer trata de adivinarse a cualquier precio. Es el comienzo de la formación de una nueva familia que lleve de novedad y esperanzas a los jóvenes contrayentes, y generalmente durante este período se presentan los graves problemas económicos que tienen una decisiva influencia en la vida matrimonial, sobre todo cuando el marido o mujer no han sido educados para afrontar la vida con la dureza que ella suele deparar. Es extraño que haya causas de divorcio dentro de este período de formación, y por eso las nulidades de matrimonios son poco numerosas.

En el cuarto período del matrimonio, entre los veinte y los treinta años, la vida se deforma, y la mujer trata de adivinarse a cualquier precio. Es el comienzo de la formación de una nueva familia que lleve de novedad y esperanzas a los jóvenes contrayentes, y generalmente durante este período se presentan los graves problemas económicos que tienen una decisiva influencia en la vida matrimonial, sobre todo cuando el marido o mujer no han sido educados para afrontar la vida con la dureza que ella suele deparar. Es extraño que haya causas de divorcio dentro de este período de formación, y por eso las nulidades de matrimonios son poco numerosas.

En el quinto período del matrimonio, entre los treinta y los cuarenta años, la vida se deforma, y la mujer trata de adivinarse a cualquier precio. Es el comienzo de la formación de una nueva familia que lleve de novedad y esperanzas a los jóvenes contrayentes, y generalmente durante este período se presentan los graves problemas económicos que tienen una decisiva influencia en la vida matrimonial, sobre todo cuando el marido o mujer no han sido educados para afrontar la vida con la dureza que ella suele deparar. Es extraño que haya causas de divorcio dentro de este período de formación, y por eso las nulidades de matrimonios son poco numerosas.

En el sexto período del matrimonio, entre los cuarenta y los cincuenta años, la vida se deforma, y la mujer trata de adivinarse a cualquier precio. Es el comienzo de la formación de una nueva familia que lleve de novedad y esperanzas a los jóvenes contrayentes, y generalmente durante este período se presentan los graves problemas económicos que tienen una decisiva influencia en la vida matrimonial, sobre todo cuando el marido o mujer no han sido educados para afrontar la vida con la dureza que ella suele deparar. Es extraño que haya causas de divorcio dentro de este período de formación, y por eso las nulidades de matrimonios son poco numerosas.

En el séptimo período del matrimonio, entre los cincuenta y los sesenta años, la vida se deforma, y la mujer trata de adivinarse a cualquier precio. Es el comienzo de la formación de una nueva familia que lleve de novedad y esperanzas a los jóvenes contrayentes, y generalmente durante este período se presentan los graves problemas económicos que tienen una decisiva influencia en la vida matrimonial, sobre todo cuando el marido o mujer no han sido educados para afrontar la vida con la dureza que ella suele deparar. Es extraño que haya causas de divorcio dentro de este período de formación, y por eso las nulidades de matrimonios son poco numerosas.

En el octavo período del matrimonio, entre los sesenta y los setenta años, la vida se deforma, y la mujer trata de adivinarse a cualquier precio. Es el comienzo de la formación de una nueva familia que lleve de novedad y esperanzas a los jóvenes contrayentes, y generalmente durante este período se presentan los graves problemas económicos que tienen una decisiva influencia en la vida matrimonial, sobre todo cuando el marido o mujer no han sido educados para afrontar la vida con la dureza que ella suele deparar. Es extraño que haya causas de divorcio dentro de este período de formación, y por eso las nulidades de matrimonios son poco numerosas.

En el noveno período del matrimonio, entre los setenta y los ochenta años, la vida se deforma, y la mujer trata de adivinarse a cualquier precio. Es el comienzo de la formación de una nueva familia que lleve de novedad y esperanzas a los jóvenes contrayentes, y generalmente durante este período se presentan los graves problemas económicos que tienen una decisiva influencia en la vida matrimonial, sobre todo cuando el marido o mujer no han sido educados para afrontar la vida con la dureza que ella suele deparar. Es extraño que haya causas de divorcio dentro de este período de formación, y por eso las nulidades de matrimonios son poco numerosas.

En el décimo período del matrimonio, entre los ochenta y los noventa años, la vida se deforma, y la mujer trata de adivinarse a cualquier precio. Es el comienzo de la formación de una nueva familia que lleve de novedad y esperanzas a los jóvenes contrayentes, y generalmente durante este período se presentan los graves problemas económicos que tienen una decisiva influencia en la vida matrimonial, sobre todo cuando el marido o mujer no han sido educados para afrontar la vida con la dureza que ella suele deparar. Es extraño que haya causas de divorcio dentro de este período de formación, y por eso las nulidades de matrimonios son poco numerosas.

En el undécimo período del matrimonio, entre los noventa y los cien años, la vida se deforma, y la mujer trata de adivinarse a cualquier precio. Es el comienzo de la formación de una nueva familia que lleve de novedad y esperanzas a los jóvenes contrayentes, y generalmente durante este período se presentan los graves problemas económicos que tienen una decisiva influencia en la vida matrimonial, sobre todo cuando el marido o mujer no han sido educados para afrontar la vida con la dureza que ella suele deparar. Es extraño que haya causas de divorcio dentro de este período de formación, y por eso las nulidades de matrimonios son poco numerosas.

En el duodécimo período del matrimonio, entre los cien y los ciento diez años, la vida se deforma, y la mujer trata de adivinarse a cualquier precio. Es el comienzo de la formación de una nueva familia que lleve de novedad y esperanzas a los jóvenes contrayentes, y generalmente durante este período se presentan los graves problemas económicos que tienen una decisiva influencia en la vida matrimonial, sobre todo cuando el marido o mujer no han sido educados para afrontar la vida con la dureza que ella suele deparar. Es extraño que haya causas de divorcio dentro de este período de formación, y por eso las nulidades de matrimonios son poco numerosas.

En el decimotercer período del matrimonio, entre los ciento diez y los ciento veinte años, la vida se deforma, y la mujer trata de adivinarse a cualquier precio. Es el comienzo de la formación de una nueva familia que lleve de novedad y esperanzas a los jóvenes contrayentes, y generalmente durante este período se presentan los graves problemas económicos que tienen una decisiva influencia en la vida matrimonial, sobre todo cuando el marido o mujer no han sido educados para afrontar la vida con la dureza que ella suele deparar. Es extraño que haya causas de divorcio dentro de este período de formación, y por eso las nulidades de matrimonios son poco numerosas.

En el decimocuarto período del matrimonio, entre los ciento veinte y los ciento treinta años, la vida se deforma, y la mujer trata de adivinarse a cualquier precio. Es el comienzo de la formación de una nueva familia que lleve de novedad y esperanzas a los jóvenes contrayentes, y generalmente durante este período se presentan los graves problemas económicos que tienen una decisiva influencia en la vida matrimonial, sobre todo cuando el marido o mujer no han sido educados para afrontar la vida con la dureza que ella suele deparar. Es extraño que haya causas de divorcio dentro de este período de formación, y por eso las nulidades de matrimonios son poco numerosas.

JUAN RAMON C.

## Nulidad de matrimonio y divorcio

II

Una estadística, publicada hace más o menos un mes, acusa un aumento de juicios para nulidad de matrimonios, en un período de diez años, de más o menos seis veces, es decir, de doscientos juicios a mil trescientos, aproximadamente. Además, hace notar que de los datos contenidos en esa misma estadística puede observarse que el mayor porcentaje de nulidades de matrimonios se produce entre los siete y los quince años de vida matrimonial. Antes y después de este período la solicitud de nulidades es muy inferior.

Si entramos a analizar el porqué se produce este fenómeno, tenemos que admitir, sin lugar a dudas, que la nulidad ha sido solicitada para evitar un juicio de divorcio, y que ella no tiene como razón primordial el hecho de que alguno de los cónyuges vaya a contraer nuevo matrimonio, sino que por una causal u otra la vida matrimonial se ha hecho imposible, y antes de recurrir a un largo juicio de divorcio, donde hay que acreditar causas, siempre deshonrosas para uno u otro de los cónyuges, prefieren seguir el camino más decente: obtener su separación sin expresar causa.

Se solicitan pocas nulidades dentro de los primeros siete años de matrimonio, y probablemente ninguna dentro de los primeros cuatro años, porque es el período en que marido y mujer tratan de adivinarse a cualquier precio. Es el comienzo de la formación de una nueva familia que lleve de novedad y esperanzas a los jóvenes contrayentes, y generalmente durante este período se presentan los graves problemas económicos que tienen una decisiva influencia en la vida matrimonial, sobre todo cuando el marido o mujer no han sido educados para afrontar la vida con la dureza que ella suele deparar. Es extraño que haya causas de divorcio dentro de este período de formación, y por eso las nulidades de matrimonios son poco numerosas.

En el segundo período del matrimonio, entre los siete y los quince años, la vida se deforma, y la mujer trata de adivinarse a cualquier precio. Es el comienzo de la formación de una nueva familia que lleve de novedad y esperanzas a los jóvenes contrayentes, y generalmente durante este período se presentan los graves problemas económicos que tienen una decisiva influencia en la vida matrimonial, sobre todo cuando el marido o mujer no han sido educados para afrontar la vida con la dureza que ella suele deparar. Es extraño que haya causas de divorcio dentro de este período de formación, y por eso las nulidades de matrimonios son poco numerosas.

En el tercer período del matrimonio, entre los quince y los veinte años, la vida se deforma, y la mujer trata de adivinarse a cualquier precio. Es el comienzo de la formación de una nueva familia que lleve de novedad y esperanzas a los jóvenes contrayentes, y generalmente durante este período se presentan los graves problemas económicos que tienen una decisiva influencia en la vida matrimonial, sobre todo cuando el marido o mujer no han sido educados para afrontar la vida con la dureza que ella suele deparar. Es extraño que haya causas de divorcio dentro de este período de formación, y por eso las nulidades de matrimonios son poco numerosas.

En el cuarto período del matrimonio, entre los veinte y los treinta años, la vida se deforma, y la mujer trata de adivinarse a cualquier precio. Es el comienzo de la formación de una nueva familia que lleve de novedad y esperanzas a los jóvenes contrayentes, y generalmente durante este período se presentan los graves problemas económicos que tienen una decisiva influencia en la vida matrimonial, sobre todo cuando el marido o mujer no han sido educados para afrontar la vida con la dureza que ella suele deparar. Es extraño que haya causas de divorcio dentro de este período de formación, y por eso las nulidades de matrimonios son poco numerosas.

En el quinto período del matrimonio, entre los treinta y los cuarenta años, la vida se deforma, y la mujer trata de adivinarse a cualquier precio. Es el comienzo de la formación de una nueva familia que lleve de novedad y esperanzas a los jóvenes contrayentes, y generalmente durante este período se presentan los graves problemas económicos que tienen una decisiva influencia en la vida matrimonial, sobre todo cuando el marido o mujer no han sido educados para afrontar la vida con la dureza que ella suele deparar. Es extraño que haya causas de divorcio dentro de este período de formación, y por eso las nulidades de matrimonios son poco numerosas.

En el sexto período del matrimonio, entre los cuarenta y los cincuenta años, la vida se deforma, y la mujer trata de adivinarse a cualquier precio. Es el comienzo de la formación de una nueva familia que lleve de novedad y esperanzas a los jóvenes contrayentes, y generalmente durante este período se presentan los graves problemas económicos que tienen una decisiva influencia en la vida matrimonial, sobre todo cuando el marido o mujer no han sido educados para afrontar la vida con la dureza que ella suele deparar. Es extraño que haya causas de divorcio dentro de este período de formación, y por eso las nulidades de matrimonios son poco numerosas.

En el séptimo período del matrimonio, entre los cincuenta y los sesenta años, la vida se deforma, y la mujer trata de adivinarse a cualquier precio. Es el comienzo de la formación de una nueva familia que lleve de novedad y esperanzas a los jóvenes contrayentes, y generalmente durante este período se presentan los graves problemas económicos que tienen una decisiva influencia en la vida matrimonial, sobre todo cuando el marido o mujer no han sido educados para afrontar la vida con la dureza que ella suele deparar. Es extraño que haya causas de divorcio dentro de este período de formación, y por eso las nulidades de matrimonios son poco numerosas.

En el octavo período del matrimonio, entre los sesenta y los setenta años, la vida se deforma, y la mujer trata de adivinarse a cualquier precio. Es el comienzo de la formación de una nueva familia que lleve de novedad y esperanzas a los jóvenes contrayentes, y generalmente durante este período se presentan los graves problemas económicos que tienen una decisiva influencia en la vida matrimonial, sobre todo cuando el marido o mujer no han sido educados para afrontar la vida con la dureza que ella suele deparar. Es extraño que haya causas de divorcio dentro de este período de formación, y por eso las nulidades de matrimonios son poco numerosas.

En el noveno período del matrimonio, entre los setenta y los ochenta años, la vida se deforma, y la mujer trata de adivinarse a cualquier precio. Es el comienzo de la formación de una nueva familia que lleve de novedad y esperanzas a los jóvenes contrayentes, y generalmente durante este período se presentan los graves problemas económicos que tienen una decisiva influencia en la vida matrimonial, sobre todo cuando el marido o mujer no han sido educados para afrontar la vida con la dureza que ella suele deparar. Es extraño que haya causas de divorcio dentro de este período de formación, y por eso las nulidades de matrimonios son poco numerosas.

En el décimo período del matrimonio, entre los ochenta y los noventa años, la vida se deforma, y la mujer trata de adivinarse a cualquier precio. Es el comienzo de la formación de una nueva familia que lleve de novedad y esperanzas a los jóvenes contrayentes, y generalmente durante este período se presentan los graves problemas económicos que tienen una decisiva influencia en la vida matrimonial, sobre todo cuando el marido o mujer no han sido educados para afrontar la vida con la dureza que ella suele deparar. Es extraño que haya causas de divorcio dentro de este período de formación, y por eso las nulidades de matrimonios son poco numerosas.

En el decimoprimer período del matrimonio, entre los noventa y los cien años, la vida se deforma, y la mujer trata de adivinarse a cualquier precio. Es el comienzo de la formación de una nueva familia que lleve de novedad y esperanzas a los jóvenes contrayentes, y generalmente durante este período se presentan los graves problemas económicos que tienen una decisiva influencia en la vida matrimonial, sobre todo cuando el marido o mujer no han sido educados para afrontar la vida con la dureza que ella suele deparar. Es extraño que haya causas de divorcio dentro de este período de formación, y por eso las nulidades de matrimonios son poco numerosas.

En el decimosegundo período del matrimonio, entre los cien y los ciento diez años, la vida se deforma, y la mujer trata de adivinarse a cualquier precio. Es el comienzo de la formación de una nueva familia que lleve de novedad y esperanzas a los jóvenes contrayentes, y generalmente durante este período se presentan los graves problemas económicos que tienen una decisiva influencia en la vida matrimonial, sobre todo cuando el marido o mujer no han sido educados para afrontar la vida con la dureza que ella suele deparar. Es extraño que haya causas de divorcio dentro de este período de formación, y por eso las nulidades de matrimonios son poco numerosas.

En el decimotercer período del matrimonio, entre los ciento diez y los ciento veinte años, la vida se deforma, y la mujer trata de adivinarse a cualquier precio. Es el comienzo de la formación de una nueva familia que lleve de novedad y esperanzas a los jóvenes contrayentes, y generalmente durante este período se presentan los graves problemas económicos que tienen una decisiva influencia en la vida matrimonial, sobre todo cuando el marido o mujer no han sido educados para afrontar la vida con la dureza que ella suele deparar. Es extraño que haya causas de divorcio dentro de este período de formación, y por eso las nulidades de matrimonios son poco numerosas.

En el decimocuarto período del matrimonio, entre los ciento veinte y los ciento treinta años, la vida se deforma, y la mujer trata de adivinarse a cualquier precio. Es el comienzo de la formación de una nueva familia que lleve de novedad y esperanzas a los jóvenes contrayentes, y generalmente durante este período se presentan los graves problemas económicos que tienen una decisiva influencia en la vida matrimonial, sobre todo cuando el marido o mujer no han sido educados para afrontar la vida con la dureza que ella suele deparar. Es extraño que haya causas de divorcio dentro de este período de formación, y por eso las nulidades de matrimonios son poco numerosas.

En el decimocuarto período del matrimonio, entre los ciento veinte y los ciento treinta años, la vida se deforma, y la mujer trata de adivinarse a cualquier precio. Es el comienzo de la formación de una nueva familia que lleve de novedad y esperanzas a los jóvenes contrayentes, y generalmente durante este período se presentan los graves problemas económicos que tienen una decisiva influencia en la vida matrimonial, sobre todo cuando el marido o mujer no han sido educados para afrontar la vida con la dureza que ella suele deparar. Es extraño que haya causas de divorcio dentro de este período de formación, y por eso las nulidades de matrimonios son poco numerosas.

su separación legal, disolviendo el vínculo. Lo hacen porque se han agotado los medios conciliatorios y la vida en común es imposible, y muchas veces es hasta necesaria esa separación para evitar que los hijos envenenen su alma bebiendo la amargura de los padres.

A esta situación, nuestra legislación no le da salida. O se resuelven comparecer ante los Tribunales, culpándose uno a otro de alguna villanía, que más tarde puede manchar la vida de seres inocentes, o sacrifican su vida arrastrando su miseria dentro del hogar, que generalmente redundan en perjuicio de los hijos, porque no puede exigirse a todos la entereza de saber ocultar sus debilidades. Por eso se recurre a la nulidad del matrimonio. Ahí no necesitan exponer su situación, y aun más, separados en esa forma, se mantienen entre los cónyuges un vínculo de respeto.

Es claro que al proceder en esta forma no se mide el "inmenso" perjuicio que puede acarrear más tarde a los hijos los bienes, que ellos creen que les pertenecen por herencia de sus padres. Temo conocimiento que actualmente se tramita en la Corte de Apelaciones de Valparaíso un juicio de esta naturaleza.

Todo esto ocurre porque este grave problema no ha sido afrontado en forma que traiga una solución definitiva. Se esgrime un proyecto de ley de divorcio con disolución de vínculo, y se le da el carácter de arma política y doctrinaria. Es demasiado grave la situación social que se está produciendo en la constitución de la familia para no ver con alarma el ánimo ligero con que se mira una pronta solución, que estudiaremos más adelante en forma comparativa con otras legislaciones.

Encaremos este problema con honradez y valentía y hagamos a un lado los prejuicios, pues no se trata de una cuestión política ni de un asunto religioso, matrimonio al cual nuestra sociedad le da toda la fuerza de validez; se trata de evitar el desquiciamiento civil de la familia, por la falta de una ley que evite el recurrir a la farsa de las nulidades de matrimonio.

En el segundo período del matrimonio, entre los siete y los quince años, la vida se deforma, y la mujer trata de adivinarse a cualquier precio. Es el comienzo de la formación de una nueva familia que lleve de novedad y esperanzas a los jóvenes contrayentes, y generalmente durante este período se presentan los graves problemas económicos que tienen una decisiva influencia en la vida matrimonial, sobre todo cuando el marido o mujer no han sido educados para afrontar la vida con la dureza que ella suele deparar. Es extraño que haya causas de divorcio dentro de este período de formación, y por eso las nulidades de matrimon



BLANCO 1161 VALPARAISO TELEF. 4427

INFORME SOBRE EL AGUA POTABLE  
SE DIO A CONOCER A INTENDENTE

**El Administrador de la Empresa de Agua Potable de Valparaíso, señor Julio Fernández,** se entrevistó con el presidente de la provincia, don Gastón Ramírez, quien dió a conocer interesantes detalles relativos al problema del agua.

Cómo informáramos hace algunos días, el funcionario del Agua Potable, conversó también con el Alcalde portuario, señor Elías, a

cuyo impulso de la grave situación que se presenta a la ciudad por falta de lluvia, se le ha solicitado agua en el Lago de Nahuelbuta. Dijo al respecto, señor Ramírez:

Nació al momento, señor Elías, un firme preciso de Fernando, un hombre que me gusta mucho, y don Gastón me dijo que él mismo iría a buscarlo para hacerle un contrato de arrendamiento de terreno en el teserario en la zona de Nahuelbuta, iniciativa de esa urbe, la estación naval de Valparaíso y Villa del Horno.

ganismo alguno para censurarlos  
o darme normas que escapen a  
mi libre voluntad y acción.

EL SENADOR GUZMÁN ADHIERE A LA INTERVENCIÓN DEL SENADO LEONARDO GUZMÁN acerca de su opinión sobre el telegrama de su colega señor Cruzat, declaró que adhería enteramente a él.

**EL "CEN" TRATA HOY LA CUESTIÓN**

A las 10 horas de hoy se reunió el Consejo de Honor del Partido Radical para ocuparse de la actitud de los senadores señores Guzmán y Cruzat y de otros asuntos de actualidad política.

En la sesión de hoy, de que ora mismo estuvo dedicada a resolver



Don Anibal Cruzat

**AYER SE ENVIO UN CABLE DE CONGRATULACION AL PRESIDENTE DE ECUADOR**

La Mesa Directiva de la Alianza Democrática envió ayer el siguiente cable al Presidente del Ecuador, señor José María Velasco Ibarra:

"Alianza Democrática de Chile congratulando triunfo democracia ecuatoriana, que usted genuinamente encarna. ALFREDO R. TAPIA, presidente. ASTOLFO TAPIA, secretario general."

## FALANGE NACIONAL

El CONGRESO REGIONAL — Especial importancia se atribuye al Congreso Regional que la Falange de Santiago ha organizado como preparatorio para el Congreso Nacional.

El día 25 del presente mes, una sesión inaugural tendrá lugar hoy a las 14.30 horas en la Casa Central de la UCV, donde se reunirá el personal docente y en ella se procederá a elegir la mesa directiva que presidirá el Congreso. Posteriormente, se discutirán los temas planteados y se procederá a constituir las distintas comisiones.

A las 16 horas iniciarán el trabajo las comisiones de: disciplina, moral, como que: política, electoral, sindical, propaganda, organización. Falan-  
do, en la tarde, se darán varios pre-  
sionados a esta reunión han asis-  
19 horas

El día 19 y 15 se celebrará una sesión plenaria en la que se discutirán los informes de las comisiones de Falan-  
do, en la tarde, se darán varios pre-  
sionados a esta reunión han asis-  
19 horas

**DIPUTADO SR. GARRIDO SE ENTREVISTO CON EL DIRECTOR DE LA ARMADA**

El Presidente de la Comisión de Defensa Nacional de la Cámara de Diputados, señor Dionisio Garrido, se entrevistó, en la tarde de ayer, con el Director de la Armada, señor Almirante Bernardino Bello, con quien trató problemas que afectan a la Armada, especialmente los que tienen relación

con los obreros que trabajan en la  
separación de la Defensa Na-  
cional.

## **PARTIDO DEMOCRATICO**

### **CENTRO DE PROVINCIA.**

Ota a reunión para mañana a las  
10 horas en Avda. Salvador 782 pu-  
do traer diversos asuntos de inte-  
res:

### **CENTRO ZENON TORREALBA.**

Hoy a las 17 horas se reunirá la  
comisión de prensa que integran  
los señores Pedro Cárdenas Núñez, Ser-  
fin Soto Rodríguez, Tomás Jimé-  
nez, Juan Carlos Espindola y  
José Santos Córdoba, Luis de  
Troncoso Otero y señorita Gra-  
cia.

La sesión se efectuará en Puen-  
682

...tase para hoy. **EL GUARELLO**, el más reciente de los acuerdos de la asociación de esta entidad, con el fin de tratar sobre las prescandidaturas de los diputados de la Cámara.

**HOGAR DEMOCRÁTICO**. Ante la noche presidida por don Benjamín Rodríguez, con la asistencia de la totalidad del P. con la intervención de este organismo político, adoptaron entre otros los siguientes acuerdos:

1.º **Acoger favorablemente** las proposiciones formuladas por algunos de los miembros de la capital, destinadas a mantener la centralidad en las futuras luchas electorales y en la lucha de desdolar, tanto dentro como fuera de la Agrupación Sanjiao como fuera del Partido.

2.º **Ejecutar el domingo 11 de mayo** presente, una manifestación en el local social de Zanarú 1032, los

[illegible]

**CITRO LIBERTAD.** — Anteriormente celebró sesión esta entidad para resolver sobre la elección de precandidato a diputado por el Primer Distrito de Santiago. Después de un debate se acordó levantar la candidatura del dirigente señor Humberto Martones Quezada, quien por razones

vermouth y noche: Clita con el peligro.

**COLON** — Matinée, vermouth y noche: Yacaré.

**REAL** — Matinée, vermouth y noche: El peñón de las ánimas.

**VELARDE** — Matinée, vermouth y noche: El castillo de odio.

**VICTORIA** — Matinée, vermouth y noche: Estrella Norteña.

**IMPERIO** — Matinée, vermouth y noche: La torre de los suplicios.

**RIVOLI** — Matinée, vermouth y noche: Carmen.

**CONDELL** (Continuado). — Ca. un caballero y Proa al peligro.

**REX** (Viña). — Matinée, vermouth y noche: Cantina de Estrella.

**RIALTO** (Viña). — Matinée, vermouth y noche: El ametralladora.

**OLIMPO** (Viña). — Matinée, vermouth y noche: El secreto eterno.

**MUNICIPAL** (Viña). — Matinée, vermouth y noche: Por un ideal.

**ALUMNOS DE LA UNIV. DE CHILE EN JIRA DE ESTUDIOS EN EL PUERTO**

**MOVIMIENTO DE VAPORES**

*Próximas llegadas.*

**MAPOCHO**, de Lota.

**VILLARRICA**, de Punta Arenas.

**ALFONSO**, de Talcahuano.

**HUELLELHUE**, de Coquimbo.

**PUYEHUE**, de Arica.

**MAULLIN**, de Iquique.

**VIÑA DEL MAR**, de Arica.

**VICTOR ARANDA-LEON**, de Chumbó.

**LEU**, de los Estados Unidos.

**VIÑA DEL MAR**, de Corral.

**VIÑA DEL MAR**, de Punta Arenas.

**JUNIN**, de Arica.

*Próximas salidas:*

**VIÑA DEL MAR**, para Guayaquil.

**LONGUE**, para Iquique y Lota.

**MAPOCHO**, para Iquique y Lota.

**NAGULAN**, para Arica y Lota.

**MAULLIN**, para Arica y Lota.

**CANELOS**, para Corral.

**MAULLIN**, para Penco y Lota.

**MAPOCHO**, para Guayaquil.

**VILLARRICA**, para Iquique y Lota.

*Intermedios.*

**APOLO**, para Arica e Intermedios.

**MAULLIN**, para Iquique e Lota.

**HUELLELHUE**, para Iquique e Lota.

**MUELEN**, para Antofagasta.

**ALLIPEN**, para Iquique e Lota.

**MAULLIN**, para Iquique e Lota.

**Huasco**, para Coquimbo.

**HUELLELHUE**, para Coquimbo.

En el curso de estudiantes de arquitectura de la Universidad de Chile, se encuentra desde ayer en Valparaíso, en hora de aprendizaje, el cargo del profesor don Miguel Angel Belloni.

Esos futuros arquitectos, han tenido oportunidad de visitar la

Universidad Santa María, los servicios de Correos y Telégrafos, Estación del Puerto, «sala» en construcción del Liceo de Artes y el local de la Casa de Maiores de Playa Ancha.

---

## DEL INTERIOR

---

# CONCEPCION SANTIAGO

## MINISTRO DE SALUBRIDAD SE DIRIGE A CONCEPCION ALZA DE TARIFAS ENTRA EN PUENTE ALTO Y SANTIAGO

# MALLECO

## VICTORIA ESPERA AL SR. MINISTRO DE EDUCACION

VICTORIA, 2. — Don Benjamin Claro Velasco, Ministro de Educación, es esperado hoy en esta ciudad.

El señor Claro Velasco, viene a presidir la semana liceana que se celebra en esta ciudad.

Tanto, las autoridades locales como los dirigentes de diversas instituciones, se han reunido para recibirlo.

En relación con este asunto se han reunido en la tarde de hoy 325 firmas de vecinos habitantes en el señor Subdelegado de la zona.

Los subdelegados, vecinos de Puyo Alto, se permiten dirigirse al Sr. Ministro, para que haga saber a las autoridades competentes nuestra protesta por la mala administración que se hace en nuestros pueblos, entre ellos Puyo y Santiago, lo cual contribuye a que los habitantes de nuestros estratos, que no tienen recursos económicos suficientes, pierdan entre las familias de los que se agotan los recursos.

Los señores que se han reunido para este fin, desearían que el Sr. Ministro, se digne visitar a los pueblos de la zona.

cionales y los más representativos hechos en esta oportunidad, expresados en el siguiente texto de agradecimiento por haber dictado el Decreto de reposición de la Escuela Superior N.º 3, en el mes de mayo y sexto años de humanidades en el Liceo, por la consagración de este edificio a la Escuela Superior N.º 3, recientemente entregado al servicio y por la adquisición de un terreno en el barrio de San Juan, el cual ha sido destinado a las labores agrícolas y prácticas de los alumnos de la Escuela Normal.

Con motivo de su visita al señor

cidas diversas manifestaciones y en las am-  
plias salas del Hotel Colón, donde la  
oportunidad harán uso de la  
palabra el Alcalde subrogante se-  
ñor Carlos Schmalz, el señor  
del Comité de Adelanto Local,  
don Carlos Schmalz.

Después el señor Minis-  
tro permanecerá desde las siete  
de la mañana hasta el mediodía.  
Después de mediodía se irá al  
Lautaro, donde inaugurará el nue-  
vo edificio del Liceo Fiscal.

Después de la inauguración en  
esta ciudad, el señor Claro  
Velasco visitará los locales don-  
de se encuentran los alumnos de

un gran sector se-  
ñor Carlos Schmalz.

Por lo tanto, nuestra pa-  
se alvra transmitida y la re-  
spondrá a la pregunta que  
se consideran las respu-  
tas, tanto a las preguntas  
ridadas, tanto a las que  
se le hace, y se aprueba un  
orden del día, el cual es el  
señalado y es el siguiente:

1.º (El Corresponsal).

**BOYS SCOUTS HIGHER**  
**CAMBIO DE DIRECTOR**  
SAN BERNARDO,  
21 de mayo. (El Corresponsal).  
El señor Carlos Schmalz, Al-  
calde de esta ciudad, ha de-  
cretado el cambio de direc-  
tor de los Boy Scouts de Chile  
en esta ciudad, por lo que  
se ha nombrado al señor

El Liceo, diversos otros establecimientos educacionales privados y a fin de informarse personalmente de sus fundamentos, un hecho que a la vez benefició la construcción del edificio para el Liceo, el cual actualmente cuenta con el más alto grado de conservación. — (D. Corresponsal).

**FRENTE SINDICAL.** El Consejo Directivo del "Frente Sindical del Partido" ha designado para el próximo sábado a una sesión extraordinaria para mañana domingo, a las 10.30, al señor Bartolomé Domínguez, como el sujeto de tratar la siguiente tabla de sueldos: Jefe de la Oficina, \$1.500; Asesor del conserjero señor Hilipólito Rada; primer folleto del "FSD", \$1.000; segundo folleto, \$1.000; el proyecto de ley de indemnización de los empleados, \$1.000.

trabajo, proyecto del ex Ministro, don Juan Pradenas Muñoz; como social en el Partido; trabajos pro nuevas brigadas; congresos regionales; pre-  
via al Congreso Nacional del PSD, poe-  
mas económicos de actualidad y  
reglamentación interna.

Con relación a la difusión de pro-  
yecto de ley de interés para las cla-  
ses trabajadoras, el Consejo Directivo  
del PSD, nombrará en su sesión de















## LA CIUDAD DEL NIÑO VISITARON AYER LOS DELEGADOS AL CONGR. DE CRIMINALISTICA

EN LA NOCHE FUERON FESTEJADOS CON UN BANQUETE POR EL MINISTRO DE JUSTICIA. — CONCLUSIONES DE LAS SESIONES DE TRABAJO DE AYER

HOY SE EFECTUARA LA SESION DE CLAUSURA

El Primer Congreso Panamericano de Criminalística celebrado ayer dos interesantes sesiones de trabajo: una en la mañana y otra en la tarde. Ambas se realizaron en la Universidad de Chile.

En la sesión de la mañana se trató el tema N.º 8, "Fusión o combinación de Institutos de Policía Técnica con otros organismos afines".

Hablaron el relator señor Ismael Castellanos, de Cuba, y los co-relatores señores Guillermo Uribe, de Colombia, y Luis Sandoval, de Chile.

Se suscitó un interesante debate, en el cual tomaron parte varios delegados.

### SESION DE LA TARDE

La sesión de la tarde fue presidida por el delegado de Canadá, señor Warwick Chapman, y la segunda parte de la sesión, por el delegado ecuatoriano, señor Alfonso Freile Larrea.

Se trató en primer término el tema N.º 9, "Cooperación entre los Institutos Médicos y Policiales del continente americano".

Hablaron el relator señor José Medrano, de Bolivia, y los co-relatores señores Guillermo Uribe, de Colombia, y Jorge Zúñiga, de Chile.

Terminado el debate de este tema se trató el N.º 10, "Oficina de identificación civil y policial".

Rio de relator el señor Félix Martínez Espino, de Venezuela, y fueron co-relatores los señores Washington Ayala, de Uruguay; Pedro Martínez, de Chile; y Humberto Orrego, de Chile.

### CONCLUSIONES DEL SEÑOR MARTINEZ

Las conclusiones del relator del tema 10, delegado venezolano, señor Félix Martínez Espino, fueron las siguientes:

"De conformidad con la exposición hecha a los delegados integrantes de este Congreso, pido, salvo mejor parecer de la Asamblea, que esta recomiende lo siguiente:

1.º) La necesidad de que todos los países de América que hasta la fecha no lo hayan hecho, adopten una legislación de carácter nacional que establezca la obligatoriedad de la identificación civil, por el método de las impresiones digitales; y consecuentemente, se implanten la Cédula Personal como documento jurídico suficiente para demostrar la identidad de su titular en todos los actos públicos y privados en que se presente.

2.º) Como garantía de la obligación de obtener y portar la Cédula de Identidad Personal, ésta debe ser exigida obligatoriamente por las Autoridades respectivas, cuando el interesado ocurra a ella en solicitud de los servicios públicos; así como por las empresas de servicios públicos, dueños o representantes de teatros, cines, hoteles, casas de hospedaje, empresas de transporte, y en general de todo género de establecimientos comerciales, industriales y agrícolas.

3.º) Los infractores de las le-



Don Osvaldo Illanes Benítez, Ministro de la I. Corte de Apelaciones de Santiago, cuyo interesante estudio sobre "Cursos especiales para jueces de crimen", presentado al Congreso Criminalístico, ha sido considerado por la unanimidad de los delegados concurrentes a este torneo, como uno de los trabajos más brillantes sometidos a su consideración.

yes o reglamentos sobre el porteo obligatorio de la Cédula de Identidad serán penados con multas o arrestos proporcionales a la gravedad de la infracción.

4.º) Que el funcionamiento del Servicio de Identificación, dada su índole esencialmente técnica, opere como Departamento o Administración independiente de los organismos de seguridad o policiales, sin perjuicio de la estrecha cooperación que en todo momento deben prestar los identificadores a dichos organismos.

5.º) Que se cree un Registro General de Identificación, basado en la Cédula de Identidad expedida bajo número único, de manera que el número del carnet no se repita y sirva de guía en todas las anotaciones del prontuario civil correspondiente a cada uno de los inscritos en el Registro.

6.º) Complementar el registro de las partidas del estado civil (nacimiento, defunciones, etc.) con la identificación dactiloscópica y papiloscópica, declarando a este fin obligatoria la identificación dactiloscópica en las causas de maternidad públicas o privadas; y si fuere posible, en los servicios de registro del estado civil y de identificación se fusionen, en modo similar a lo hecho por la República de Chile en Decreto Presidencial de 30 de diciembre de 1942, que entró a regir el 15 de enero de 1943.

7.º) Que como medida de cooperación internacional, se establezca el canje de antecedentes entre los organismos interesados, adoptando, si fuere posible, un modelo uniforme de tarjeta o ficha dactiloscópica.

8.º) Que por cuanto la expedición de Pasaportes requiere como medida previa el establecimiento de la Identidad cierta del interesado, se reserve como función propia del Servicio de Identificación el otorgamiento, renovación y visa de pasaportes en cada país.

9.º) Que para el debido control de los pasaportes, comunique de emergencia (Nansen) expedidos en cada país, se organice un Registro Central o General de Pasaportes en el cual han de anotarse todos los datos relativos a los pasaportes otorgados en el interior, como en el exterior, por las respectivas autoridades.

El funcionamiento de este Registro General podría organizarse en forma similar a la prevista en el "Reglamento de Pa-

portes de Venezuela", publicado en la "Gaceta Oficial de Estados Unidos de Venezuela", de fecha 10 de septiembre de 1932, N.º 20.889, que ha sido leído y se acompaña.

### CONCLUSIONES DEL SEÑOR BERNACCHI

El delegado argentino, señor Osvaldo Bernacchi, presentó las siguientes conclusiones, sobre el tema "Escuela de Policía":

1.º— El agente o funcionario de policía no se improvisa; es un producto de la auto-elaboración forjada en las aulas de escuelas especiales.

2.º— La necesidad de la existencia de escuelas de Policía ya no se discute; puede haber diferencias en la apreciación de los métodos y planes de enseñanza que orienten los estudios, pero ellas no implican la negación de un factor moral tan importante para la preparación profesional de los agentes policiales.

3.º— Se recomienda cuidar la calidad y extensión de los programas de estudio, que deben ser técnicos, prácticos y científicos, de manera que permitan obtener un grado superior de cultura y de instrucción en el personal encargado de las funciones de policía.

4.º— Debe adoptarse todo nuevo método científico conocido por la investigación, creando, estableciendo laboratorios de policía científica.

5.º— La presidencia política, en todo lo que se refiere a la organización y funcionamiento de la policía, es, además de una verdad indiscutida, la condición para el buen funcionamiento de la institución.

### UN HOMENAJE

En la sesión de la tarde, a indicación del delegado peruano señor Carlos Ramírez de la Asambles, de pie, rindió un voto de aplauso al descubridor del sistema de identificación, señor Vucetich.

En la sesión de la tarde, a indicación del delegado peruano señor Carlos Ramírez de la Asambles, de pie, rindió un voto de aplauso al descubridor del sistema de identificación, señor Vucetich.

En la sesión de la tarde, a indicación del delegado peruano señor Carlos Ramírez de la Asambles, de pie, rindió un voto de aplauso al descubridor del sistema de identificación, señor Vucetich.

En la sesión de la tarde, a indicación del delegado peruano señor Carlos Ramírez de la Asambles, de pie, rindió un voto de aplauso al descubridor del sistema de identificación, señor Vucetich.

En la sesión de la tarde, a indicación del delegado peruano señor Carlos Ramírez de la Asambles, de pie, rindió un voto de aplauso al descubridor del sistema de identificación, señor Vucetich.

En la sesión de la tarde, a indicación del delegado peruano señor Carlos Ramírez de la Asambles, de pie, rindió un voto de aplauso al descubridor del sistema de identificación, señor Vucetich.

En la sesión de la tarde, a indicación del delegado peruano señor Carlos Ramírez de la Asambles, de pie, rindió un voto de aplauso al descubridor del sistema de identificación, señor Vucetich.

En la sesión de la tarde, a indicación del delegado peruano señor Carlos Ramírez de la Asambles, de pie, rindió un voto de aplauso al descubridor del sistema de identificación, señor Vucetich.

En la sesión de la tarde, a indicación del delegado peruano señor Carlos Ramírez de la Asambles, de pie, rindió un voto de aplauso al descubridor del sistema de identificación, señor Vucetich.

En la sesión de la tarde, a indicación del delegado peruano señor Carlos Ramírez de la Asambles, de pie, rindió un voto de aplauso al descubridor del sistema de identificación, señor Vucetich.

En la sesión de la tarde, a indicación del delegado peruano señor Carlos Ramírez de la Asambles, de pie, rindió un voto de aplauso al descubridor del sistema de identificación, señor Vucetich.

En la sesión de la tarde, a indicación del delegado peruano señor Carlos Ramírez de la Asambles, de pie, rindió un voto de aplauso al descubridor del sistema de identificación, señor Vucetich.

En la sesión de la tarde, a indicación del delegado peruano señor Carlos Ramírez de la Asambles, de pie, rindió un voto de aplauso al descubridor del sistema de identificación, señor Vucetich.

En la sesión de la tarde, a indicación del delegado peruano señor Carlos Ramírez de la Asambles, de pie, rindió un voto de aplauso al descubridor del sistema de identificación, señor Vucetich.

En la sesión de la tarde, a indicación del delegado peruano señor Carlos Ramírez de la Asambles, de pie, rindió un voto de aplauso al descubridor del sistema de identificación, señor Vucetich.

En la sesión de la tarde, a indicación del delegado peruano señor Carlos Ramírez de la Asambles, de pie, rindió un voto de aplauso al descubridor del sistema de identificación, señor Vucetich.

En la sesión de la tarde, a indicación del delegado peruano señor Carlos Ramírez de la Asambles, de pie, rindió un voto de aplauso al descubridor del sistema de identificación, señor Vucetich.

En la sesión de la tarde, a indicación del delegado peruano señor Carlos Ramírez de la Asambles, de pie, rindió un voto de aplauso al descubridor del sistema de identificación, señor Vucetich.

En la sesión de la tarde, a indicación del delegado peruano señor Carlos Ramírez de la Asambles, de pie, rindió un voto de aplauso al descubridor del sistema de identificación, señor Vucetich.

En la sesión de la tarde, a indicación del delegado peruano señor Carlos Ramírez de la Asambles, de pie, rindió un voto de aplauso al descubridor del sistema de identificación, señor Vucetich.

En la sesión de la tarde, a indicación del delegado peruano señor Carlos Ramírez de la Asambles, de pie, rindió un voto de aplauso al descubridor del sistema de identificación, señor Vucetich.

En la sesión de la tarde, a indicación del delegado peruano señor Carlos Ramírez de la Asambles, de pie, rindió un voto de aplauso al descubridor del sistema de identificación, señor Vucetich.

En la sesión de la tarde, a indicación del delegado peruano señor Carlos Ramírez de la Asambles, de pie, rindió un voto de aplauso al descubridor del sistema de identificación, señor Vucetich.

En la sesión de la tarde, a indicación del delegado peruano señor Carlos Ramírez de la Asambles, de pie, rindió un voto de aplauso al descubridor del sistema de identificación, señor Vucetich.

En la sesión de la tarde, a indicación del delegado peruano señor Carlos Ramírez de la Asambles, de pie, rindió un voto de aplauso al descubridor del sistema de identificación, señor Vucetich.

En la sesión de la tarde, a indicación del delegado peruano señor Carlos Ramírez de la Asambles, de pie, rindió un voto de aplauso al descubridor del sistema de identificación, señor Vucetich.

En la sesión de la tarde, a indicación del delegado peruano señor Carlos Ramírez de la Asambles, de pie, rindió un voto de aplauso al descubridor del sistema de identificación, señor Vucetich.

## CORONEL, Dn. MILCIADES CONTRERAS, ASUMIO SUBSECRETARIA DE GUERRA

SU ANTECESOR, EL CORONEL DON TEOFILO GOMEZ VERA HA SIDO DESIGNADO DIRECTOR DE LA ESCUELA DE INGENIEROS MILITARES



El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, junto a su sucesor, coronel don Milcíades Contreras.

A las 12 horas de ayer el nuevo Subsecretario de Guerra, Coronel don Milcíades Contreras Monne, asumió estas importantes labores en una ceremonia que se efectuó en el Hall principal del Ministerio de Defensa Nacional.

Intervino en la entrega el Coronel don Miguel Quezada, quien leyó el decreto por el cual se designa al Coronel don Milcíades Contreras Subsecretario de Guerra, en reemplazo del Coronel don Teófilo Gómez.

El nuevo funcionario es un distinguido Jefe del Ejército, que se inició en la carrera militar el año 1917 en calidad de subdespachos de teniente.

En el año 1937, estuvo comisionado en Francia, donde comandó la Escuela Superior de Guerra.

Ostenta las siguientes medallas y condecoraciones: Estrella de Plata por 20 años de servicio y la de Oro, por 25 años de servicios, ambas concedidas por el Ejército; la "Cruz de L'Étoile Noire" en el grado de oficial y la Placa de Oficial de Estado Mayor del Ejército Francés; la condecoración "Cruzeiro do Sul", otorgada por el Gobierno de Brasil, y la Orden al Mérito, del Paraguay.

Ayer, todo el personal de la Subsecretaría de Guerra y la Compañía de Guardia del Ministerio de Defensa Nacional le rindieron en emocionada ceremonia el homenaje que con justicia se merece.

Hoy, los periodistas que atienden las informaciones militares le testimoniarán su aprecio y reconocimiento por las finas atenciones que siempre tuvo para con ellos.

El Director de la Escuela de Ingenieros Militares, Coronel don Teófilo Gómez, junto con un buen amigo de los representantes de la prensa.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

## EL PLENO DE LA CORTE DE APELACIONES SE PRONUNCIO EN INCIDENCIA PROMOVIDA EN RECURSO DE AMPARO DE G. HELLEMANN

EL INFORME DE MAYORIA ACUERDA REPRESENTAR AL GOBIERNO POR CONDUCTO DEL MINISTRO DE JUSTICIA. QUE LA EXPULSION DEL PAIS DE HELLEMANN, MIENTRAS SE HALLABA PENDIENTE EL MENCIONADO RECURSO, DESCONOCE Y VULNERA LA JURISDICCION DE LA CORTE

En la tarde de ayer se reunió, por tercera vez, el Pleno de la Corte de Apelaciones, con el objeto de conocer el recurso de amparo interpuesto por la defensa del subdito alemán Guillermo Hellemann, que fue expulsado del país por decreto gubernativo, a raíz de haberse comprobado sus actividades de espionaje en favor de las naciones "aliadas". Como se recordará, la Primera Sala de la Corte resolvió solicitar que el Tribunal Pleno resolviera sobre esta causa en atención a que Hellemann fue expulsado del territorio nacional estando pendiente el citado recurso de amparo.

Por otra parte, el Ministro del Interior, en oficio al Presidente del Tribunal, expresó las razones de orden jurídico que tuvo en vista el Gobierno para proceder a ordenar la expulsión del ciudadano alemán, todas ellas de acuerdo con la Ley de Seguridad Interior del Estado.

Este alto cargo el Coronel don Teófilo Gómez Vera, brillante oficial del Ejército, que durante cuatro años realizó una eficiente labor en esta repartición.

Ahora el Supremo Gobierno lo ha destinado a la Dirección de la Escuela de Ingenieros Militares, en donde seguramente ha de contribuir con su experiencia y preparación a cimentar el progreso de este importante establecimiento. En la Subsecretaría de Guerra, el Coronel señor Teófilo Gómez Vera, en un imborrable recuerdo, desarrolló con generosidad un programa de bienestar social entre el personal de la repartición.

Ayer, todo el personal de la Subsecretaría de Guerra y la Compañía de Guardia del Ministerio de Defensa Nacional le rindieron en emocionada ceremonia el homenaje que con justicia se merece.

Hoy, los periodistas que atienden las informaciones militares le testimoniarán su aprecio y reconocimiento por las finas atenciones que siempre tuvo para con ellos.

El Director de la Escuela de Ingenieros Militares, Coronel don Teófilo Gómez, junto con un buen amigo de los representantes de la prensa.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

El ex Subsecretario de Guerra, coronel don Teófilo Gómez, fue designado Director de la Escuela de Ingenieros Militares.

**FERIA**  
ARTURO CALVO & CIA. LTDA.  
TELEFONO 30515  
Huérfanos 501 Casilla 132  
Buenos Aires 501

Por orden de don Manuel Bazzani & Cia. Ltda. rematarse, hoy Sábado 3 de Junio, a las 12 horas en Avenida Club Hielos 1153 (frente a Don Daniel Sandoval) el caballo fura sangre de carrera, "MAGNIFICENT", nacido el año 1939, por "Trevail" y "La Pasionaria", de don Town Guard, ganador de 16.850 pesos en premios.

PAGO AL CONTADO  
A LA VISTA  
Hernán Calvo Hurtado, GERENTE

## T U R F APRONTES DE AYER EN AMBOS HIPODROMOS

(DE NUESTROS CRONOMETRADORES ESPECIALES)

HIPODROMO CHILE (PISTA DE ARENA SUBIDA)	CLUB HIPICO (PISTA DE ARENA)
BODAS DE PLATA, A. Vázquez, 400 metros en 26. Repitió en 25.	LLANQUIHUANA, C. Cruz, 700 metros en 45.
JUSTICIERO, R. Madariaga, 800 metros en 54 3/5.	FRANQUEO, E. Farías, y MANTUL, E. Castillo, 800 metros en 52. Igual.
CONTROL, R. Madariaga, 1.200 metros en 1.25.	MONTILLO, C. Sebald, 700 metros en 45 2/5.
HABILIDAD, J. Araya, 600 metros en 34. Repitió en 33 3/5.	NOBLEZA, J. Ortiz, 800 metros en 36 3/5.
EL CACIQUE, B. Bustamante, 500 metros en 23 3/5.	TEMPERARIO, R. Castillo, 1.600 metros en 1.50 2/5.
KALITA, J. Araya, 500 metros en 32.	DASCHIA, C. Cruz, 600 metros en 39 3/5.
GRACIELA, J. Araya, 600 metros en 40.	LONDRES, J. Ortiz, 400 metros en 26.
PALOMINA, J. Olivares, 200 metros en 12. Repitió igual.	LA TRIBUNA, J. Ortiz, y LINDAZA, M. Salas, 1.400 metros en 1.34. Ganó la Tribuna, por varios cuerpos.
FABIOLA, Aprendiz, y EL RANCHERO, A. Vázquez, 600 metros en 34, ganando Fabiola por cuatro cuerpos.	PROMOTORA, aprendiz, 700 metros en 46 2/5.
CHRIOLA, R. Cruz, 400 metros en 27 2/5. Repitió en 26.	ERNA SACK, E. Farías, 600 metros en 37 3/5.
LA POCHOCA, A. Silva, 600 metros en 39 3/5.	EL ROSARIO, J. Ortiz, y RIVALDIZ, G. Mora, 1.200 metros, sin apuro, en 1.24. Llegaron iguales.
ARABAZO, R. Madariaga, 400 metros en 25 2/5.	PROA, J. Ortiz, 400 metros en 25 3/5.
LOS TIEMPOS, M. Quezada, 400 metros, en 26 3/5.	ELINA, aprendiz, 1.600 metros, sin apuro en 1.53.
EL HUINGAN, J. Araya, y MARTINCITO, aprendiz, 400 metros en 26 3/5. Repitieron 200 en 12, llevando ambas veces iguales.	BEDEL, J. Ortiz, 400 metros en 26. Repitió en 25.
ARRANCATE, L. Jara, 300 metros en 12 1/5.	AMARGURA, E. Castillo, 800 metros en 35.
PARISINA, G. Sepúlveda, 200 metros en 12 1/5. Repitió en 26 2/5.	ASELITA, G. Mora, 400 en 25.
BIO-BIO, aprendiz, 400 metros en 26 2/5.	MAR ROJO, aprendiz, 500 metros en 32 3/5.
MESERITA, aprendiz, 400 metros en 26 3/5. Repitió en 26 2/5.	ALTAMAR, A. Salazar, 1.400 metros en 1.37 3/5.
MAGIA NEGRA, aprendiz, 200 metros en 12 2/5.	AGUILUCHO, C. Rebollo, 400 metros en 24 3/5.
ATELIER, J. Araya, 600 metros en 40. Repitió en 39 3/5.	DESPIPARRO, V. González, 400 en 26 2/5. Repitió en 26 2/5.
REAGAGADO, aprendiz, 600 metros en 39 3/5.	ALBACORA, A. Salazar, 400 metros en 25 2/5.
NO ME OLVIDES, G. Sepúlveda, 300 metros en 18. Repitió en 18 3/5.	CHIPRE, aprendiz, 700 metros en 45 3/5.
NOTOCRELLA, aprendiz, 400 metros en 27. Repitió en 26 2/5.	SUDAMERICANO, L. Gallo, 700 metros en 46 3/5.
PALIQUE, D. Dandrea, 400 metros en 28 1/5.	COLIHUE, C. Córdoba, 700 metros en 46.
NOGU, aprendiz, 200 en 13.	CONAN DOYLE, J. F. Marchant, 800 metros en 53.
ASPIRANTE, aprendiz, 400 metros en 26 2/5.	RAFAEL, J. Ortiz, 700 metros en 46 3/5.
APARECIDO, J. Olivares, 400 metros en 25 2/5. Repitió en 25 3/5.	JALL, C. Cruz, 800 metros en 50.
COYA, J. Araya, 600 metros en 39.	SMALL, C. Cruz, 800 metros en 51 2/5.
NORITA, aprendiz, 400 metros en 25 2/5.	CHALAS, C. Cruz, 300 metros en 18 3/5.
DICK TURPIN, G. Toro, 800 metros en 19 1/5. Repitió en 19 2/5.	SETUBAL, J. Ortiz, 1.400 metros en 1.34.



## EN 10 MILLONES DE PESOS AUMENTO LA CUOTA PARA POBLACIONES EL CONSEJO DE LA CAJA DE EE. PP.

HOMENAJE A LA MEMORIA DEL EX FUNCIONARIO DE LA CAJA, DON NICOLAS RECARBEN VIDAL

El Consejo Administrativo de la Caja de Previsión de Empleados Particulares sesionó en la tarde de ayer, bajo la presidencia del Vicepresidente Ejecutivo don Pedro Freeman Carrillo, con asistencia de los señores señores Contreras, Daz, Hinojosa, Labra, Laporte, Laureda, Molli y Pellegrin, la fiscal don Anibal Rogel Arriaga, del representante del Departamento de Previsión, don Hermas Ahumada, y del Secretario General don José Antonio Infante Lecaros.

En esta sesión reanunció su cargo el Consejero don Juan Laporte Maynou, que durante dos meses permaneció en el extranjero.

Abierta la sesión, el Vicepresidente Ejecutivo señor Freeman Carrillo, hizo un sentido homenaje a la memoria del ex funcionario de la Caja don Nicolás Recarben Vidal cuyo sensible desahucio afecta al Consejo don Raúl Recarben Vidal. En sendos términos se adhirió a este homenaje el Consejo don Carlos Pellegrin y el Director del Departamento de Previsión Social don Hermas Ahumada. Por

### RESOLUCION SOBRE PRECIO DEL JABON

El Consejo de Subsidencias y Precios celebró ayer una larga sesión, que se prolongó por más de tres horas y que fue presidida por el Ministro de Economía y Comercio, señor Fernando Moller.

En esta sesión se dió cumplimiento al estudio del reajuste del precio del jabón solicitado por los industriales. Se leyeron informes técnicos, se escuchó a los representantes de los productores y, después de un amplio debate, se llegó a conclusiones de interés para la solución que el Comisariato General dará a este importante problema.

En efecto, se establecieron ciertas normas con sujeción a las cuales y previa aprobación de ellas por el Ministro de Economía y Comercio, el Comisariato General podrá fijar un precio de venta razonable, para el jabón, atendidos el interés justo de los productores, la utilidad adecuada de los distribuidores y, sobre todo, el interés general de los consumidores.

## COMERCIANTES PIDEN QUE SE DECLARE ILEGAL DECRETO QUE FIJA EL PRECIO DE VENTA A LOS ARTICULOS DE ALGODON

IMPORTANTE VOTO APROBO AYER EL SINDICATO PROFESIONAL DE DUEÑOS DE ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES. — A LA REUNION CONCURRIERON DELEGADOS DE PROVINCIAS

A las 18 horas de ayer, en el local de la Cámara Central de Comercio de Chile, se llevó a efecto una importante reunión, la cual fue presidida por don Guillermo Villablanca, presidente del Sindicato Profesional de Dueños de Establecimientos Comerciales y actuando el Secretario titular de la organización, don Horacio González.

Concurrieron a esta asamblea los señores Evaristo Peña, representante de la Cámara de Comercio e Industria, de Valparaíso; don Francisco Kelly Bustos, Francisco Márquez Olmedo, Violeta Reyes Sepúlveda, Betty Müller, Offenvanger, Denis Tapia Herrera, Alejandro Burmeister Bravo, Enrique Banús Adet y Crisostomo Castro González.

Se consideró también el acuerdo adoptado por la Comisión de Obras, en el sentido de aumentar, a petición del Consejo don Raúl Recarben Vidal, de \$ 30.000.000 a \$ 60.000.000 de pesos la cuota para construcción de poblaciones, fijada por acuerdos anteriores, contemplando la cantidad de 2.000.000 de pesos para la edificación de poblaciones de cada una de las siguientes ciudades: San Carlos, Vallenar, La Serena, Copiapó y Penco. El H. Consejo acordó aprobar en todas sus partes la indicación mencionada.

### DIEZ MILLONES PARA POBLACIONES

Se consideró también el acuerdo adoptado por la Comisión de Obras, en el sentido de aumentar, a petición del Consejo don Raúl Recarben Vidal, de \$ 30.000.000 a \$ 60.000.000 de pesos la cuota para construcción de poblaciones, fijada por acuerdos anteriores, contemplando la cantidad de 2.000.000 de pesos para la edificación de poblaciones de cada una de las siguientes ciudades: San Carlos, Vallenar, La Serena, Copiapó y Penco. El H. Consejo acordó aprobar en todas sus partes la indicación mencionada.

### COORDINACION DE ESTADISTICAS DE COMERCIO EXTERIOR

AYER QUEDO REGLAMENTADA LA EXPORTACION DE FIERRO VIEJO

LA VENTA DE PLANCHAS Y RIELES DE LAS OFICINAS SALITRERAS EN DESARME

AYER SE DIÓ CURSO A UN IMPORTANTE DECRETO DEL MINISTERIO DE ECONOMIA Y COMERCIO, QUE REGLAMENTA LA EXPORTACION DE FIERRO VIEJO Y RIELES DE LAS OFICINAS SALITRERAS EN DESARME.

Se estableció que deberá reservarse el fierro necesario para el consumo interno. También determina que este comercio se hará por las propias empresas interesadas, y se eliminarán los intermediarios. Los particulares que han adquirido grandes cantidades de fierro para exportarlo, no podrán hacerlo. El Consejo Nacional de Comercio Exterior fijará las condiciones del retorno de divisas, en forma que preste los mayores beneficios a la economía nacional.

El texto del decreto es el siguiente: "Considerando que con motivo del desarme de varias oficinas salitreras se han presentado diversas solicitudes pidiendo autorización para reexportar planchas de fierro de diferentes dimensiones y rieles;

Que estos materiales, por su gran cantidad, no han podido ser absorbidos en la actualidad por el consumo interno del país y que en cambio hay oportunidad para colocarlos en el exterior a precios convenientes con beneficio para la Economía Nacional;

Que es conveniente reservar a las compañías salitreras el producto de estas exportaciones, a fin de que lo inviertan en la ampliación de sus actividades;

De acuerdo con las facultades que me confieren las Leyes 6984 y 7747, decreto:

1) Se determinará un contingente global de reexportación de fierro en planchas especificando sus dimensiones;

2) Se establecerá asimismo un contingente global de reexportación de rieles, especificando sus características;

3) Las reexportaciones de fierro en planchas y de rieles provenientes del desarme de oficinas salitreras, serán autorizadas en cada caso por Decreto Supremo a petición de las mismas empresas;

4) El retorno del valor de estas exportaciones se sujetará a las condiciones que establezca el Consejo Nacional de Comercio Exterior.

Tómese razón, comuníquese y publíquese, e insértese en el Boletín de Leyes y Decretos del Gobierno.

(Fdos.): Juan Antonio Ríos. — Fernando Moller Borden.

El texto del decreto es el siguiente: "Considerando que con motivo del desarme de varias oficinas salitreras se han presentado diversas solicitudes pidiendo autorización para reexportar planchas de fierro de diferentes dimensiones y rieles;

Que estos materiales, por su gran cantidad, no han podido ser absorbidos en la actualidad por el consumo interno del país y que en cambio hay oportunidad para colocarlos en el exterior a precios convenientes con beneficio para la Economía Nacional;

Que es conveniente reservar a las compañías salitreras el producto de estas exportaciones, a fin de que lo inviertan en la ampliación de sus actividades;

De acuerdo con las facultades que me confieren las Leyes 6984 y 7747, decreto:

1) Se determinará un contingente global de reexportación de fierro en planchas especificando sus dimensiones;

2) Se establecerá asimismo un contingente global de reexportación de rieles, especificando sus características;

3) Las reexportaciones de fierro en planchas y de rieles provenientes del desarme de oficinas salitreras, serán autorizadas en cada caso por Decreto Supremo a petición de las mismas empresas;

4) El retorno del valor de estas exportaciones se sujetará a las condiciones que establezca el Consejo Nacional de Comercio Exterior.

Tómese razón, comuníquese y publíquese, e insértese en el Boletín de Leyes y Decretos del Gobierno.

(Fdos.): Juan Antonio Ríos. — Fernando Moller Borden.

El texto del decreto es el siguiente: "Considerando que con motivo del desarme de varias oficinas salitreras se han presentado diversas solicitudes pidiendo autorización para reexportar planchas de fierro de diferentes dimensiones y rieles;

Que estos materiales, por su gran cantidad, no han podido ser absorbidos en la actualidad por el consumo interno del país y que en cambio hay oportunidad para colocarlos en el exterior a precios convenientes con beneficio para la Economía Nacional;

Que es conveniente reservar a las compañías salitreras el producto de estas exportaciones, a fin de que lo inviertan en la ampliación de sus actividades;

De acuerdo con las facultades que me confieren las Leyes 6984 y 7747, decreto:

1) Se determinará un contingente global de reexportación de fierro en planchas especificando sus dimensiones;

2) Se establecerá asimismo un contingente global de reexportación de rieles, especificando sus características;

## LLAMADO AL PAIS EL GOBIERNO DEDICA ESPECIAL PREOCUPACION A LOS PROBLEMAS QUE SE REFIEREN A SALUBRIDAD

EXPRESO EL DIRECTOR GENERAL DE SANIDAD EN LA INAUGURACION DE LA ESCUELA DE SALUBRIDAD

Discurso pronunciado por el doctor Carlos Ferrer M., Director General de Sanidad Subordinada, en la Universidad de Chile, con motivo del acto de inauguración de la Escuela de Salubridad, y que no pudimos publicar ayer por falta de espacio.

Señores Ministros, señores Rectores, señores, señores: Es un hecho universalmente reconocido que el capital humano tiene la mayor importancia en el desarrollo de los pueblos, y que el progreso económico y cultural de un país están en relación directa con la capacidad física e intelectual de sus habitantes. Es así como una de las preocupaciones del Estado lo constituye la protección de la salud individual y colectiva.

En Chile este principio ha sido ampliamente reconocido por nuestros gobernantes. Nuestra carta fundamental establece este principio al determinar como deber del Estado el cuidar la salud pública y el bienestar higiénico del país, entregando al Servicio Nacional de Salubridad, que crea el cumplimiento de esta función.

Actualmente este Servicio se encuentra en una etapa decisiva de su evolución. En efecto, de un servicio de acción circunstancial que combatía epidemias u otras calamidades públicas se transforma en una institución dedicada a las necesidades permanentes de protección de la salud, con un sistema de trabajo que permite el control directo de la familia, basada en la cooperación comunitaria e información de la comunidad en general y especialmente de los que tienen alguna relación con dichas actividades.

El concepto de la función sanitaria exige técnicas en sus diversas ramas que, con los conocimientos precisos de su alta y abnegada labor, asuman un papel decisivo en el cumplimiento de esta función.

La amplia cooperación de las diversas instituciones sanitarias, casas y las facilidades concedidas por el Gobierno nos ha permitido ir capacitando anualmente grupos reducidos de técnicos, muchos de los cuales se encuentran prestando su valioso concurso en el Servicio Nacional de Salubridad.

Sin embargo, la necesidad de disponer de técnicos en salubridad pública y la conveniencia de formar una conciencia sanitaria, no sólo entre los que laboran directamente en estas actividades, sino también en la masa del curso de la Universidad de Chile y del resto de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

El Supremo Gobierno, que desea una amplia y entusiasta acogida en el señor Rector de la Universidad de Chile y del señor Decano de la Facultad de Ciencias Médicas, siempre atentos a cultivar o patrocinar todo lo que tienda a mejorar la vida o perfeccionamiento de las actividades en cualquier orden de las actividades nacionales.

# Sociedad Constructora de Viviendas Económicas

## AL PUBLICO

La ley 7.600, de 28 de Octubre de 1943, que modifica la ley que creó la Caja de la Habitación Popular, en su propósito de propender a la construcción de casas para empleados y obreros y de solucionar, por lo mismo, el grave problema de la habitación en nuestro país, ha impuesto diversas obligaciones a las empresas industriales y mineras a que se refieren las categorías 3.a y 4.a de la ley sobre impuesto a la renta, a las empresas salitreras, a los bancos, compañías de seguros, sociedades anónimas en general e instituciones semifiscales y a los propietarios de predios agrícolas, y ha otorgado, a la vez, numerosas franquicias y beneficios en favor de quienes dediquen sus capitales a la construcción de viviendas económicas.

Es así como el artículo 16 de la ley 7.600, para incrementar los recursos de la Caja de la Habitación Popular, obliga a las empresas industriales y mineras a que se refieren las categorías 3.a y 4.a de la ley sobre impuesto a la renta, a las empresas salitreras, a los bancos, compañías de seguros, sociedades anónimas en general e instituciones semifiscales y a los propietarios de predios agrícolas, y ha otorgado, a la vez, numerosas franquicias y beneficios en favor de quienes dediquen sus capitales a la construcción de viviendas económicas.

gastos que demandan la urbanización y las obras destinadas a bienestar, recreación y cultura física que efectúen en las respectivas poblaciones.

El artículo 18 faculta para que, en casos calificados y previa autorización del Consejo de la Habitación, una sociedad o empresa pueda acumular utilidades de varios ejercicios financieros, cuyo porcentaje establece el artículo 16, para cumplir la obligación de iniciar la construcción de viviendas para obreros y empleados.

Las antedichas obligaciones, como se ha visto, pesan por igual sobre toda empresa industrial o minera, perteneciente a una persona natural o jurídica, que se halle afectada al impuesto sobre la renta de las categorías 3.a y 4.a, y dicen relación tanto respecto de las viviendas que necesitan sus obreros, como de las que requieren sus empleados, y no solamente con las primeras.

El artículo 89 de la ley 7.600, obliga a los bancos, compañías de seguros, sociedades anónimas en general e instituciones semifiscales a destinar a la construcción de viviendas económicas, una cuota no inferior al 20 por ciento de las utilidades que inviertan en bienes raíces de renta con sus capitales de reserva.

Por último, el artículo 36 de la misma ley, obliga a los propietarios de predios agrícolas, a proveer de viviendas a sus obreros e inquilinos, dentro de los doce y medio años, contados desde la fecha de la promulgación de la ley, y esta obligación se cumplirá construyendo cada dos y medio años, a partir de la fecha indicada, el 20 por ciento de las casas necesarias.

A su vez, la ley 7.600 otorga las siguientes garantías y beneficios en favor de quienes destinen sus capitales a la construcción de viviendas económicas:

a) Concesión de primas a quienes edifiquen tales viviendas. Estas primas no podrán exceder del 20 por ciento del valor del terreno y del edificio, y se pasarán por la Caja de la Habitación por mitad

al término de la obra gruesa y al término de la construcción (artículos 21, N.º 6.º y 41).

b) Bonificación a los dueños de viviendas económicas que se destinen al arrendamiento, en forma de que las rentas que se paguen por ellas sean reducidas, y el capital invertido en las mismas, reciba una justa y equitativa remuneración (artículo 21, N.º 8.º).

c) Otorgamiento de la garantía de la Caja a los préstamos que se concedan para la construcción de viviendas económicas (artículo 21, N.º 9.º).

d) Asegurar un interés hasta del 10 por ciento anual sobre el dinero que inviertan los capitalistas, sean personas naturales o jurídicas, en la construcción de viviendas económicas, siempre que la inversión no sea inferior a \$ 500.000, descontadas las contribuciones e impuestos que afecten tanto a la renta como a los predios y edificios. Esta garantía se otorgará por un plazo máximo de 20 años, y para tener derecho a ella, las casas deberán llenar los requisitos y condiciones que señale el reglamento de la ley 7.600 (artículo 43).

e) Exención durante 10 años del pago de las contribuciones fiscales sobre bienes raíces de los terrenos en que se edifique y las casas construidas sobre ellos, de acuerdo con la ley 7.600 (artículo 43).

f) En los reavalúos de predios agrícolas no se considerará el mayor valor proveniente de las casas que cumplan con las condiciones exigidas por dicha ley (artículo 73).

g) Concesión de préstamos, en los términos de los artículos 29 y 30 de la ley 7.600, a los propietarios de predios agrícolas y a las empresas industriales y mineras para que los empleen en la construcción de casas económicas para sus dependientes.

El artículo 15 de la ley 7.144, de 5 de Enero de 1942, las sociedades constructoras no están afectas al impuesto sobre los beneficios excesivos que establezca la ley.

Dado el hecho de que las empresas mineras e industriales ya mencionadas, que los propietarios de predios agrícolas y que los bancos, compañías de seguros, sociedades anónimas en general, e instituciones semifiscales, tienen las obligaciones que hemos indicado y que, por otra parte, los capitales destinados a la construcción de viviendas económicas pueden obtener franquicias y beneficios que les aseguran una rentabilidad fija y determinada, se ha pensado en la conveniencia de formar una sociedad anónima cuyo objeto sería la construcción de tales viviendas, sea por cuenta propia, para venderlas o darlas en arrendamiento, sea por cuenta de aquellas empresas o instituciones sobre quienes pesen las obligaciones antedichas. Si hay empresas, sociedades o instituciones semifiscales que puedan construir por sí mismas las viviendas a que las obliga la ley por contar con los recursos suficientes, habrá otras, — y este es el caso de la inmensa mayoría, — que no podrán hacerlo.

En este evento, la nueva sociedad que se forme se encargaría de esas construcciones con la economía consiguiente a toda organización que se especializa en una actividad determinada, y como la empresa para quien se construyan las viviendas podría ser accionista de la sociedad constructora, participaría, además, en las utilidades que ésta obtenga.

Pero a las razones de orden utilitario se agrega una de carácter social que justifica plenamente la constitución de la sociedad que se proyecta.

El problema de la habitación en Chile es uno de los más graves y urgentes. Se calculan en 300.000 las habitaciones que hacen falta para que todos los habitantes de nuestro país tengan una vivienda higiénica y compatible con la dignidad de la persona humana. El Estado no puede resolver por sí solo este problema.

Es, pues, razonable, humano y de manifiesto interés social que las empresas mineras e industriales y todas las personas e instituciones que tienen a sus órdenes obreros y empleados que trabajan en beneficio de ellas contribuyan espontáneamente a la solución de este problema y cooperen así a la labor que en este sentido realiza la Caja de la Habitación y a los propósitos en que está empeñado el Supremo Gobierno.

La vivienda higiénica y económica, al mejorar el estado sanitario de la población contribuye indirectamente al mayor rendimiento por parte del obrero y del empleado y, por lo mismo, al aumento de la producción, lo cual redundará en beneficio de la productividad toda, aparte de que es un factor más en favor de la tranquilidad social.

Es, por lo tanto, una obligación que corresponde a todos los chilenos y como personas que desean un mayor bienestar para sus conciudadanos el contribuir a la solución integral de este problema, que afecta por igual a todas las clases de la población, pues la habitación higiénica y económica la precisan tanto los obreros como los empleados.

Mediante la formación de la sociedad que se proyecta, se complementará, pues, la labor que pesa sobre la Caja de la Habitación; se dará mejor cumplimiento a las obligaciones que impone a los particulares la ley 7.600 y se logrará que éstos obtengan un beneficio moderado de los capitales que inviertan en la sociedad. Es de anotar que este beneficio siempre ha de lograrse, toda vez que, de acuerdo con el artículo 43 de la ley 7.600, las personas naturales o jurídicas que destinen a estos fines sumas no inferiores a \$ 500.000 tienen derecho a que la Caja de la Habitación les pague una renta hasta de 10 por ciento anual sobre el dinero que inviertan, descontados los impuestos que afecten al predio y a los edificios.

Si es cierto que toda sociedad anónima persigue un fin de lucro, la que se proyecta persigue, además, un fin social. De ahí que no vaya tras beneficios excesivos sino de una utilidad que, sin ser reducida, constituya, en todo

caso, un aliciente para los inversionistas. Lo que se persigue es que las utilidades acumuladas por las sociedades o empresas o las utilidades que excedan del 15 por ciento a que se refiere la ley 7.747, sobre estabilización de precios y medidas de carácter financiero y económico, se destinen a la formación de esta sociedad, a fin de que cooperen a dar una habitación económica e higiénica a los obreros y empleados de esas mismas empresas y sociedades. Cabe recordar aquí que, según el artículo 5.º del decreto N.º 1.500, del Ministerio de Hacienda, de 10 de Abril último, las utilidades excesivas de que habla la ley 7.747, pueden ser invertidas en construcción de habitaciones populares, o en suscripción de acciones de sociedades destinadas a practicar estas construcciones.

De este modo, las empresas industriales y mineras a que se refiere la ley 7.600, los propietarios de predios agrícolas y los bancos, compañías de seguros y sociedades anónimas en general, podrán contribuir en forma efectiva a la solución de este importante problema nacional. Darán así una prueba evidente de su interés por el bienestar de sus obreros y empleados, y de su buen propósito de contribuir a la armonía entre el capital y el trabajo, fundamento indispensable para el aumento de la producción y para una mayor tranquilidad social.

Fundados en las consideraciones precedentes, los suscritos hemos decidido formar una sociedad anónima con un capital de \$ 50.000.000 dividido en acciones de \$ 50 cada una, totalmente pagadas al tiempo de suscribirse.

La Sociedad, que se denominará "Sociedad Constructora de Viviendas Económicas", tendrá por objeto la construcción por cuenta propia o ajena, de viviendas económicas o populares, y su primer Directorio estará constituido por los suscritos. Asesor técnico de la Sociedad será el prestigioso ingeniero don Ricardo Labarca.

Invitamos a todas las Sociedades Anónimas del país, a las Compañías de Seguros, a los Bancos, a las Cajas de Previsión, a las Instituciones

semifiscales, a los propietarios de predios agrícolas, y, en general, a todos cuantos se interesen por la solución del problema de la habitación en Chile, a suscribirse acciones de esta nueva Sociedad, a la cual ya han adherido, entre otras, las siguientes personas y sociedades:

CLAUDIO MATTE PEREZ  
MANUEL FOSTER R.  
DOMINGO TOCORNAL MATTE  
ALIRO MONTERO  
CORRALES Y PIZARRO (San Felipe)  
BANCO DE CHILE  
AGENCIAS GRAHAM  
COMPANIA SIDERURGICA LAMIFUN  
FRANCISCO LAUBROIS  
GIBBS Y CIA.  
CIA. MINERA CALIFORNIA DE CHILE  
CIA. AGRICOLA Y GANADERA HORNITO  
AGUSTIN R. EDWARDS BUDGE  
JORGE MATTE GORMAZ  
SOCIEDAD INDUSTRIAL PIZARRO  
CRISTALERIAS DE CHILE, S. A.

FERRETERIA A. MONTERO Y Cia., S. A.  
S. A. C. SAavedra BENARD  
COMPANIA SUD AMERICANA DE VAPORES  
COMPANIA DE PETROLEOS DE CHILE (COPEC)  
ORGANIZACION DE SEGUROS KAPPE  
S. A. YARUR, MANUFACTURAS CHILENAS DE ALGODON

CARLOS A. WARD RODRIGUEZ  
S. A. FUNDICION LIBERTAD KUPFER HNOS.  
MADERAS HERNANDEZ, S. A.  
ANDRES MUZAR  
PEDRO DESPOUY

Al propiciar la formación de esta Sociedad, creemos prestar un servicio positivo al país, a las clases modestas de la población y cooperar en forma eficaz a la labor que en este sentido realizan el Supremo Gobierno y la Caja de la Habitación Popular.

La escritura social se encuentra en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, calle Huérfanos 1223, y para firmarla, será menester exhibir al Notario un memorándum de depósito por el valor de las acciones en la cuenta corriente que la Sociedad ha abierto en el Banco de Chile de esta ciudad, a nombre de la "Sociedad Constructora de Viviendas Económicas, en formación".







## CAMARA DE DIPUTADOS

CUENTA

Se dio cuenta de:  
1.º Dos edictos del H. Senado:  
a) El primero comunica haber aprobado un proyecto de ley que modifica la ley 7.367, de 20 de noviembre de 1942, sobre conmemoración del centenario de la muerte del Capitán General don Bernardo O'Higgins.  
b) El segundo invita al Presidente de esta Corporación para estudiar una reorganización de los Servicios del Congreso Nacional, en relación con la tramitación de un proyecto de ley que sobre la materia se encuentra pendiente.

Se mandó a Comisión de Policía Interior.  
Reglamento.  
Un informe de la Comisión de Asistencia Médico Social e Higiene en que propone el estudio de diversas iniciativas legales.

Quedó en tabla.  
Dos mociones con las cuales los señores Diputados que se indican inician los siguientes proyectos de ley:  
El señor Acharán, que condona los intereses morales y multas a los deudores morosos de contribuciones e impuestos fiscales o municipales vencidos hasta el 31 de mayo de 1944, y concede una prórroga para su cancelación hasta el 30 de noviembre del presente año.

Se mandó a Comisión de Hacienda.  
El señor Cabezon, que concede, por gracia, una pensión a don Benjamín Annat Serrano.

Se mandó a Comisión Especial de Solicitudes Particulares.  
Una transcripción del Decreto N.º 1.949 de 15 de mayo del año en curso, que establece de los Servicios de la Administración Pública se dejarán sin invertir un 10 por ciento de las pagas consultadas en las letras v) "Varios e imprevistos" y w) "Adquisiciones" de la ley de Presupuesto.

Quedó a disposición de los señores diputados.  
Una presentación del señor Juan Bautista Rossetti en la que solicita de la H. Cámara se nombre una Comisión Investigadora de las irregularidades cometidas en la venta de las planchas de acero del ex acorazado Prat.

Quedó en tabla.  
Siete solicitudes, en las cuales las personas que se indican solicitan los siguientes beneficios:  
Doña Edelmira Jiliberto Castañón v. de Anaya, pensión;  
Don Remigio Donaire Vásquez, pensión;  
Doña Eloísa Norambuena v. de Herrera, pensión;  
Don Carlos Aceituno Orellana, aumento de pensión;  
Don J. Olayo López C., aumento de pensión;  
Doña María y doña Olga Cuadra Peña, modificación de la ley que concedió una pensión de gracia;  
Doña Ana Felid de Vargas, aumento de pensión.

Se mandaron a Comisión Especial de Solicitudes Particulares.  
Veintidós telegramas en los cuales diversas instituciones obreras del país solicitan el pronto despacho del proyecto que indemniza a los obreros por años de servicios.

Se mandaron tener presente y agregar a los antecedentes del proyecto en tabla.

1.º TEXTO DEL DEBATE

1.º COMISION MIXTA PARA EL ESTUDIO DE UNA MEJOR ORGANIZACION DE LOS SERVICIOS ADMINISTRATIVOS DEL CONGRESO NACIONAL. — INVITACION DEL H. SENADO.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS. — Pido la palabra, sobre la Cuenta.

El señor YANEZ. — Pido la palabra.

El señor SMITMANS. — Sobre la Cuenta, pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — A fin de que la H. Corporación tome nota respecta de un oficio enviado a ella por el H. Senado, se va a leer íntegro.

El señor SECRETARIO. — Dice así:  
"Santiago, 30 de marzo de 1944.  
La Comisión de Policía Interior del Senado, ha aprobado últimamente un proyecto de reorganización de la Oficina sobre la base de reanudar, dentro de un criterio de efectiva economía y de mayor, consagración y eficiencia funcional, los servicios de Secretaría, Redacción y demás de la Corporación."

La H. Comisión cifra en este proyecto esperanzas ciertas de un mejoramiento efectivo de los servicios del Senado, y está, en consecuencia, vivamente interesada en que esta iniciativa sea sancionada lo antes posible por la ley correspondiente.

El Proyecto a que me refiero consulta la sujeción de algunos cargos y su transformación, bajo la dependencia de la Biblioteca del Congreso, en servicios del Congreso Nacional.

En consideración a este hecho que rebasa las atribuciones de la H. Comisión de Policía Interior del Senado, y teniendo además en cuenta la circunstancia de que está pendiente de esa H. Comisión un proyecto de aumento de sueldos desechado por el Senado, que podría para abreviar los trámites de un proyecto de ley nuevo que se formulara con el objeto indicado, la H. Comisión ha acordado sugerir a V. E. la conveniencia de constituir una Comisión Mixta, integrada por V. E. y el que suscribe que, a la vez, son los únicos miembros de la Comisión de Biblioteca, para los efectos de que se aboque al estudio de un plan general de reorganización de todas las dependencias administrativas del Congreso Nacional, que, aprobado por esa Cámara, podría volver al Senado por vía de modificación al proyecto de ley de sueldos pendiente en esa H. Cámara, lo que permitiría sanear con la rapidez que el caso requiere la urgente necesidad que existe de acomodar los servicios a las efectivas necesidades del Congreso.

En cumplimiento de un acuerdo de la H. Comisión de Policía Interior, me permito formular a V. E. formal invitación para constituir la Comisión Mixta a que me he referido.

Dios guarde a V. E. — (Fdo.): — Florencio Durán — F. Altamirano, Secretario.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — La Corporación ha oído la invitación que formula a esta H. Cámara el Honorable Senado para constituir una Comisión Mixta, compuesta por los presidentes de ambas Cámaras, para estudiar un proyecto de organización de los servicios del Senado y de la Cámara de Diputados.

Si a la H. Cámara le parece, se aceptaría esta invitación del H. Senado.

Acordado.

2.º MODIFICACION DE LA LEY N.º 6.367, SOBRE CONMEMORACION DEL PRIMER CENTENARIO DE LA MUERTE DE DON BERNARDO O'HIGGINS. — PETICION PARA EXIMIR DEL TRAMITE DE COMISION EL PROYECTO RESPECTIVO. — VARIOS SRS. DIPUTADOS. — Pido la palabra.

El señor YANEZ. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — ¿Sobre la Cuenta, Honorable Diputado?

El señor YANEZ. — Sí, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor YANEZ. — Se ha dado cuenta de un proyecto de ley del Honorable Senado, que modifica la ley 6.367, de 30 de noviembre de 1942, relativa a la conmemoración del primer centenario de la muerte del Capitán General don Bernardo O'Higgins.

Varios señores DIPUTADOS. — ¿No se oye?

El señor YANEZ. — Este proyecto Honorable Presidente, que es muy sencillo, no irroga gasto de ninguna especie. Se trata nada más que de una distribución de fondos. Porque consta de un solo artículo, y porque es muy simple, solicito a Su Señoría que recabe el asentimiento de la Honorable Cámara para eximirlo del trámite de Comisión.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Como la Mesa no conoce el proyecto a que se ha referido Su Señoría...

El señor YANEZ. — Se acaba de dar cuenta de él.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — ¿Está inhibida para solicitar el asentimiento de la Honorable Cámara respecto de la petición hecha por Su Señoría?

El señor YANEZ. — Muchas gracias, señor Presidente.

3.º LECTURA DE UN DOCUMENTO DE LA CUENTA.

El señor SMITMANS. — Pido la palabra sobre la Cuenta, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor SMITMANS. — Se ha dado cuenta hoy, señor Presidente, de una presentación firmada por don Juan Bautista Rossetti, pidiendo el nombramiento de una Comisión Parlamentaria para investigar determinados actos administrativos.

El señor NÚÑEZ. — El señor Rossetti se equivocó de dirección.

El señor SMITMANS. — Me permito pedir de Su Señoría se sirva solicitar el asentimiento de la Honorable Cámara para que se le lea a este documento.

El señor NÚÑEZ. — Debí habérsela enviado a su amigo Perón en Argentina.

El señor BORQUEZ. — Estése llamado...

— HABLAN VARIOS HONORABLES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor DIAZ. — Parece que hay peronistas por ese lado.

El señor TAPIA. — Le habían dado bien la dirección.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — La petición que formula Su Señoría tiene que ser solicitada por un Comité y aceptada por la Honorable Cámara.

El señor SMITMANS. — El Honorable señor Yáñez, Comité Liberal, la apoya, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la petición formulada por el Honorable señor Smitmans.

El señor NÚÑEZ. — No se puede, señor Presidente.

Varios señores DIPUTADOS. — No, señor Presidente.

Varios señores DIPUTADOS. — Que se vote, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En votación.

— Durante la votación:

El señor YRARRAZAVAL. — Sería conveniente saber qué dice el informe de la Contraloría.

El señor OJEDA. — Que se lea el informe, señor Presidente.

El señor ARIAS. — ¿Qué se está votando?

— ¿Que se dé lectura a la presentación que hace el señor Rossetti...? ¿No es así?

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Sí, señor Diputado.

El señor YRARRAZAVAL. — ¿Por qué se oponen?

El señor GUERRA. — Por que no queremos nada con los fascistas.

El señor EDWARDS. — Salí publicada en los diarios de la mañana.

— Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 41 votos; por la negativa, 9 votos.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Aprobada la petición formulada por el H. señor Smitmans, apoyado por el Comité Liberal. Se va a dar lectura a la presentación.

El señor SECRETARIO. — Dice así:  
"Honorable Cámara:

La sabia Carta Fundamental que nos rige asegura a todos los habitantes el derecho de presentar peticiones a la autoridad constituida, sobre cualquier asunto de interés público o privado, sin otra limitación que la de proceder en términos respetuosos y convenientes.

Pues bien, en uso de ese derecho me dirijo a V. E. para imponerle, de modo responsable, acerca de un asunto del mayor interés, que ha excitado considerablemente la preocupación pública y que por sus proyecciones administrativas, requiere de la inmediata y eficaz intervención de los altos Poderes del Estado, dentro de sus respectivas órbitas, y en particular de V. E. conforme lo solicitado en la conclusión.

Me refiero a la cuestión denominada, genéricamente en la prensa con el título de "AFFAIRE DE LAS PLANCHAS DE ACERO DEL EX ACORAZADO "PRAT", acerca de la cual acaba de expedir su informe la Contraloría General de la República, informe que comprende un conjunto de graves problemas de mayores proyecciones que las que podrían inferirse de la índole de la denuncia que, inicialmente, sirvió de base a la investigación practicada por esa importante oficina del Estado.

V. E., con arreglo al artículo 39 N.º 2 de la Constitución Política del Estado tiene la atribución de fiscalizar los actos del Gobierno; pero al mismo tiempo, durante el período ordinario de sesiones, tiene la iniciativa, conforme al artículo 45, en la formación de las leyes. Evidentemente, el asunto que propongo a la consideración de V. E. habrá de persuadirle de que se encuentra en presencia de un asunto que exige de su parte el ejercicio de ambas fa-

SESION 5.ª ORDINARIA, EN MIERCOLES 31 DE MAYO DE 1944

(Sesión de 16 a 19 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SRES. CASTELBLANCO, SANTANDREU Y URZUA

(VERSION OFICIAL)

cultades; y quien sabe también si de otras, que por mandato de ley fundamental le son privativas.

Permitirá V. E. que le haga una breve exposición de los hechos.

El cuatro de febrero último, los diarios LA OPINION de Santiago y LA OPINION de Valparaíso, en el desempeño de la misión fiscalizadora que universalmente es reconocida a la prensa en los pueblos libres, denunciaron la existencia de un grave escándalo administrativo producido con motivo de la venta de planchas de acero provenientes del desguace del ex acorazado "Prat".

Los fundamentos de esta denuncia fueron muy simples. Ellos consistían en el hecho de haberse vendido por el Apostadero Naval de Talcahuano a la Empresa de los Ferrocarriles del Estado y de haberse comprado por ésta a aquél, más o menos, cuatrocientas toneladas de planchas de acero de la procedencia dicha, usando-se de la intervención de un particular que hizo una considerable ganancia, pues habiendo pagado al Apostadero \$ 1.25 y \$ 1.50 por kilogramo de acero, lo vendió a los Ferrocarriles a razón de \$ 5.90 por cada unidad de peso de las indicadas.

La ilicitud de la operación consistía, a juicio de los diarios denunciadores y el mío propio, hasta aquel momento, sólo en la intervención lucrativa de un particular en una compraventa entre dos instituciones fiscales que debían entenderse directamente, puesto que el patrimonio del Estado es uno solo; en el hecho de no haberse cumplido las formalidades legales, conforme a las cuales debe hacerse la enajenación de los bienes de la nación; y en la negligencia inexcusable de la Empresa de los Ferrocarriles, que habiendo podido comprar el acero directamente al Apostadero, prefirió hacerlo, entendiendo con el intermediario, que les recargó el precio en beneficio propio en un 400 por ciento, cosa que dicha Empresa no podía ignorar. El propósito que ha animado a la denuncia de que me ocupo, no fué otro que el muy patriótico de dar a conocer al Gobierno un hecho tan irregular como el señalado, a fin de que adoptase las providencias reclamadas por el interés público. Ningún móvil subalterno ni odioso, ninguna consideración personal o política alentaba esta acción fiscalizadora. Fué por eso que, deseando procurar al Gobierno antecedentes irrefutables que le permitieran actuar, me puse en contacto con algunos de los Ministros del despacho, a quienes hice saber la gravedad de lo sucedido y a quienes pedí la aplicación de medidas inmediatas en resguardo de los caudales públicos y de la buena marcha de la Administración.

Como es de frecuente ocurrencia, en casos como éste, no faltaron quienes trataran de desvirtuar la efectividad de la denuncia formulada, ora restándole importancia, ora afirmando que se habían cumplido las leyes, ora, en fin, diciendo que el caso había sucedido siempre, y que al fin y al fallo, la Empresa de los Ferrocarriles había hecho un buen negocio.

Ocurrió, sin embargo, que a poco andar, después del día en que se formuló la denuncia, la prensa del país, con la sola excepción de un órgano vinculado estrechamente a las esferas del Gobierno, advirtió cuán inconsistentes eran las razones que daban los interesados en justificar la operación de que me ocupo; y por eso pidió, con rara unanimidad, que se hiciera amplia luz en el asunto, condenando desde luego la intervención lucrativa de aquel particular en la compraventa celebrada, por su intermedio, entre dos instituciones fiscales como son el Apostadero Naval de Talcahuano y los Ferrocarriles del Estado.

En presencia del clamor general, el Gobierno se vio forzado a tomar cartas en el asunto; y así, en un Consejo de Ministros celebrado en la capital en circunstancias de que el Presidente de la República se encontraba visitando la región magallánica, se acordó ordenar una investigación que fué encomendada a los Ministerios de Defensa Nacional y de Vías y Obras Públicas, en razón de depender de ellos las reparticiones afectadas con los hechos en que se fundamenta la denuncia.

Para cumplir el acuerdo del Consejo de Ministros, el Departamento de Estado de Defensa Nacional designó como Fiscal para la investigación que debía practicarse en el Apostadero Naval de Talcahuano, al almirante don Antonio Alviña; y el de Obras Públicas y Vías Públicas al jefe del Departamento de Ferrocarriles, Ingeniero don Juan Emilio Mujica.

Ambos fiscales iniciaron de inmediato sus labores en medio de un ambiente de confianza pública en su acción. Cuando se encontraban en plena actividad, se recibió en el Ministerio del Interior el siguiente radiograma, enviado desde el buque de guerra "El Araucano", por el Presidente de la República:

"Sólo ahora estoy imponiéndome en detalle la acusación que hace diario "La Opinión" contra la Armada Nacional por supuestas irregularidades en venta de planchas de acero del "Estado. Rúégale proceder con la mayor energía en la investigación de estas denuncias, de acuerdo con los Ministros de Defensa Nacional y de Obras Públicas y Vías de Comunicación, pues el Gobierno será inflexible para castigar, no sólo a los que resulten culpables de tales irregularidades en el caso de existir, sino también a los calumniadores que vienen sembrando el desprestigio en contra de instituciones respetables, como la Marina de Chile, que son consideradas con cariño dentro del país y con respeto en el extranjero. — Atentos saludos. — JUAN ANTONIO RIOS".

La Honorable Cámara tendrá que comprender el efecto desalentador que para el éxito de la campaña iniciada tenía que producir este extraño radiograma. Fué por eso que, vivamente impresionado, dirigí una respetuosa comunicación al Presidente de la República, haciéndole ver el error en que se hallaba, al calificar de "supuestas" las irregularidades denunciadas y cuán amargo era para mí comprobar en que insistiera en reafirmar por dos veces a lo menos la idea de que se trataba de una acusación contra la Armada Nacional, confundiendo a la noble institución, cuya gloria es patrimonio moral de todos los chilenos, con una operación

comercial prohibida que lesionaba el interés fiscal. Por eso dije, entre otras cosas, textualmente a S. E.:

"La Marina no ha sido acusada ni está en tela de juicio. La que está impugnada de licitud y condenada por todo el mundo es la compraventa de ACERO, en que se ha beneficiado sin objeto a un particular, sentándose con ello el más odioso y funesto precedente administrativo".

El telegrama de S. E., unido a las publicaciones que en los siguientes días aparecieron en la prensa que interpreta el pensamiento oficial, me obligaron a continuar señalando a la opinión pública los graves aspectos que tiene este "affaire". Entretanto, los fiscales que estaban a cargo de las investigaciones lograron, después de algunos días de trabajo, alcanzar importantes resultados, sobre todo en el orden documental.

Era incuestionable que los antecedentes acumulados eran más que suficientes para justificar la denuncia y adoptar, desde ya, las medidas administrativas y judiciales que de ellos surgían como consecuencia natural de los hechos pesquizados.

Un segundo Consejo de Ministros, reunido para tratar, entre otras cosas, este ruidoso "affaire", después de conocer los sumarios instruidos por los señores almirante Alviña e Ingeniero Mujica, se abstuvo de darlos a la publicidad, resolviendo, en cambio, la ampliación de las pesquisas, por cuanto se había logrado establecer ya que no sólo habían sido vendidas, en la forma denunciada, las corazas del ex blindado "Prat", sino acero y otros, en grandes cantidades, procedente de trópicos barcos de guerra en desguace y que había sido también transferido por el Apostadero Naval de Talcahuano a la Empresa de los Ferrocarriles, con la intervención del mismo afortunado particular, que parecía tener el privilegio de hacer tan pingüe negocio, actuando como intermediario entre dos reparticiones fiscales.

Mientras los fiscales extendían el área de sus investigaciones, y se postergaba por lo tanto la publicación de sus primeras conclusiones, se hicieron públicas numerosas irregularidades en la Empresa de los Ferrocarriles y que afectaban a diversos Departamentos de su administración. Personas responsables y singularmente bien informadas dieron a conocer lo que había ocurrido y estaba sucediendo en el manejo de dicha Empresa. Sus cargos, siempre documentados, no fueron jamás desmentidos, cosa que, por lo demás, no era fácil hacer.

Sin embargo, y a pesar de su gravedad, como en el caso de la pérdida de los cinco millones de pesos esfumados, en el negocio con la sociedad denominada de Exportación e Importación, pudo advertirse siempre que el problema no despertaba interés alguno en el Gobierno, y que ni siquiera lograba estimular su actividad, no obstante que el informe de la Contraloría, expedido en los primeros días de enero del presente año, consignaba la existencia de hechos que constituían delitos perseguibles de oficio, y de que aparecen responsables empleados de la Empresa.

Volviendo ahora a la investigación relativa con las corazas de acero, del ex blindado "Prat", puedo afirmar a V. E. que nunca se dió a conocer a la opinión pública el resultado de la segunda fase de la investigación encomendada a los señores Alviña y Mujica. Se rumoreó entonces en los círculos administrativos que en la investigación practicada por el distinguido Ingeniero señor Mujica había sido súbitamente interrumpida por la acción del Director de Ferrocarriles. Mas, acerca de este hecho no se tuvo otro conocimiento. Lo único que positivamente se supió fué que el Gobierno había acordado poner en manos de la Contraloría General de la República todos los antecedentes acumulados, a fin de que ésta los examinara, hiciera las investigaciones que estimara pertinentes y dictaminara lo que procedía hacer en cuanto a la existencia de responsabilidades y a las medidas que se debían adoptar.

La misión encomendada a la Contraloría le pertenecía de pleno derecho y era, por razones fáciles de comprender, muy ardua y rodeada de grandes dificultades. Su realización se prolongó por más de dos meses; y durante este lapso, justo es reconocerlo, el diario "La Opinión" insistió constantemente en que se publicara, sin demorarlo, el resultado de las inspecciones practicadas.

Ahora bien, cuando los inspectores de la Contraloría Srs. Correa y Morandé, habían ya tocado el punto neurálgico de este "affaire", ocurrió un hecho extraño: el diario "La Opinión", de Santiago, fué empastelado por la policía de Investigaciones, al mando de los prefectos Eustaquio Canales Rodríguez y Guillermo Gómez Roosevelt. Debido a esta causa, el mencionado periódico no pudo, durante algunos días, proseguir en su constante insistencia para que se hiciera luz en el "affaire", pero una vez que pudo reaparecer normalmente, continuó pidiendo a las autoridades que se hiciera público todo lo investigado en este gravísimo asunto.

Reconozco que la empresa que tuvo que llevar a cabo la Contraloría General de la República fué excepcionalmente difícil por razones fáciles de comprender cuando se conocen los pormenores del sumario. Con todo, el día 12 de mayo último el dictamen de los Contralores que dió terminado y fué puesto en conocimiento del Presidente de la República. Acto continuo, el Contralor General don Agustín Vigorena entregó a la prensa el siguiente expreso comunicado:

"Los inspectores encargados de informar acerca de la enajenación de hierro viejo y acero, producto del desguazamiento de barcos de la Armada y especialmente del ex acorazado "Prat", entregaron en la mañana de ayer su informe al Contralor General de la República, quien lo ha puesto hoy en manos de S. E. el Presidente de la República.

"Por disposición del Contralor, este informe será mantenido en secreto por algunos días a fin de no entorpecer las medidas administrativas y judiciales que deberán tomarse como consecuencia de las conclusiones a que en él se llega; pero será dado a la prensa tan pronto como haya desaparecido la necesidad de la reserva".

No obstante su parquedad, esta declaración del Contralor resultaba profundamente significativa. Invitado por él a su despacho, en mi calidad de denunciante, fui exhortado por el señor Contralor, que es un probo y distinguido funcionario, que honra la Administración, en nombre del interés público, a guardar reserva acerca de las conclusiones del sumario que yo conocía mientras se adoptaban las medidas urgentes, en el orden judicial y en el meramente administrativo. Prometí la reserva por un tiem-

po prudencial, que considero ya extinguido, y que no puede prolongar más, porque sería dañoso para el Estado, en todos sus aspectos.

Además, encontrándome injustamente perseguido; por defender claros intereses públicos y mi propia dignidad ciudadana, y estando expuesto a ser alejado del asiento de mis actividades profesionales y periodísticas, no puedo inhibirme del deber de impulsar hasta sus últimos extremos, la campaña fiscalizadora realizada desde las columnas de "LA OPINION", acerca del del "affaire" del acero.

Es por eso que habiendo transcurrido ya más de 18 días desde la fecha en que la Contraloría terminó su dictamen; y cuatro meses desde que se formuló la denuncia en la prensa, me veo forzado ahora, en vista de que no se ha procedido contra los culpables por la vía administrativa; ni la Justicia del Crimen está instruyendo el respectivo proceso; ni se han pedido a la Judicatura Civil, en el peor de los casos, las medidas de precaución necesarias para poner en resguardo los intereses fiscales, indebidamente detentados por un particular, digo, me veo forzado a poner en forma esquemática, y del modo más prudente posible, en conocimiento de V. E., junto con los hechos hasta aquí referidos, una breve síntesis de las conclusiones a que arriban los Contralores, lo que hago con la esperanza de que V. E., como siempre, no será remisa en el cumplimiento y ejercicio de las particulares funciones que la Carta Fundamental le encomienda.

El informe de los contralores señores don Enrique Correa Baeza y Germán Morandé Bascuñán, llega a la conclusión que los contratos de compraventa de corazas, provenientes del desguace de barcos de la Armada, realizados por el Apostadero Naval de Talcahuano con el señor Enrique Laurent, no cumplieron con las formalidades exigidas por las leyes y reglamentos que los rigen, omitiéndose entre otras solemnidades la de la "propuesta pública", indispensable para garantizar la corrección del contrato.

A continuación, el informe expresa que de los antecedentes expuestos en el curso del sumario ha quedado probada la mala fe con que procedió el señor Laurent como comprador de las referidas corazas al Apostadero Naval; e igualmente se ha evidenciado esta mala fe en la recepción de las corazas en cuanto a su espesor y cantidad, ya que recibió indebidamente 146 mil 538 kilos de corazas de 2 y 3 pulgadas de espesor de un mayor precio que el que estaba pagando y recibió un exceso de 27 mil 190 kilos de corazas, que no canceló al Apostadero.

Pasa en seguida el informe a referirse a la responsabilidad de los funcionarios navales diciendo que ha quedado probada la negligencia culpable de éstos (el informe los designa e identifica de manera inequívoca), al no ceñirse en la compraventa de corazas a las disposiciones reglamentarias vigentes, hecho que provoca la nulidad de los contratos de compraventa; y que ha quedado establecida la responsabilidad (el informe usa términos más acerbos y definitivos) que pesa sobre la Comisión de Reconocimiento del Apostadero Naval de Talcahuano, en la entrega de corazas de menor espesor y mayor precio que las ordenadas entregar por la Junta Económica del mismo Apostadero, responsabilidad que afecta a los funcionarios que el referido informe nombra, y que yo por el momento no deseo designar, dado el carácter que tiene esta presentación.

Dice, más adelante el Informe, que el señor Laurent vendió a los Ferrocarriles corazas que continuaban legalmente perteneciendo al Apostadero Naval de Talcahuano; y que ha quedado demostrado que aquél vendía cosa ajena a sabiendas, puesto que notició a los Ferrocarriles, que había hecho reservación en el Apostadero extraoficialmente y sin sujeción a propuesta pública las corazas que le ofrecía.

Que ante la oferta indicada en el número anterior el Jefe del Departamento de Materiales de los Ferrocarriles, en vez de dirigir sus gestiones a un entendimiento directo con el Apostadero Naval de Talcahuano, tendiente a comprar el mismo material a un precio inferior, se apresuró a dar conformidad a la oferta del señor Laurent, por un precio muy superior al que hubiera tenido que desembolsar la Empresa, al obtenerlo del Apostadero.

El Informe de los contralores dice que la responsabilidad administrativa que entraña la premura del Jefe del Departamento de Materiales, en dar la conformidad al señor Laurent, se agrava por los siguientes motivos:

a) Por cuanto que para que éste pudiera dar la conformidad aludida, debió previamente contar con el decreto de adquisición emanado de la Dirección de la Empresa, según lo establece el decreto ley 167 en su artículo 136, y

b) Por cuanto existían proposiciones pendientes y convenientes con el Apostadero, que el Jefe del Departamento de Materiales de los Ferrocarriles anuló al no contestar la correspondencia del Comandante señor Francisco Bedunau (nombro a este oficial, porque la referencia le honra), quien le ofreció corazas, que fueron aceptadas como convenientes por el Jefe del Departamento de Tracción de la Empresa.

El informe de la Contraloría en sus acéptas posteriores dice que ha quedado probado exactamente que la Empresa de los Ferrocarriles no efectuó gestiones ante el Gobierno tendientes a facilitar las adquisiciones con el Apostadero en el año 1943; y que cuando en el año 1942, altos jefes de la Empresa, como el Jefe del Departamento de Materiales y el Director de Ferrocarriles se interesaron, vivamente, ante la Dirección General de la Armada y el Ministerio de Defensa, fué en el sentido exclusivo de conseguir con la influencia de estos organismos que el Apostadero entregara al señor Laurent, lo que éste proponía vender a los Ferrocarriles.

Repito a V. E. que he reunido algunas de las conclusiones a que llega el Informe del modo más esquemático e impersonal posible; pero advierto a V. E. que el sumario presenta piezas y contiene declaraciones que son de excepcional gravedad.

Si me he visto forzado a comunicar a V. E. algunas de las conclusiones del Informe, con términos mucho más blandos y menos significativos que los que el dictamen de la Contraloría emplea, es porque estoy animado de un doble propósito: junto con evitar toda mortificación innecesaria de mi parte a los responsables de este "affaire", estimular también la acción de los Poderes Públicos, mediante el conocimiento de los hechos que han motivado la denuncia.

Llama profundamente la atención en el Informe



mo de la Contraloría un hecho que es gravísimo: no sólo se entregaron en el Apostadero Naval de Talcahuano al Intermediario corazas de mayor valor que las que éste había comprado sino que éste aparece retirando del Apostadero carros de ferrocarril con planchas de acero que aparecen con un peso inferior al que resultaron tener esos carros en las romanas de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado en la ciudad de Santiago; es decir, en otros términos, que el intermediario pagaba en Talcahuano carros con menos kilos de acero y vendía estos mismos carros en Santiago a los Ferrocarriles con un peso mayor.

Per desgracia, el Informe de la Contraloría llega también a otras conclusiones, que fluyen de las piezas de esos autos. Aparte de las responsabilidades que pesan sobre funcionarios del Apostadero y de la Empresa de los Ferrocarriles es evidente que existe una innegable desorganización administrativa en ambas reparticiones fiscales.

El Apostadero Naval de Talcahuano está desorganizado en lo que a desguace de buques se refiere. Este es un punto de mucha importancia para el efecto de prevenir en el futuro que se repitan irregularidades como las denunciadas.

Además, debe tener presente V. E. que el Informe de la Contraloría, por razones que aquí no puedo explicar, se vio obligado a restringir su investigación sólo al caso del "Prat".

Se han desguazado muchos buques de la Armada, entre ellos el glorioso ex blindado "Cochrane" que en el Combate de Angamos cobró la suerte de la guerra del Pacífico y que debió haber sido conservado lo mismo que en Inglaterra se conserva el "Victory", buque insignia de la batalla de Trafalgar.

La venta de acero y hierro proveniente de desguace de los buques de la Escuadra se ha realizado con arreglo al procedimiento señalado con arreglo al procedimiento señalado en el Decreto Supremo N.º 1904, de 16 de noviembre de 1912, dictado por el Ministerio de Defensa Nacional.

Si es evidente que el Apostadero Naval de Talcahuano necesita una reorganización en lo que se refiere al desguace de los buques y al procedimiento que debe usarse para enajenar las especies que proporcione el desguazamiento, no hay duda alguna también que la Empresa de los Ferrocarriles del Estado reclama una inmediata reforma en su administración y en la organización de algunos de sus Departamentos.

Esta alta finalidad se impondrá, sin dificultades, si la H. Cámara, a través del estudio de este "affaire", logra interiorizarse en sus diversos aspectos y particularidades. No se trata sólo de perseguir culpables: hay que prevenir males en el futuro y por eso que mi representación ante V. E. persigue principalmente las siguientes finalidades:

1. — LA REORGANIZACIÓN de los Ferrocarriles del Estado, cambiándose la actual administración unipersonal;
2. — LA DICTACIÓN de una ley sobre desguazamiento de los barcos de la Marina de Guerra, disponiéndose que sólo podrán ser puestas fuera de uso y desguazados mediante una ley de la República;
3. — REORGANIZACIÓN del Apostadero Naval en cuanto a su Administración económica.

Si V. E. procede con el patriotismo, la ilustración y el acendrado cumplimiento de sus deberes de que siempre ha dado testimonio no se repetirá más el hecho inaudito que revela el sumario de la Contraloría, en que el particular enriquecido con estas negociaciones, dirigiéndose por carta a uno de los altos jefes de los Ferrocarriles, le dice que hay que apurarse en la compra de las planchas de acero ofrecidas, porque después del desmantelamiento de los buques ya desguazados no va quedando libre sino el acorazado "Latorre".

Esta frase representa la más sangrienta síntesis del escándalo que he denunciado.

En virtud de estas consideraciones a V. E. pido:

- 1.º — Designar una Comisión Investigadora de su seno, que se aboque al conocimiento de los hechos que han dado origen al Informe evacuado por los inspectores de la Contraloría General de la República señores Enrique Correa Baeza y Germán Morandé Bascuñán;
- 2.º — Disponer que la Comisión Investigadora que V. E. designe, elabore los proyectos de ley destinados a reorganizar la administración de los Ferrocarriles del Estado del Apostadero Naval de Talcahuano, y el régimen a que debe someterse el desguazamiento de los buques de la Marina de Guerra.

Dios guarde a V. E.  
(Fdo.): Juan B. Rossetti.

Santiago, 30 de mayo de 1944.  
El señor GONZÁLEZ VON MAREES. — Debe procederse de inmediato a la designación de una comisión investigadora, señor Presidente.

#### 4.—HOMENAJE A LA MEMORIA DE DON PEDRO GARCÍA DE LA HUERTA IZQUIERDO, FALLECIDO EL DÍA DE HOY.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — La Corporación va a proceder a rendir homenaje a la memoria de don Pedro García de la Huerta.

El señor ALESSANDRI. — Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ALESSANDRI. — Honorable Cámara. Por encargo de los Diputados Liberales, cumplo con la dolorosa misión de rendir un homenaje a don Pedro García de la Huerta Izquierdo, fallecido en la mañana de hoy en nuestra capital, víctima de un inesperado ataque al corazón.

Ciudadano a quien el país le es deudor de innumerables servicios, y esta Cámara, del aporte inteligente, patriótico y siempre inspirado en un superior y mantenido anhelo de entregar al servicio de la República el inmenso contingente de sus excepcionales dotes de hombre de bien, y el aporte de su espíritu de selección, en el cual siempre brillaron los más bellos atributos de caballerosidad y amor patrio, y en resumen todas esas envidiables prendas personales que señalaban a don Pedro García de la Huerta Izquierdo como un ciudadano excepcional, del que con justicia se llenaba de orgullo el Partido Liberal, al que desde muy joven entregó sus mejores energías, y el país, que hoy puede presentar su vida fecunda en dilatados servicios a la nación, como un ejemplo para los que como él se empeñen en el servicio de Chile, sin otra recompensa que la satisfacción de cumplir con el más puro y enaltecedor de los deberes.

Elegido Diputado por la circunscripción de Cauquenes, Constitución y Chanco, llegó a esta Cámara en 1906, habiendo sido reelegido en su mandato hasta 1912, año que, con la representación de la provincia de Maule, fué elegido Senador de la República. Su rectitud ejemplo de procedimientos como su versación en asuntos de administración y derecho, llevaron varias

veces su nombre a diversos Consejos Ministeriales. Ministro de Industrias y Obras Públicas, de Hacienda y de lo Interior, dejó a su paso por cada una de esas secretarías de Estado siempre impreso el sello inconfundible de su grande y recta personalidad. Para él no había sacrificios cuando estaba de por medio el servicio del país, ni debilitaban su espíritu influencias de ningún orden, cuando había que defender los superiores intereses de la República.

Con cierta visión del porvenir patrocinó y defendió con calor la irrigación del territorio nacional, iniciativa ésta que ha servido en forma efectiva a grandes obras de regadío que han llevado fecundidad a campos incultos aumentando la economía pública y privada.

Ciudadano ejemplar, don Pedro García de la Huerta Izquierdo le entregó a la causa Liberal y a la República, sin limitaciones, toda la riqueza de su vida llena de virtudes y de grandes condiciones. La representación Liberal de esta Cámara por mi intermedio hoy le rinde el homenaje que se merece a uno de los más preciados servidores de la República, y al asociarse al dolor que sufre en horas tan amargas el hogar de la respetable familia del señor García de la Huerta Izquierdo, lo hace con todo afecto y sinceridad para nuestro colega don Pedro García de la Huerta Matte, a quien le hacemos llegar nuestra más sentida condolencia por la irreparable desgracia que lo aflige.

El señor YRARRAZAVAL. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Yrarrazaval.

El señor YRARRAZAVAL. — Dolorosamente impresionados los Diputados conservadores por la noticia del fallecimiento del eminente ciudadano don Pedro García de la Huerta Izquierdo, quieren rendir, por mi intermedio, homenaje a sus relevantes virtudes y manifestar su condolencia a sus relevantes virtudes y manifestar su condolencia al Partido Liberal, en el que militó con honor y con devoción.

El señor García de la Huerta fué la personificación de esas viejas virtudes que hicieron posible y grande nuestra democracia.

Desde la temprana edad de 21 años, en que obtuvo el título de abogado, se dedicó con extraordinaria abnegación al servicio de su patria y de sus conciudadanos. Diputado por Cauquenes en 1906, donde siempre con cariño se le recuerda, Senador por Maule en 1912, fué en seguida Ministro de la Administración del Excelentísimo señor don Pedro Montt, del Excelentísimo señor don Ramón Barros Luco y del Excelentísimo señor don Juan Luis Sanfuentes, desempeñando, con extraordinaria eficiencia, las carteras de Obras Públicas, Hacienda y del Interior.

Fueron sus extraordinarias condiciones las que lo llevaron a estas altas situaciones y no ambición personal, pues la sola aspiración de su vida fué servir a su patria y a sus conciudadanos.

Los Diputados conservadores rendimos homenaje a este egregio ciudadano y presentamos nuestros pesares, con el mayor afecto, a nuestro muy apreciado colega, el Honorable Diputado don Pedro García de la Huerta, que, con honor, ha sabido llevar su mismo nombre.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el H. señor Urzúa.

El señor URZÚA. — Señor Presidente, la muerte de don Pedro García de la Huerta Izquierdo es una pérdida nacional. Fué uno de aquellos hombres a quienes, con mayor justicia, correspondiera el calificativo de patriotas.

Inicio su vida de estudiante en el Instituto Nacional. Allí obtuvo el título de Bachiller en Humanidades, después de ser un alumno talentoso y aventajado. Continuó sus estudios en la Universidad de Chile, donde desarrolló y cultivó aún más su talento y cualidades hasta recibir el título de Abogado.

Más tarde, como hombre de Derecho, vino a esta Cámara en representación del Departamento de Cauquenes, y sus electores lo llevaron al Senado de la República como Senador por la provincia de Maule.

En la política descoló por su talento, por su sinceridad y por su honradez. Ministro de Industrias y Obras Públicas en la Administración de don Pedro Montt, dejó el sello de la honradez en todos sus actos. Después, Ministro de Hacienda en la Administración Barros Luco, mereció el calificativo de "Hombre de Estado" y de cabal y verdadero estadista. Luego fué Ministro del Interior en la Administración Sanfuentes y se distinguió por su rectitud de criterio y por su imparcialidad para juzgar los actos que, en aquellos instantes, apasionaban la política en general.

Fuó hombre ecuaníme, sereno, tranquilo; un hombre que hacía honor a la nación toda. Hoy día la República, que defiende el régimen democrático, debía contar en su seno con muchos hombres de esta naturaleza.

En el seno de la Cámara de Diputados, con visión de estadista, impulsó la Ley de Regadío, cuyos beneficios, como lo ha dicho muy bien el Honorable señor Alessandri, los está recibiendo la generación actual y los recibirán más tarde las generaciones futuras.

Fuó un hombre que consagró toda su vida al servicio de la patria y de la colectividad y creo que hoy, con mayor justicia, que nunca, se le puede rendir este sentido homenaje, porque no hizo más que el bien.

Es por eso que los Diputados Radicales nos asociamos a este homenaje y damos nuestro más sincero y sentido pésame a su familia y, muy especialmente, a nuestro colega, don Pedro García de la Huerta Matte.

El señor GARRETON. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Garretón.

El señor GARRETON. — Los Diputados de la Falange Nacional adherimos al homenaje que en estos momentos se rinde a don Pedro García de la Huerta Izquierdo.

Las palabras del Honorable señor Alessandri han puesto de relieve la obra desarrollada por el señor García de la Huerta a lo largo de su vida, obra que es altamente merecedora del elogio que diversos sectores de esta Honorable Cámara hoy le tributan.

Al asociarnos a este homenaje, expresamos nuestra condolencia al Partido Liberal y especialmente a nuestro Honorable colega y amigo, don Pedro García de la Huerta Matte.

El señor CARDENAS. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CARDENAS. — El sensible fallecimiento de don Pedro García de la Huerta Izquierdo, ex Diputado, Senador y Ministro de Estado, lleva el duelo y la aflicción al hogar de uno de nuestros más caballerosos colegas, como es don Pedro García de la Huerta Matte, y emula el estandarte del Partido Liberal. Los Diputados Demócratas, que apreciamos a los hombres por sus hechos y no por sus apellidos o por los prejuicios que sobre ellos existan, nos asociamos a este sentido homenaje que en este momento rinde la Honorable Cámara a un estadista que en las labores parlamen-

taarias y ministeriales supo, sin estruendo de ninguna especie, hacer obra benéfica para el progreso de nuestro país.

En consecuencia, los Diputados Demócratas adherimos de corazón a este duelo, presentamos nuestras condolencias a los Honorables colegas del Partido Liberal y muy principalmente al digno y caballeroso colega don Pedro García de la Huerta Matte.

El señor TAPIA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor TAPIA. — Señor Presidente, el Partido Socialista ante el fallecimiento de don Pedro García de la Huerta Izquierdo, testimonia, públicamente, a su hijo, nuestro Honorable colega del mismo nombre, su más respetuosa expresión de condolencia.

El señor VARGAS MOLINARE. — Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor VARGAS MOLINARE. — Señor Presidente, Honorable Cámara: ha sido costumbre usar esta tribuna para rendir póstumo homenaje a ex parlamentarios y a esclarecidos servidores públicos, como el que en estos momentos rinde la Corporación a don Pedro García de la Huerta Izquierdo y al cual adhiere emocionado el Comité Independiente, haciendo llegar nuestra condolencia al Partido Liberal y a nuestro colega y amigo don Pedro García de la Huerta Matte.

El señor DEL PEDREGAL. — Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DEL PEDREGAL. — El Partido Agrario adhiere al homenaje que la Cámara rinde en estos momentos al señor Pedro García de la Huerta Izquierdo, fallecido en la mañana de hoy, y cumple este deber con la seguridad de que el reconocimiento de la labor de los verdaderos servidores de la patria, desde las nobles tareas del civismo y de la vida democrática, constituye la mejor enseñanza para las generaciones del porvenir. Nuestro Partido hace presente al Partido Liberal y a nuestro distinguido colega, don Pedro García de la Huerta Matte, sus sentimientos de pesar por la irreparable pérdida que han sufrido, y que alcanza, también, al propio país.

5.—HOMENAJE A LA MEMORIA DE DON AUGUSTO SALAS BRAVO, VOLUNTARIO DE LA QUINTA COMPANIA DE BOMBEROS DE SANTIAGO, Y DE DON CELEDONIO ROMERO Y DON GREGORIO FUENTES, VOLUNTARIOS DEL CUERPO DE BOMBEROS DE PITRUFQUEN.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Con el asentimiento de la Honorable Cámara, puede hacer uso de la palabra el Honorable señor Vargas Molinare para rendir un homenaje a voluntarios de los Cuerpos de Bomberos de Santiago y Pitruquén.

El señor VARGAS MOLINARE. — Me cabe el honor de rendir el más sentido tributo de admiración y respeto a aquellos ciudadanos que en gesta heroica hicieron suprema donación de sus vidas en cumplimiento del deber que voluntariamente se habían impuesto, al ingresar a las instituciones a que pertenecían.

Me refiero al voluntario de la 5.ª Compañía de Bomberos de esta ciudad, Augusto Salas Bravo, que falleció a consecuencia de las graves heridas recibidas al incendio del 18 del mes en curso, y a los voluntarios de la 2.ª Cia. del Cuerpo de Bomberos de Pitruquén, señores Celedonio Romero y Gregorio Fuentes, muertos días antes, a causa de un accidente sufrido cuando regresaban de un siniestro en los alrededores de la ciudad de Freire.

No ha sido extraña esta Corporación al progreso siempre creciente de los Cuerpos de Bomberos de la República, a los que siempre ha ayudado y les ha prestado toda su cooperación en la obra de bien público en que se encuentran empeñados.

Por esta causa, creo interpretar el sentir de esta H. Cámara, deplorando el sensible fallecimiento de estos jóvenes altruistas que dieron el más preciado que se puede otorgar, cual es el de la propia existencia, en aras de una obligación que voluntariamente habían contraído. Cumplieron ellos fielmente la consigna que les señaló el ejemplo de los fundadores de esta abnegada institución y de todos los mártires que a través de ochenta años de existencia han inmolado sus vidas al defender los bienes de sus semejantes.

A muchos, quizá, parecerá extraño el idealismo que encierra el espíritu de los voluntarios que ingresan a los Cuerpos de Bomberos de la República, donde se desconocen las luchas políticas, y donde se defiende con el mismo esfuerzo la propiedad y la hacienda sin averiguar el partido, la religión o la clase a que pertenece su dueño. Es preciso, señores, haber pertenecido a esta institución para apreciar en toda su magnitud el sacrificio que significa y la grandeza de alma que es necesario tener para estar dispuesto hasta rendir la vida en el cumplimiento del deber.

Dar la juventud que es la flor de la vida; estar pronto a acudir en defensa de la propiedad amagada, substraerse a las horas de descanso y reposo, luchar y vencer, para encontrarse de un momento envuelto en el humo del siniestro y sentir la divina embriaguez del deber cumplido.

Estos son los principios que rigen a las instituciones a que pertenecieron Salas, Fuentes y Romero, quienes han atravesado la ancha puerta de la inmortalidad dando un ejemplo que servirá de guía a los voluntarios de los Cuerpos de Bomberos del país.

Llegue, pues, a los Cuerpos de Bomberos de Santiago y Pitruquén mis sentimientos de pesar por las desgracias que hoy día los afligen, y hago votos porque el ejemplo de los mártires que cayeron, constituya la llama sagrada que ilumine el camino del progreso, y del deber que voluntariamente se han impuesto.

6.—OBSERVACIONES DE S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA AL PROYECTO QUE MODIFICA EL DECRETO LEY N.º 767, EN LO RELATIVO A LA PREVISION SOCIAL DE LOS PERIODISTAS.—POSTERGACION DE LA DISCUSION DE ESTAS OBSERVACIONES.

El señor OJEDA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor OJEDA. — Deseo referirme al proyecto que figura en el Orden del Día de la presente sesión sobre reforma al régimen de previsión social de los periodistas.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor OJEDA. — Ayer hubo una reunión de Comité, a la cual no asistió el Comité Socialista por razones de carácter personal, para considerar algunos aspectos de este proyecto.

Hoy han llegado a nuestras manos dos documentos que se refieren a esta misma materia y a los que voy a dar lectura. Por las razones que en ellos se contienen, vamos a solicitar que la discusión de este proyecto se postergue hasta el martes de la semana próxima.

El primer de estos documentos es del Comité Ejecutivo Nacional de Periodistas, y dice así:

"Santiago, 31 de mayo de 1944.  
El Secretario General del Comité Ejecutivo Nacional de Periodistas que suscribe, certifica que este organismo no ha autorizado a ninguno de sus miembros para que haga gestiones en la Cámara de Diputados ni en el Senado a fin de que el Parlamento acepte el veto de los artículos del Proyecto de la Ley de Previsión de Periodistas que se refieren a la compatibilidad entre la jubilación y el desahucio y a la jubilación de los antiguos Periodistas (artículo 8.º Transitorio)."

Gallardo Urzúa; Secretario General del Comité Ejecutivo Nacional de Periodistas."

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En el momento en que entre en discusión este proyecto podrá Su Señoría formular indicaciones.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

Acordado.

8.—NACIONALIZACION DE LA TRANSMISION DE NOTICIAS DENTRO DEL TERRITORIO DE CHILE.—POSTERGACION DE LA DISCUSION DEL PROYECTO RESPECTIVO.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). —

El otro documento es de la Asociación de Periodistas "Camillo Henríquez", y dice:

"Salvador Gálvez, Presidente de la Asociación de Periodistas "Camillo Henríquez".

CERTIFICADO.

Que no ha autorizado a ninguno de sus miembros, ni a persona extraña a la Asociación, para que, en su representación, gestione y acepte en la Cámara de Diputados ni en el Senado las observaciones hechas por S. E. el Presidente de la República al art. 8.º transitorio del proyecto de previsión de los periodistas, ni el artículo que se refiere a las incompatibilidades entre la jubilación y el desahucio.

Nosotros, con el fin de poder armonizar esta disparidad de criterio que, al parecer, existió, rogamos al señor Presidente se sirva recabar el asentimiento de la Honorable Cámara, para tratar este proyecto el martes próximo, en el mismo lugar de la Tabla del Orden del Día.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En votación la indicación formulada por el Honorable señor Ojeda, para postergar hasta el martes próximo la discusión del voto formulado por el Ejecutivo al proyecto de previsión social de los periodistas.

(Durante la votación).

El señor ATIENZA. — ¿Sería con qué objeto, señor Presidente?

El señor OJEDA. — Con el fin de aunar las opiniones, porque hay disparidad de criterio, H. Diputado.

El señor DIAZ. — Y hay necesidad de que se pongan de acuerdo los interesados.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA. — Entiendo que esto es para postergar la discusión de este proyecto, únicamente.

El señor NUÑEZ. — Para que se haga acopio de mayores antecedentes y se produzca entendimiento.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 53 votos.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Propongo a la Honorable Cámara enviar este proyecto a Comisión, a fin de que lo informe en todos sus detalles.

El señor ATIENZA. — Eso es lo procedente.

El señor GODOY. — Pero se trataría siempre el martes próximo.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tendría que estar listo el informe de la Comisión.

El señor ESCOBAR (don Andrés). — Entonces, que se trate con o sin informe de Comisión.

El señor GARRIDO. — ¿Me permite, señor Presidente?

Yo no tuve oportunidad, por razones ajenas a mi voluntad, de asistir a la sesión de Comité celebrada ayer...

El señor ATIENZA. — ¿Es una lástima!

El señor GARRIDO. — En donde se acordó según se me informó, oír a un representante de los periodistas, a fin de que sea aprobada o rechazada alguna parte del voto. Por otra parte, señor Presidente, me extraña que se piense ahora enviar el proyecto a Comisión, pues según me parece, esto sería solamente para resolver sobre la supuesta autoridad que se le ha dado a un señor periodista — yo no sé quién es — para hablar en representación de todos.

Es el caso que el documento que tengo a la vista...

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — (Me permite, Honorable Diputado?)

Debo manifestar a Su Señoría que ninguna persona ha tomado la representación de nadie. Se trata solamente de un grupo de interesados que ha llegado a esta Corporación a expresar su opinión, nada más.

El señor GARRIDO. — Se me informó que a la sesión de Comités de mediodía de ayer había asistido un representante de los periodistas.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — No ha asistido ninguno a esa reunión, Honorable Diputado.

El señor GARRIDO. — Quiero decir, entonces, que he sido mal informado, y no tengo inconveniente en que se postergue la discusión de este proyecto hasta el martes, a fin de aclarar las dudas, pero me opongo a que vuelva a Comisión.

El señor CARDENAS. — Por lo demás, ya la Cámara acaba de manifestar su opinión favorable a lo propuesto por el Honorable señor Ojeda.

El señor ATIENZA. — No hay duda de que el Honorable señor Garrido ha sido mal informado.

El señor COLOMA. — ¿Me permite, Honorable Presidente?

Tiene la palabra Su Señoría.

El Sr. COLOMA. — Con respecto a las observaciones que se han formulado sobre el veto al proyecto de los periodistas, debo manifestar que en el seno de Comités, a que asistí hace días, creí entender que se trataba, exclusivamente, de encontrar una fórmula para la tramitación del proyecto, sin pronunciarnos sobre el fondo mismo del veto.

En esas condiciones asistimos a esa sesión. El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Efectivamente así fué, Honorable Diputado.

7.—RELICUIDACION DE LAS PENSIONES DE JUBILACION DE EX EMPLEADOS DEL MINISTERIO DE EDUCACION.—DESIGNACION DE UNA COMISION MIXTA DE SENADORES Y DIPUTADOS.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Al tratarse ayer el proyecto de relicuidación de las pensiones de jubilación de ex empleados del Ministerio de Educación, a la Mesa le asistió la duda de si la reforma constitucional última podría aplicarse a disposiciones de este proyecto.

En la reunión celebrada ayer por los Comités, se acordó recabar el asentimiento unánime de la Cámara para nombrar una Comisión de cinco miembros de cada rama del Congreso, con el fin de poder llegar a un acuerdo definitivo sobre la materia, y que el temperamento aprobado por una Cámara no perjudicase al de la otra.

Si le parece a la H. Cámara...

El señor GODOY. — ¿Me permite, señor Presidente?

¿Tiene plazo una Comisión Mixta de esta especie, señor Presidente?

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — A los miembros de esta Comisión en representación de la Cámara de Diputados, se les podría pedir que evacuaran su informe cuanto antes.

Se trataría de recabar el asentimiento del H. Senado, para designar una Comisión compuesta por cinco miembros, de cada rama del Congreso Nacional, con el objeto de que pueda interpretar en forma definitiva la reforma constitucional, especialmente en lo que se refiere a las pensiones de gracia.

El señor ATIENZA. — ¿No se le podría fijar un plazo, señor Presidente?

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Se podría acordar que los miembros de esta Comisión evacuaran su informe dentro del plazo de 15 días, y solicitar del Honorable Senado igual temperamento.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se procedería.

El señor HOLZAPFEL. — Sin perjuicio de que la Honorable Cámara pueda, desde luego, entrar a considerar este proyecto.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — No puede, Honorable Diputado, porque es con motivo de la discusión de este proyecto que se ha suscitado la duda.

El señor HOLZAPFEL. — Es que este proyecto seguramente tendrá que volver al Honorable Senado, porque voy a formular indicación para que se rechacen algunas modificaciones introducidas en él.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En el momento en que entre en discusión este proyecto podrá Su Señoría formular indicaciones.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

Acordado.

8.—NACIONALIZACION DE LA TRANSMISION DE NOTICIAS DENTRO DEL TERRITORIO DE CHILE.—POSTERGACION DE LA DISCUSION DEL PROYECTO RESPECTIVO.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). —

A continuación figura un proyecto que reanuda las agencias nacionales la transmisión de noticias nacionales.

Está impreso en el Boletín N.º 5.319.

El señor GAETE. — Hay que aprobarlo para empezar a tratar el proyecto que viene a continuación.

El señor ABARCA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ABARCA. — Yo solicitaría del Honorable Cámara que recabara el asentimiento de la Honorable Cámara para que se suspendiera la discusión de este proyecto a fin de que podamos discutir inmediatamente el proyecto sobre indemnización por años de servicio a los obreros.

Yo solicitaría de la Mesa que recabara el acuerdo de la Honorable Cámara.

—MANIFESTACIONES EN TRIBUNAS Y GALERIAS.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). —

Advierto a las personas que concurren a Tribunas y Galerías que les está prohibido hacer manifestaciones.

La Honorable Cámara ha oído la indicación formulada por el Honorable señor Abarca.

Solicito el asentimiento unánime de la Sala.

El señor IBÁÑEZ. — No hay oposición, señor Presidente.

Varios señores DIPUTADOS. — No hay oposición, señor Presidente



proponemos de este proyecto para que pueda ser tratado alguna vez y pueda convertirse en realidad alguna vez una ley.

Sin embargo, las aspiraciones de los trabajadores chilenos se han visto truncadas porque el proyecto primitivo, dentro de un espíritu de abstracción jurídica, daba derecho a los trabajadores a una remuneración superior a la que tenían en el momento que se va a discutir la ley.

Se trata de una indemnización que fuera más justa y que, todavía, su justicia alcanzara a aquellos que actualmente van a quedar al margen de la ley: a esos viejos tercios, a esos hombres que han enriquecido a numerosas empresas nacionales y extranjeras, y que ya inservibles son para la calle como trastos viejos. El proyecto que ahora se va a convertir en ley no tiene efecto retroactivo y se deja, en consecuencia, en el olvido a un gran sector de la chilenidad, a un enorme conglomerado de trabajadores.

El proyecto actual tiene un carácter restringido. El señor Presidente, que, si aún es tiempo, si aún podemos inspirarnos en nuestra acción en sanos sentimientos patrióticos, debemos buscar los medios para legislar incorporando a este proyecto la retroactividad y salvando, con esto a estos hombres que van a quedar en una situación de injusticia con respecto a los demás componentes del conglomerado social.

El señor NUÑEZ.— Terminemos los discursos y discutamos y despachemos la ley, señor Diputado.

El señor VENEGAS.— Por esto, señor Presidente, creo...

El señor NUÑEZ.— ¿Me permite una interrupción, señor Diputado?

El señor VENEGAS.— Con todo gusto, Honorable colega.

El señor NUÑEZ.— Yo creo que el mejor discurso que podemos hacer esta tarde es votar en inmediatamente este proyecto.

El señor RIOS.— ¿No le parecen interesantes a Su Señoría las observaciones que hace el Honorable señor Venegas? Me parece que son fundamentales para la votación.

El señor NUÑEZ.— Nosotros hemos expuesto todos nuestros puntos de vista respecto a este proyecto.

El señor VENEGAS.— He oído con atención la observación del Honorable señor Nuñez. No quiero obstruir el despacho de este proyecto, pero deseo dejar bien en claro y establecido, porque este proyecto tiene muchos padres — que hay colectividades y hombres que se han atribuido la paternidad de este proyecto que pertenece al señor Juan Pradén Muñoz. Somos nosotros, los demócratas, los defensores de esta ley, representantes por nuestro congresario Juan Pradén Muñoz.

El señor DIAZ.— [Gracias a la Comisión de Trabajo y Legislación Social que lo estudió, Honorable colega!]

El señor GONZALEZ VON MAREES.— Son muchos los que se atribuyen la paternidad, porque están muy cerca las elecciones.

El señor DIAZ.— Pido que despachemos lo más pronto posible este proyecto, señor Presidente.

El señor TRONCOSO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CARDENAS.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ruego a los Honorables Diputados esperar un momento.

Advierto a la Honorable Cámara que está en discusión el segundo informe de la Comisión de Trabajo y Legislación Social, sobre este proyecto, en la parte que se refiere a su artículo 1.º.

Puede continuar el Honorable señor Venegas.

El señor PIZARRO.— Señor Presidente, ¿va a continuar el Honorable señor Venegas refiriéndose al artículo 1.º?

El señor CARDENAS.— ¿Puede concederme una interrupción, Honorable señor Venegas?

El señor VENEGAS.— Con todo agrado, Honorable colega.

El señor CARDENAS.— Con respecto a lo dicho por el Honorable señor Venegas, debo repetir que, efectivamente...

El señor DIAZ.— Continúan los discursos, señor Presidente!

El señor CARDENAS.— Este proyecto, que concede indemnización a los obreros por los años que hubiesen servido, fue enviado a esta Honorable Cámara el 27 de mayo de 1941, con la firma y patrocinio de las personas a quienes se ha referido mi Honorable colega, hace un momento. Y nosotros, en el inciso tercero del artículo 1.º, de este proyecto, pedimos, precisamente, y en su oportunidad, una indemnización de quince días de trabajo por los años servidos con anterioridad a la vigencia de esta ley. Esta indemnización ha sido renovada por la representación democrática en esta Honorable Cámara; pero ella no ha encontrado la acogida que esperábamos. Ahora, debido al estado en que se encuentra este proyecto, no nos corresponde sino pronunciarnos sobre él en la forma en que viene en el segundo informe, y esperar que en el Honorable Senado, la mayoría de Izquierda que allí existe, respetando sus tendencias, se preocupe de la indemnización por años servidos con anterioridad a esta ley, para ir así en beneficio de los elementos trabajadores, que han servido varios años a un solo patrón.

Esperamos, pues, que no sólo esta indemnización se conceda de aquí para adelante, sino que, también, por los años servidos con anterioridad a la dictación de esta ley, cumpliendo la finalidad que nosotros tuvimos en vista al formular nuestra indicación, y además, que no tenga un carácter general, aplicable a todas las industrias, sino sólo a aquellas cuyos capitales sean superiores a quinientos mil pesos o a un millón de pesos.

No es posible que vayamos a nivelar en este proyecto, el gravamen a que deben quedar sujetos los grandes "trusts", en industrias de este país, con el que ha de pesar sobre las pequeñas industrias.

El señor VARGAS MOLINARE.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor GODOY.— [Pero en el Honorable Senado voté respetando la voluntad de la Derecha!]

El señor VARGAS MOLINARE.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Es la palabra el Honorable señor Venegas, Honorable Diputado.

El señor VENEGAS.— A fin de dejar despa-

El señor VARGAS MOLINARE.— ¿Y qué tiene que ver esto con el despacho de este proyecto?

El señor VENEGAS.— Yo lamento, señor Presidente...

HABLAN VARIOS HONORABLES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VARGAS MOLINARE.— ¿Y qué tiene que ver esto con el despacho del proyecto en debate?

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Venegas. Ruego a los señores Diputados tomar asiento.

El señor VENEGAS.— No voy a seguir en este terreno al Honorable colega señor Godoy...

HABLAN VARIOS HONORABLES DIPUTADOS A LA VEZ.

SUENAN LOS TIMBRES SILENCIADORES.

El señor AGURTO.— El Honorable Diputado no nos puede acusar de traición. En cambio podríamos hablar mucho de nuestros colegas de Izquierda, que en el seno de la Comisión no prestaron el apoyo que debían a la indicación formulada por la representación democrática en orden a pagar retroactivamente a los obreros la indemnización por años de servicio. Tuvo, si se quiere, más aceptación de parte de los representantes de la Derecha que de los propios Diputados de Izquierda.

El señor DIAZ.— Los Diputados del Partido Comunista votaron favorablemente esa indicación.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

SUENAN LOS TIMBRES SILENCIADORES.

El señor DIAZ.— Y Su Señoría no va nunca a la reunión de la Comisión de Trabajo.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Llamo al orden al Honorable Diputado.

Ruego a los señores Diputados se sirvan tomar asiento.

El señor IBÁÑEZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Está con la palabra el Honorable señor Venegas.

El señor VENEGAS.— Señor Presidente, yo lamento la incidencia que se ha producido en este instante, y no quiero seguir en este terreno... con la vehemencia que demuestra el Honorable señor Godoy, por no decir incultura y falta de consideración para con mi Partido...

El señor ATENIZA.— Nosotros también lo lamentamos.

El señor DIAZ.— ¡Claro! Si son sus aliados.

El señor ATENIZA.— Su Señoría no tiene derecho a hablar.

El señor VENEGAS.— ...pero sí, estimo que debe guardarse respeto para con los hombres que se han caracterizado, como el Diputado que habla, y esto no me lo puede discutir el Honorable señor Godoy ni ningún Diputado de Izquierda por su posición de defensa, en la Cámara, de su Partido, de los verdaderos y sagrados derechos de la clase trabajadora y del pueblo en forma desinteresada y efectiva.

El señor VARGAS MOLINARE.— ¡Es todo un hombre!

El señor VENEGAS.— Los hemos defendido sin hacer demagogia, sin hablar por las galas, pero sí haciendo una labor, anónima si se quiere, en favor de la clase trabajadora; sin buscar ni mendigar votos, porque nuestro Partido se fundó para defender con hechos y no con frases, los sagrados intereses de la clase trabajadora y si lo dudamos, allí están todas las leyes de Parliamento, autores, donde el Partido Democrático fué el primero en obtener las conquistas que goza la clase trabajadora.

Nada más, señor Presidente.

El señor AGURTO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Habla pidiendo la palabra el Honorable señor Escobar.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— La habla pidiendo al Honorable señor Escobar anteriormente.

El señor IBÁÑEZ.— Y yo a continuación, señor Presidente.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— Señor Presidente...

El señor ATENIZA.— ¿Quién tiene la palabra, señor Presidente?

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— La tiene el Honorable señor Escobar.

El señor AGURTO.— A continuación me la concede a mí, señor Presidente.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— Voy a ser muy breve, señor Presidente, porque en la discusión general de este proyecto de ley fundamentalmente nuestro modo de pensar frente al despacho de este importante proyecto, que va a favorecer a más de un millón de trabajadores chilenos.

Pero como aquí se ha dicho que algunos señores Diputados tienen interés en disputarse la paternidad de este proyecto, quiero decir dos palabras sobre este problema.

El año 1939, el Diputado que habla presentó un proyecto de ley que contemplaba el dar a los obreros un mes de indemnización por año de servicio. Después hubo un mensaje del Ejecutivo, y posteriormente, algunos señores Diputados han presentado también otros proyectos. Refundiendo todas estas iniciativas, señor Presidente y Honorable Cámara, la Comisión de Trabajo y Legislación Social elaboró el proyecto que hoy se discute.

Desgraciadamente, después de cuatro años no ha podido todavía despacharse este proyecto. Y es natural. Hay aquí una serie de intereses contrarios: Diputados que representamos a la clase trabajadora y Diputados que representan a la alta banca, la industria, el comercio, a pesar de nuestro esfuerzo, postergando el despacho de este importante proyecto.

Nosotros vamos a reafirmar la necesidad de que este proyecto sea aprobado con carácter de retroactividad.

El señor ATENIZA.— No es procedente.

El señor CHACON.— Eso es lo que le parece a Su Señoría.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— Durante varios años se discutió esto, pero fué imposible conseguirlo en la Comisión de Trabajo y Legislación Social, hasta que allí una mayoría rechazó el carácter retroactivo de este proyecto, y éste fué aprobado en la forma que los señores Parlamentarios y el país y muy especialmente los obreros conocen.

Hoy discutimos este proyecto en su segundo informe...

El señor GAETE.— [En su tercer informe!]

El señor ESCOBAR (don Andrés).— ...y desgraciadamente, a estas alturas, no hemos logrado reunir las cuarenta firmas que se necesitarían para renovar las indicaciones que hicimos y que contemplaban la retroactividad del proyecto. De modo que nosotros vamos a pedir aquí y no queremos hacer cuestión de este proyecto de derechos o de izquierdas—que despachemos a la brevedad posible este proyecto, si es posible ahora mismo. Pero si, señores "Diputados", queremos dejar constancia de que, en el Honorable Senado, nuestros colegas y seguramente los Senadores de la Alianza Democrática, renovarían la indicación de retroactividad del proyecto, porque así lo solicitan y requieren los trabajadores a través del país y porque así lo solicita la inmensa mayoría de los hombres de trabajo, como he dicho.

Ahora, señor Presidente, la Comisión de Legislación y Trabajo, en su segundo informe, rechazó todas las indicaciones que se hicieron en la Cámara al primer informe, a excepción de dos, que las aprobó, y con estas dos indicaciones ha venido a mejorar el proyecto.

En líneas generales, puede decirse que la Comisión mantiene el criterio que sirvió de base para redactar el primer informe. Con respecto a este segundo trámite del proyecto, el relación se modifican dos puntos del proyecto, el relacionado con los herederos de los obreros fallecidos y el que se refiere a los obreros que, por disposiciones de leyes especiales (las N.ºs 6.886 y 5.181), ya tenían derecho a percibir una indemnización por años servidos.

Con respecto al primer punto, es del caso decir que el proyecto primitivo contemplaba la entrega de fondos a los descendientes de un obrero

se refería solamente a las reglas generales establecidas para la sucesión por causa de muerte, y hoy en virtud de la aprobación de una de las indicaciones formuladas, se consideran también como legitimarios a los hijos simplemente ilegítimos y a los naturales.

El señor ATENIZA.— Pero esto no es una buena práctica para la correcta constitución de la familia.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— Hay que vivir de acuerdo con las realidades. Honorable Diputado, y es menester considerar el hecho de que en nuestro país no está bien constituida la familia y que hay millones de niños que no están legitimados de acuerdo con la ley. De modo que esta indicación viene a mejorar el proyecto de ley, haciendo que estos beneficios sean extensivos a los hijos ilegítimos y naturales de los obreros a quienes va a favorecer.

El señor VARGAS MOLINARE.— Muy justo, porque los hijos no deben pagar las culpas de los padres.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— En cuanto al segundo punto, la Comisión, si bien es cierto que desechó las indicaciones que se habían formulado en la discusión general relacionada con los obreros a quienes las leyes 5.181 y 6.886 reconocían el derecho de indemnización por años de servicio, aprobó una disposición que se contiene en un artículo nuevo y que dice: "La presente ley se aplicará a los obreros de los ferrocarriles, particulares y empresas benéficas y petroleras, sin perjuicio de lo dispuesto en la ley 6.886 y art. 3.º de la 5.181, respectivamente".

Los fondos correspondientes a los años servidos con anterioridad a la vigencia de esta ley, serán depositados en la Caja Nacional de Ahorros, dentro del plazo de dos años.

Las referidas leyes, que como ya se ha dicho con insistencia, reconocían a los obreros el derecho a la indemnización por años servidos, no obligaban a sus patrones a efectuar desde luego los depósitos correspondientes en la Caja Nacional de Ahorros, con lo cual los obreros afectados carecían del abono especial que la institución depositaria de los fondos hacía en estas cuentas especiales del ahorro individual.

Tendiente a solucionar esta situación y facilitar el cobro de la indemnización por parte de los obreros, va la indicación que aprobó la Comisión.

El señor ATENIZA.— Estamos discutiendo el artículo 1.º del proyecto, Honorable Diputado.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— Estoy hablando, Honorable Diputado, respecto a los acuerdos de la Comisión de Trabajo y Legislación Social de esta Honorable Cámara. Creo que estoy haciendo uso de mi derecho, dentro del Reglamento, y S. S. no tiene ningún derecho para interrumpirme cuando trato un problema tan importante.

El señor ATENIZA.— Pero estamos discutiendo el artículo 1.º, Honorable colega.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— Yo estoy refiriéndome al informe de la Comisión, señor Diputado.

El señor ECHAVARRI.— Que son dos cosas muy distintas.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— Ahora, señor Presidente, la fracción parlamentaria comunista va con profunda satisfacción que este proyecto nuevamente ocupa la atención de la Honorable Cámara y esta vez en un ambiente, si se quiere, favorable a su despacho, pues no he visto ahora la oposición cerrada que anteriormente hubo, de parte de algunos sectores de esta Cámara.

El señor ATENIZA.— ¿De cuáles?

El señor ESCOBAR (don Andrés).— ... para el despacho de este proyecto.

El señor ATENIZA.— ¿A cuáles sectores se refiere, Su Señoría?

El señor ESCOBAR (don Andrés).— Me refiero, señor Diputado, al sector Liberal y al sector Conservador, del cual Su Señoría forma parte.

El señor YRARRAZAVAL.— ¡Nunca ha habido tal oposición! ¡Su Señoría falsea los hechos!

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

EL SEÑOR PRESIDENTE AGITA LA CAMPANILLA.

El señor CONCHA.— [Eso es sólo demagogia!]

El señor URIBE (don Damián).— El Honorable señor Izquierdo se opuso.

El señor ATENIZA.— Me agrada que Su Señoría especifique sus afirmaciones, pues me parece que no ha sido muy feliz al hacerlas.

El señor IZQUIERDO.— ¡Su Señoría está falseando los hechos!

HABLAN VARIOS HONORABLES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— ¡No, Honorable Diputado!

[Los obreros y empleados ya conocen estas cosas!]

El señor YRARRAZAVAL.— [Hace más de cuatro años que Su Señoría están en mayoría en esta Cámara, y no han sacado este proyecto!]

El señor DIAZ.— ¡Su Señoría hacen maniobras para impedir que se despachen leyes como ésta!]

El señor GARDEWEG.— [Nunca nos hemos opuesto a eso!]

El señor VARGAS MOLINARE.— ¡Sus Señorías son mayoría desde 1941, tanto en las Comisiones como en la Cámara!]

El señor ESCOBAR (don Andrés).— Por estas consideraciones, señor Presidente, los Diputados comunistas solicitamos...

El señor ATENIZA.— No ha sido feliz Su Señoría en esta afirmación.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— ... que se despache este proyecto, que ahora más que nunca es necesario...

El señor IBÁÑEZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ATENIZA.— Los hechos dicen todo lo contrario de lo que Su Señoría afirma.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— ... todo cuando estamos frente a una crisis económica y el país se halla amenazado por la cesantía de sus trabajadores.

El señor ATENIZA.— ¿Me permite una palabra, Honorable colega?

El señor AGURTO.— Cuando termine el Honorable señor Escobar va a poder hablar Su Señoría.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— En el campo y en la ciudad y estamos amenazados con una cesantía especialmente en las empresas mineras, como las del salitre. Es indispensable, entonces, que los obreros tengan esta especie de seguro de cesantía, con el objeto de que puedan afrontar, aunque sea, los primeros meses de desocupación.

El señor ATENIZA.— Esa es otra cosa.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— Por eso, señores Diputados, es necesario que, ojalá por unanimidad, la Honorable Cámara haga, en este día, una obra patriótica y progresista apoyando este proyecto de ley, a fin de que podamos ir en ayuda efectiva de los trabajadores, que son los que más necesitan del apoyo legislativo.

El señor GARDEWEG.— La forma en que fué aprobado este proyecto de ley por la Comisión va a perjudicar, precisamente, a los trabajadores.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— Si así fuera, no se vendrían oponiendo durante tanto tiempo Su Señoría.

El señor ATENIZA.— Están muy falseados los hechos.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— En esta forma, hacemos un fervoroso llamado, como ya lo he dicho anteriormente, a todos los sectores democráticos de la Honorable Cámara para que votemos favorablemente este proyecto, a fin de contribuir a llevar mayores recursos y un poco de tranquilidad a los hogares de los trabajadores, que se ven amenazados por una posible cesantía. Al mismo tiempo, les llamo la atención a los sectores demócratas y, especialmente, a los trabajadores, para que no cejen un solo momento en su lucha hasta ver convertido en ley de la República este proyecto de ley, que le va a dar a los trabajadores chilenos por lo menos unos trescientos

mil millones de pesos al año, trescientos millones de pesos que tendrán que depositar los patrones en la Caja de Ahorros, en cuentas individuales a cada obrero.

El señor YRARRAZAVAL.— Proyecto es este que no ha sido capaz de sacar la Izquierda en los cuatro años que ha sido mayoría en la Cámara.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— Nunca han dejado de ser mayoría en la Cámara los sectores reaccionarios.

Justifican, como digo, la necesidad de despachar este proyecto que encierra un gran beneficio social, los peligros que tenemos por delante; lo justifica la propia insistencia de los trabajadores para que lo despachemos. Durante cuatro años, a través del país, no ha habido concentración en que no se haya tocado este problema, pidiéndose su aprobación a distintos parlamentarios. Seguramente, en muchos casos, los propios parlamentarios de Derecha han recibido esta petición; puedo afirmar que, en muchas ocasiones, han contestado diciendo que van a votar favorablemente este proyecto de ley. De manera que éste es el momento de hacerlo y de cumplir las promesas que se han hecho a los trabajadores.

Termino, señor Presidente, pidiendo a todos los sectores de la Cámara, voten favorablemente este proyecto de ley. En esta forma, haremos una obra patriótica en favor de un millón y medio de trabajadores que ansiosamente esperan, a través del país, el despacho inmediato del proyecto de ley que concede una indemnización de un mes por cada año servido.

El señor ATENIZA.— Pido la palabra con afirmaciones democráticas; no con afirmaciones demagógicas.

El señor VARGAS MOLINARE.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Ibáñez. A continuación está inscrito el Honorable señor Vargas Molinare.

El señor IBÁÑEZ.— Voy a decir muy pocas palabras...

El señor ATENIZA.— ¿Por qué tan pocas?

El señor IBÁÑEZ.— Porque deseo ser breve, a fin de que se despache este proyecto en la presente sesión.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ruego a los señores Diputados guardar silencio.

El señor IBÁÑEZ.— Tengo interés en que se despache este proyecto lo antes posible, por cuanto lo viene reclamando la clase obrera desde hace varios años.

El señor ATENIZA.— Existe la mejor buena voluntad para escuchar al Honorable colega.

El señor IBÁÑEZ.— Ruego al señor Presidente hacer respetar el derecho que tengo de ser escuchado en esta Corporación.

Voy a ser, como digo, muy breve. Los trabajadores no reclaman sino una cosa: seguridad social. Hace veinte años, cuando se inició programáticamente la tarea de darle unidad social a los trabajadores, comenzamos mal...

El señor VARGAS MOLINARE.— Comenzaron lo mismo que el año 20...

El señor IBÁÑEZ.— Comenzamos a hacer distinguimos en esta legislación entre obreros y empleados y por establecer para las distintas clases de trabajadores, también distinta previsión. De esta manera, en lugar de haber establecido una sola Caja de Compensaciones, una sola Caja de Seguridad Social...

El señor ATENIZA.— Eso quiere decir que debe haber una sola clase social...

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Llamo al orden al Honorable Diputado...

El señor IBÁÑEZ.— En vez de crear — digo — una sola Caja de Seguridad Social que beneficiara a los obreros y empleados, hemos creado, señor Presidente, más de 40 cajas de previsión y, cada cierto tiempo, la Honorable Cámara y el Honorable Senado tienen que preocuparse de las modificaciones que esas leyes de previsión reclaman.

Los obreros han estado prácticamente ausentes, en la última legislación, del concepto de seguridad social, concepto que debieron tener en cuenta los parlamentarios para servir a la clase obrera, que es la mayoría en el país.

Esta vez los obreros no reclaman sino un mínimo de justicia. El deseo de los trabajadores es que se despache este proyecto, pero que se despache atendiendo a la solución integral del problema que se pretende resolver con esta ley; es decir, asegurar a los obreros frente al riesgo de cesantía, después o paro, cualquiera que sea su edad, sean jóvenes o ancianos.

Pero el informe que viene en tercer trámite reglamentario, podríamos decir, al seno de la Corporación, no establece la retroactividad de esta ley. Esto no quiere decir que no algunos luchando por alcanzarla y por empujar a este Parlamento a que dé la retroactividad, reconociendo, por lo menos, 10 o 15 años a los obreros ancianos que han laborado 30 o más años al servicio de la economía nacional.

Por eso, señor Presidente, voy a pedir a los señores Diputados que despachemos esta misma tarde este proyecto, frente a la presencia de los representantes de los obreros de la capital, que no han venido a la Cámara a presionar con su actitud, sino a significar a los Honorables Diputados que este proyecto lo sienten en carne viva, como una de las mejores aspiraciones de la clase obrera.

El señor ATENIZA.— [Es una buena práctica!]

El señor IBÁÑEZ.— Por eso estimo que nosotros debemos proceder, lisa y llanamente, a votar el proyecto, que ha venido en tercer informe a la Cámara; pero, para la historia de esta ley, que lo ocupó un minuto más en decir que la Comisión contó para su informe, para elaborar este proyecto de ley, con diversas iniciativas surgidas de distintos parlamentarios.

Y es una cosa evidente que, al hacer este estudio, la Comisión tomó muy en cuenta, fundamente, una moción presentada por nuestros camaradas socialistas Carlos Müller y Carlos Alberto Martínez, en el año 1937, que contemplaba esta aspiración general de la clase obrera.

Es verdad, señor Presidente, que don Pedro Aguirre Cerda y su Ministro del Trabajo de entonces, don Juan Pradén Muñoz, haciéndose eco de esta aspiración, condenada en muchas iniciativas parlamentarias, pero fundamentalmente en esta moción a que me he referido, de los señores Carlos Alberto Martínez y Carlos Müller elaboró el proyecto que vino como un Mensaje al Honorable Congreso.

Pido, pues, señor Presidente, que procedamos, lisa y llanamente, a votar, en los pocos minutos que nos quedan de la presente sesión, el informe que nos trae la Comisión de Trabajo, a fin de despachar, de una vez por todas, este proyecto que viene reclamando la clase obrera del país y que va a beneficiar prácticamente, a cuatro millones de nuestros conciudadanos.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Troncoso.

El señor TRONCOSO.— No es mi propósito, por ningún motivo obstruir el despacho de este proyecto; pero considero que es necesario que dé a conocer mi manera de pensar acerca de él.

El señor MUÑOZ AYLLON.— ¿No se podría prorrogar la hora para despachar este proyecto, señor Presidente?

El señor TRONCOSO.— Yo no soy hombre sano contra la clase obrera, ni soy un hombre rudo que me complazca con el sufrimiento de los demás; muy por el contrario, el concepto que tengo de la vida, me hace desear que ella sea amable, cosa que no se puede lograr si los que nos rodean sufren, pues ese contacto subjetivo pesa sobre nosotros haciéndonos sentir ese sufrimiento.

Si no acepto este proyecto es porque considero que, en realidad, no es beneficioso para la clase obrera; por el contrario, que le ocasiona perjuicios inmediatos y futuros.

UN SEÑOR DIPUTADO.— ¿En qué quedamos?

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor DIAZ.— Su Señoría gana 5 mil pesos mensuales y los recibe muy tranquilo...

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ATENIZA.— Y Su Señoría también los gana.

El señor DIAZ.— También los gana; pero trabaja por la clase obrera.

El señor TRONCOSO.— Pido a mis Honorables colegas que me oigan con tranquilidad.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ruego a los Honorables Diputados que se sirvan guardar silencio.

El señor TRONCOSO.— Ruego a mis Honorables colegas que tengan la amabilidad de oírme, porque estimo que todos tenemos derecho a expresar nuestra opinión...

El señor DIAZ.— Es que Su Señoría se está refiriendo.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Llamó al orden al H. señor Díaz.

El señor TRONCOSO.— Muchas veces yo no estoy de acuerdo con el criterio que sustentan Sus Señorías; sin embargo, les escucho con atención. Por eso tengo derecho a exigir igual cortesía de parte de Sus Señorías.

Tengo la obligación moral de exponer mi criterio en esta Honorable Cámara, tanto como lo hacen Sus Señorías, y les ruego que no me interrumpieran para poder terminar cuanto antes.

Honorable Presidente, he dicho...

El señor ABARCA.— Permítame, Honorable Diputado.

El señor TRONCOSO.— Con todo gusto.

El señor ABARCA.— Es indudable que yo concuerdo con el espíritu cerenciano que a este respecto quiere darle Su Señoría a la discusión y con el elevado criterio que tiene Su Señoría para considerar este aspecto del problema. Pero observo que en una zona es parcial el Honorable señor Troncoso, y es en lo siguiente: en lo de mantener el principio de que porque los obreros van a percibir un mayor jornal esto va a significar una exacción a nuestra moneda.

Sin embargo, este mismo principio no se atreven a aplicarlo los sectores, no diré opositores, pero sí, cuyos intereses no concuerdan con los intereses de la clase obrera, no se atreven a aplicarlo en forma general a todos los afloramientos del país. Si es que existe espíritu patriótico en los sectores que representa el Honorable señor Troncoso, como el sector liberal y el sector conservador, ¿por qué no establecer, entonces, ese principio para todos aquellos a quienes representan aquí Sus Señorías, la alta banca y el alto comercio?

El señor GARDEWEG.— ¿No los representamos nosotros?

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ABARCA.— De esta manera considero que se puede establecer un principio cristiano. Mientras tanto, no nos podemos negar a enterarle este beneficio a los obreros que son, precisamente, los que producen en este país todas las riquezas que existen.

De consiguiente, yo agradecería al Honorable señor Troncoso que también considerara este otro punto de vista, que no ha sido considerado en su exposición.

El señor TRONCOSO, Honorable Cámara.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Un momento, Honorable Diputado.

El Honorable señor Muñoz Ayllón ha formulado indicación para prorrogar el tiempo del Orden del Día hasta que se despache este proyecto.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS.— Muy bien.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Muy bien, para lo cual se requiere el asentimiento unánime de la Honorable Cámara.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS.— Muy bien, señor Presidente.

El señor YÁÑEZ.— Permítame, señor Presidente, me opongo.

El señor NUÑEZ.— [Mipien como demuestra su patriotismo la Derecha, oponiéndose al despacho de este proyecto!]

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ruego a los señores Diputados guardar silencio.

El señor ATENIZA.— [No tiene capacidad Su Señoría para comprenderlo!]

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ruego al Honorable señor Yáñez decir si se opone o no a la prórroga de la hora.

El señor YÁÑEZ.— Me opongo, señor Presidente.

El señor NUÑEZ.— Si no hay oposición, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— El Honorable señor Yáñez se opone.

Puede continuar el Honorable señor Troncoso.

El señor NUÑEZ.— ¿Por qué no retira su oposición, Honorable señor Yáñez?

El señor TRONCOSO.— He dicho, Honorable Cámara, que me opongo a este proyecto, porque considero que no es beneficioso para la clase obrera.

Tengo el convencimiento de que la previsión estatal es absolutamente inútil y este criterio mío lo comparto, en mucha parte, un amigo común de mi Honorable colega el señor Bernardo Díaz, y del que había, que fué el malogrado doctor Ovando Stein, directo espíritu europeo, que hacía honor a su patria, la desgraciada Checoslovaquia, socialista convencido, que murió en un accidente tan doloroso como inexplicable en la vía férrea que conduce de Ottawa a Montreal.

En largas horas de interesante charla, en la pas de su estudio, en discusión apasionada, pero amable, traté, entre otros, con el señor Stein, este punto.

El señor IBÁÑEZ.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

Yo no conozco realmente el pensamiento del doctor Stein sobre este aspecto que estamos discutiendo; pero sé que el doctor Stein era partidario de una Ley de Seguridad Social, que lo mismo contemplase los subsidios de enfermedad, las pensiones de vejez, de invalidez, de accidentes del trabajo, que el seguro frente a los riesgos de cesantía.

En Chile, Honorable Cámara, no hay ninguna ley que dé garantías a los obreros respecto de los riesgos de cesantía, fenómeno tan frecuente en un país como el nuestro, que comienza a formarse y a desarrollarse su industria. De esta clase de seguros era ampliamente partidario el señor Stein, porque consideraba fundamentalmente a garantizar a los trabajadores frente a los riesgos de cesantía que se les presentan.

Un señor DIPUTADO.— ¿En qué país existe el seguro de cesantía, Honorable Diputado?

El señor TRONCOSO.— Considero, Honorable Cámara, que para las clases obreras no son beneficiosos estos seguros estatales, y por una razón muy sencilla: en primer lugar, porque la previsión estatal siempre hace sus cálculos en un momento dado de la vida del obrero que hace las imposiciones, tomando en cuenta el costo de la vida de ese momento. Pero ocurre, como algo fatal, que la moneda pierde su valor adquisitivo, de tal manera que la previsión, que en un momento dado satisfacía las necesidades del obrero, después ya no le sirve.

El señor GODOY.— Por qué no le hace propaganda al ahorro, Honorable Diputado...!

El señor TRONCOSO.— ¡Ay voy a tocar ese punto, Honorable colega! le ruego que me deje continuar.

La previsión estatal anula la previsión particular, que es precisamente la única que tiene valor. Soy contrario a las tendencias socialistas en general, porque siempre hacen al individuo menos capaz, porque éste todo lo espera de una especie de tutela del Estado, de un Estado Providencia...

El señor ESCOBAR (don Andrés).— Honorable señor Troncoso, en un solo país se ha instaurado hasta ahora el socialismo, y allí los hombres son muy capaces...

El señor TRONCOSO.— ...y nada entrega a su propia iniciativa. Y así ocurre que por esta razón cada día se va debilitando más nuestro pueblo. Los países que tienen regímenes socialistas le están quitando energía a sus habitantes de día en día, le están restando capacidad para afrontar la lucha por la vida. Al efecto voy a citar un caso a la Honorable Cámara, que ya he hecho



notar en oportunidades anteriores: la comparación de la civilización egipcia bajo el dominio de los faraones, que era de una total intervención del Estado; ha sido en realidad, junto con el régimen incaico, el más genuino gobierno socialista que ha visto hasta hoy el mundo. Alcanzó esta nación, bajo los gobiernos de faraones como Ramsés, Chtopis, un grado de esplendor, de progreso y de riqueza que lo puso a la cabeza del mundo de aquella época. Mar por medio, vivía un pueblo pobre, explotando pequeños valles, gente discurridora, libre, sin ninguna sujeción a sus actos; el pueblo griego. Todo hacia pensar que la civilización egipcia era la que iba a imperar en el mundo. Pero no fue así. Desaparecieron los conductores capaces y no pudieron ser reemplazados, porque como todo lo recibían hecho, el pueblo no pudo aprender a pensar, a continuar la obra; era un pueblo debilitado por la providencia, era un pueblo que se impuso la civilización de ese pequeño pueblo de habladores del Aropego, misero, pero lleno de iniciativa personal. Fue la civilización griega la que, para nuestro bien, se separó en el mundo.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— Honorable señor Troncoso.

El señor GODOY.— Honorable señor Troncoso: la situación actual de Rusia demuestra lo contrario de lo que está afirmando Su Señoría y las ventajas del régimen socialista sobre los regímenes liberales que defiende Su Señoría.

El señor TRONCOSO.— Tenemos que verlo todavía en el futuro, Honorable colega, porque es indudable que la economía dirigida y el intervencionismo del Estado rinde maravillosos frutos y produce magníficos beneficios sólo cuando los que están a la cabeza de esos regímenes son estadistas geniales.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— Si me permite, Su Señoría.

El señor TRONCOSO.— Así, hoy día tiene Rusia, a la cabeza de su Gobierno, a Stalin, hombre de singulares cualidades de gobernante, tipo de autócrata oriental que, como un fenómeno milagroso, aparece de tiempo en tiempo.

Pero, ¿qué va a pasar cuando él desaparece?

Es un interrogativo que inquieta y apasiona.

El señor CASTELLANCO (Presidente).— Ha llegado a su término el Orden del Día, Honorable Diputado.

10.—SUSPENSIÓN DE LA SESIÓN

El señor CASTELLANCO (Presidente).— Se suspende la sesión por un cuarto de hora.

—Se suspendió la sesión.

11.—INDEMNIZACIÓN POR AÑOS DE SERVICIOS A LOS OBREROS.— PETICIÓN PARA QUE SE VOTE EL PROYECTO SOBRE LA MATERIA DENTRO DEL TIEMPO DEL COMITÉ SOCIALISTA.

El señor URZUA (Presidente Accidental).— Continúa la sesión.

Dentro de la Hora de Incidentes, corresponde el primer turno al Partido Socialista.

El Honorable señor González, don Luis, tiene la palabra.

El señor GONZÁLEZ OLIVARES.— Solicito que la Mesa recabe el asentimiento de la Honorable Cámara para que votemos el proyecto de indemnización por años de servicios a los obreros que figuraba en el Orden del Día, dentro del tiempo que corresponde al Comité Socialista. Es decir, para este solo efecto, estamos dispuestos a renunciar a nuestro derecho a intervenir en la Hora de Incidentes, pues se trata de un proyecto de cuyo pronto despacho está pendiente toda la clase obrera del país.

El señor URZUA (Presidente Accidental).— La indicación de Su Señoría requiere la unanimidad de la Cámara.

El señor AIDUNATE.— Me opongo, Sr. Presidente. El Honorable señor Valdés desea hacer uso de cinco minutos en la discusión de este proyecto y no se encuentra en la Sala en estos momentos.

El señor DELGADO.— Entonces, nadie se opone.

El señor URZUA (Presidente Accidental).— Hay oposición.

Puede usar de la palabra el Comité Socialista.

El señor GONZÁLEZ (don Luis).— Que quede constancia de que el Comité Conservador se ha opuesto al despacho de este proyecto que actualmente mantiene preocupada a toda la opinión pública, porque su aprobación significa salvar en parte la aflicta situación económica de todos los trabajadores de Chile.

El señor AIDUNATE.— No nos oponemos al despacho de ese proyecto. Sólo pedimos cinco minutos para que el Honorable señor Valdés hable sobre él. Creemos que tiene derecho a ello.

12.—RETARDO EN LA SOLUCIÓN DEL PROBLEMA DE LA MOVILIZACIÓN COLECTIVA VA QUE AFECTA A SANTIAGO Y A LAS PRINCIPALES CIUDADES DEL PAÍS.

El señor GONZÁLEZ OLIVARES.— Honorable Cámara: Hace más de cinco años que el Gobierno tiene pendiente la solución del problema de la movilización y hace tres años que la Cámara de Tránsito de Santiago se encuentra intervenida por el Estado. La solución de este problema interesa a toda la población de Santiago y comunidades adyacentes, es decir, a más de 1.300.000 habitantes.

El Gobierno ha nombrado diversas comisiones, compuestas de técnicos, financieros y abogados, y el Poder Legislativo nombró, también, una Comisión Mixta Parlamentaria, para resolver sobre un servicio de transterencia y vital importancia pública. Puede, pues, decirse que no hay ni ha habido problema de Estado más estudiado y debatido que el de la movilización colectiva de pasajeros y cuya solución, sin embargo, haya sido más postergada en perjuicio evidente para el mismo servicio, para la población que lo ocupa, para los pasajeros en general, ya que son sus vehículos y sus trayectos los que transportan a los trabajadores de todas las actividades productoras.

A pesar de todo, comisiones y estudios, han demostrado que la solución de este problema es clara y sencilla. El debe ser resuelto con el criterio de dotar a la capital de la República de un servicio público indispensable que afecta fundamentalmente a la producción, es decir, a la formación de la riqueza nacional. No puede tomarse este servicio con un criterio comercial destinado a producir grandes utilidades a los inversionistas extranjeros, sea esto a costa de la población de la ciudad o del extranjero que trabaja en estas Empresas, ya que extranjerón son los propietarios de los tranvías como también, en su gran mayoría, los de los autobuses y microbuses.

Pero, al conocer por la prensa del día 23 del mes en curso, que en Consejo de Gabinete celebrado el día 22, se ha resuelto nombrar una nueva Comisión para que se aboque al estudio de todos los antecedentes relacionados con el problema de la movilización colectiva de pasajeros, da la impresión de que este Gobierno no desea solucionar, sino prolongar indefinidamente las molestias de un servicio que es pésimo sólo a consecuencias de la indolencia con que se le trata, como a todos los grandes problemas que esperan soluciones de este Gobierno y que yacen provocando el agotamiento de la pasividad pública y despertando la rebelión aun en los espíritus más bien dispuestos en favor de este Gobierno.

Honorable Cámara: Con esta sería la cuarta Comisión que entraría a estudiar el problema que nos preocupa. La primera fue nombrada a raíz de la huelga de los obreros tranviarios, de 7 al 9 de mayo de 1941, siendo Ministro del Interior el señor Arturo Olavarría y bajo la Presidencia del Excmo. señor don Pedro Aguirre Cerdas. En el primer Gabinete del señor Ríos una nueva Comisión Mixta, en la cual participó, integrada por parlamentarios de ambas ramas legislativas, emitió un segundo informe al respecto. Bajo esta misma administración fueron regulados los autobuses y microbuses. Posteriormente, bajo el Gabinete llamado del Almirante don Julio Alvarado, ministro de Interior, el Almirante don Julio Alvarado, se devolvió a sus propietarios los autos y microbuses, después de una intervención estatal de

4 meses que dejó la impresión de la absoluta incapacidad de los funcionarios a cargo de ella, en parte, por el sabotaje de los propios empresarios. Este mismo Gabinete no raba otra comisión, la tercera, presidida por el General del Ejército Nacional, señor Froilan Arrigada, que fue disuelta por el actual Ministro del Interior mediante un Decreto por el que se transferían sus funciones a la Dirección de Transporte y Tránsito Público, organismo que tampoco es capaz de solucionar este problema por la falta de medios legales.

El actual Ministro de Hacienda, señor Arturo Matte, envió al Congreso Nacional un "mensaje sobre autorización para llevar a la práctica un convenio de adquisición por el Fisco de los bienes de la Cia. Chilena de Electricidad Limitada afectos a los servicios tranviarios para cederlos a una sociedad que se denominaría "Empresa de Transportes Colectivos" y para contratar empréstitas hasta por 6 millones de dólares".

Este Mensaje, a pesar de ser incompleto, ya que sólo consulta la compra de los tranvías de Santiago, Valparaíso y San Bernardo y nada dice sobre el monopolio por el Estado del servicio de la movilización, comprendidos autobuses, microbuses, etc., ni tampoco satisface las aspiraciones de carácter social de los trabajadores de ellos, ni garantiza sus derechos ya adquiridos, pudo, sin embargo, ser un principio de solución al gravísimo problema de la locomoción colectiva. No comprendo, entonces, cómo el Poder Ejecutivo quiere nombrar una nueva Comisión para estudiar este mismo asunto, la cuarta comisión en sólo tres años, trascurridos desde la huelga de los obreros tranviarios, en mayo de 1941!

Pero mientras estas Comisiones estudian y las soluciones se postergan, el material que transporta a la población a sus obligaciones sufre los deterioros inherentes a su insuficiencia frente a la tremenda afluencia de público que ocupa estos servicios. Se está recargando a límites nunca calculados la capacidad de motores, carrocerías y chasis hasta que llegará el día en que su desgaste hará que todo el organismo de la producción se resista, y los trabajadores no tendrán movilización para llegar hasta sus labores. Sin embargo, hubo un medio de solución que, aunque parcial, era preferible al estado de cosa en que nos encontramos. Y ese medio estuvo en este mismo Mensaje, a que he aludido ya, cuando el Poder Ejecutivo, al país de 100 trolley-buses y otros tantos tranvías que habían servido para mitigar la desoladora condición en que se encuentra la población de Santiago en cuanto se refiere a sus medios de locomoción. Pero la indolencia de este Gobierno ha permitido que se pierdan todas esas expectativas. Este mismo indolencia es la que está llevando a los trabajadores de la movilización a la cesantía y a la amarga convicción de que están perdiendo el tiempo lamentablemente, esperando un porvenir en esta industria, tanto más cuanto que han sentido en carne propia el abuso incalificable de no haber recibido los beneficios de las leyes sociales de su propio país, que han sido burlados por extranjerón insensibles, sin que haya habido autoridades chilenas que los hayan amparado contra la verdadera extorsión de que han sido objeto.

Es necesario que los empresarios de autobuses y microbuses no han cumplido con la Ley 7.285, que para burlar el pago del fisco a sus empleados, que venció en marzo del año en curso, han empleado los más desleales artificios, y que por esta causa, hay centenares de choferes y otros empleados lanzados a la cesantía y miseria por estos nuevos señores feudales en pleno siglo de industrialización de un país como Chile, que se dice respetuoso de la democracia y tradicionalmente cumplidor con sus compromisos internacionales, uno de los cuales es el cumplimiento de los convenios internacionales sobre seguridad y asistencia social, que en el caso de los autobuses, ha sido burlado por los patronos, con la anuencia tácita de este Gobierno.

No más consolador es el panorama de los choferes particulares, a los que en repetidas ocasiones he tratado de aliviar su situación, ora invocando al Gobierno sus deberes, ora dirigiéndome al Director General de Transporte y Tránsito Público, sin haber obtenido hasta ahora más que promesas. Ellos mantienen a muchas familias chilenas y no han querido ser carga para nadie desde que sus jefes saben y desean trabajar, pero la molicie de este Gobierno los tiene condenados a sufrir el dolor de tener que vivir a expensas de gentes con un más alto concepto de solidaridad social que el Gobierno, cuyo jefe prometió respecto a la clase obrera, razón que fue la determinante de su triunfo como candidato a la Presidencia de la República.

Por otra parte, el público sufre accidentes, determinados en su mayoría por el pésimo estado del material rodante; accidentes que son fatales para muchos ciudadanos y familiares que deben lamentar a veces la pérdida de algunos de sus miembros, que, por desgracia, casi siempre es el jefe de un hogar. En otros casos, las víctimas quedan lisiadas por el resto de sus vidas y pasan a ser, de ciudadanos útiles y productores, cargas para los suyos y para la sociedad toda. No está tampoco exento de consecuencias de estos accidentes el personal que trabaja en la movilización colectiva, ya que deben ser arrancados de sus hogares para cumplir sentencias judiciales, ya en la Cárcel Pública, ya relegados a pueblos que ni siquiera conocen y en los que no encuentran ni siquiera los medios de vida más indispensables. Último es lo que pasa en el gremio de obreros y empleados tranviarios, el que se encuentra intranquilo y cansado de esperar una solución efectiva y duradera al problema de esa industria. Ni siquiera después de los esfuerzos que han hecho, han podido encontrar con quién discutir y solucionar en forma estable sus problemas, ya que la actual Administración Fiscal no tiene la personería legal correspondiente para llegar a convenios duraderos que les permitan, de una vez por todas, saber a qué atenerse.

No han obtenido siquiera la modificación de sus contratos de trabajo de parte de la actual Administración Fiscal que lleva ya tres años en funciones.

Por eso, señor Presidente y Honorables colegas, en nombre del Partido Socialista, alio mi voz para pedir al Supremo Gobierno, en forma levantada, pero muy enérgica, que solucione en forma lo más inmediata posible este problema, y, en caso de que no tenga interés en solucionarlo, que lo diga ante la opinión pública; que en cuanto a los parlamentarios socialistas y al Partido Socialista mismo, deslindamos responsabilidades, pues, hemos colaborado con el Gobierno en cuanto iniciativa ha tenido frente a este asunto, y hemos colaborado también con todos nuestros esfuerzos y con todos los estudios, antecedentes y sacrificios que han estado a nuestra mano para colocar al alcance de los habitantes de nuestras principales ciudades un servicio más de acuerdo con el grado de adelanto y civilización que han obtenido.

Nada más, señor Presidente.

Señor Presidente, el resto del tiempo de nuestro Comité lo va a ocupar el Honorable señor Olavarría.

13.—DESIDIOS ARBITRARIOS DE OBREROS DE LAS COMPANIAS BENICINERAS.— FICIOS EN NOMBRE DE LA CAMARA.

El señor URZUA (Presidente Accidental).— Le quedan dos minutos al Comité Socialista.

El señor OLAVARRIA.— Voy a ocupar esos minutos que le quedan al Comité Socialista.

El señor URZUA (Presidente Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor OLAVARRIA.— ...para preocuparme de un problema que afecta a los obreros de las compañías distribuidoras de bencina en todo el país.

Tengo a la mano una publicación del diario LA NACION, que dice:

"Se autorizó un alza de cincuenta centavos en el litro de gasolina.— Protección al personal de obreros y empleados de las compañías distribuidoras.— En el Ministerio de Economía y Comercio se nos entregó anoche la siguiente declaración oficial:

"Ayer sábado, el Director General de Abastecimiento de Petróleo ha dictado una resolución por la que se autoriza a las Compañías Distribuidoras de Gasolina alzar el precio de este carburante a \$ 2.70 el litro, base Santiago, o sea, \$ 0.50 del precio actual.

Esta alza en el precio de venta tiene su origen en los aumentos de valor que han tenido últimamente los distintos factores que integran el precio de venta de la gasolina. Además, ha habido necesidad de ir al aumento en el precio debido a que el Gobierno exige de las Compañías Distribuidoras el mantenimiento de su planta actual de obreros y empleados de modo que los actuales gastos de distribución permanecen prácticamente constantes y están gravitando sobre un volumen de venta que es, más o menos, la tercera parte de la distribución normal.

Siendo esta misma política de protección al personal vinculado al negocio de la gasolina, en el alza se ha considerado \$ 0.05 de aumento por litro en la comisión que perciben los revendedores.

Al mismo tiempo ha habido necesidad de incorporar el recargo de 40 por ciento en el valor de los fletes ferroviarios de este combustible.

Por otra parte, el Gobierno atento a la necesidad de no introducir ninguna modificación en las tarifas de movilización popular, ha resultado mantener las entregas de gasolina —bajo el costo— que se hace en Santiago y Valparaíso a los servicios de autobuses a \$ 1.50 y 1.65 el litro, respectivamente.

Con el fin de contar con una mayor cantidad de carburante por medio de la mezcla con alcohol, se ha ordenado a las Compañías Distribuidoras que reciban toda la producción nacional de este elemento, calculada más o menos en unos 500.000 litros mensuales. Una parte, alrededor del 50 por ciento, de este alcohol deshidratado, que es un subproducto de la elaboración del azúcar, ha sufrido también un aumento de valor, debido al mayor costo de la materia prima y el saldo se va a obtener directamente del azúcar a un precio bastante más elevado.

En atención a que dentro de poco se va a poder contar con esta última cantidad, las Compañías Distribuidoras reservarán \$ 0.10 por cada litro de gasolina, a fin de cubrir la diferencia de costo de este alcohol. Como la suma calculada para este objeto, conforme a la actual cuota de venta de 6.300.000 litros no es suficiente para cubrir la diferencia, cualquier aumento de esta cuota que signifique menores gastos por litro y mayores entradas estará destinada a completar el pago de la diferencia anteriormente mencionada.

Todos estos antecedentes han sido cuidadosamente examinados en los propios libros de contabilidad de las Compañías, de modo que el nuevo precio que se ha fijado a la gasolina, responde sólo a los mayores gastos de distribución. Se ha considerado que en las presentes circunstancias el alza en el precio de venta debe cubrir únicamente los gastos de distribución con un margen pequeño de amortización sobre el capital inmovilizado.

En consecuencia, de esta publicación se desprende que el Ministerio de Economía y Comercio autorizó un alza de cincuenta centavos por litro de bencina, para proteger y estabilizar en sus puestos a los empleados y obreros de las Compañías Distribuidoras, hecho que se confirma con el contenido de una acta levantada durante una sesión entre los representantes obreros y la representación patronal de la firma "West Indian Oil Company", celebrada en el puerto de San Antonio, con fecha 19 de febrero del año en curso, y que en su parte pertinente, dice:

"Reposición del personal: El señor Núñez hace presente que las vacantes dejadas por operarios que se han retirado voluntariamente y los que han sido despedidos, no han sido llenadas, con el consiguiente aumento de trabajo para los que quedan.

A este respecto, el señor Dresdner los explica que, con motivo de la reducción de nuestros negocios, por las circunstancias que todos conocen, la Compañía mantiene un excedente de personal y que el compromiso con el Gobierno, cuando se autorizó el alza en el precio de la bencina, es de evitar en lo posible los despedidos de gente, para no agravar el problema de la cesantía, quedando entendido, naturalmente, que la Compañía se reservaba la facultad de despedir a aquellos obreros que incurrieran en faltas graves, que constituyeran una infracción a las leyes del trabajo o a los Reglamentos Internos, pero que en tales casos no existe la obligación de llenar esas vacantes, por las mismas razones que se han explicado".

Por otra parte, y en sesión celebrada por este mismo personal, con fecha 4 de mayo en curso, bajo la presidencia del competente ingeniero de esa firma, don Juan Schepler Vázquez, se estableció la eficiencia y cooperación del personal en los siguientes términos:

"Eficiencia y cooperación: El señor Schepler hace notar que la eficiencia y cooperación del personal ha mejorado notablemente por lo cual desea dejar constancia de su satisfacción por este hecho".

No obstante, pues, el alza de cincuenta centavos por litro de bencina, autorizada por el señor Ministro de Economía y Comercio, y la eficiencia y cooperación demostrada por el personal, la "West Indian Oil Company", de San Antonio, ha despedido, en el lapso de un año, 36 operarios, aparte de 12 obreros que se han retirado voluntariamente a fin de evitar el quebrantamiento de su salud, como consecuencia del trabajo en la mezcla de Ethyl Fluid, lo cual ha originado ya varias víctimas, según explicará en detalle en una próxima oportunidad.

Frente a una reclamación que sobre este mismo asunto hicieron los obreros de San Antonio, he tenido oportunidad de obtener de la Inspección Provincial del Trabajo copia de un oficio enviado por el señor Inspector Departamental de San Antonio, cuyo texto solicito se publique en la versión oficial y en el Boletín de Sesiones, en el cual se establece lo que estoy afirmando.

Ahora bien, señor Presidente, yo me pregunto, ¿cómo es posible que una empresa imperialista como la "West Indian Oil Company", que en ciertos años ha obtenido utilidades superiores a \$ 12.000.000, no respete sus acuerdos con el Gobierno?

El señor VARGAS MOLINARE.— El Gobierno tiene acuerdos con todas las Compañías.

El señor OLAVARRIA.— Señor Presidente: pido que, en nombre de esta Honorable Cámara, se envíen oficios a los señores Ministros del Interior y del Trabajo, a fin de que hayan cumplido estos acuerdos y de tal suerte se ponga término a esta verdadera persecución e injusticia que se comete con los obreros benicineros de Chile.

El señor URZUA (Presidente Accidental).— Si a la Honorable Cámara le parece, se enviarán los oficios solicitados por el Honorable Diputado y se hará la inserción que indicó.

Acordado.

"El documento a que se refiere el acuerdo anterior es del tenor siguiente:

"Organizaciones Sociales.— Se refiere a desahucio dado a los obreros que se indican.

No 780.—San Antonio, 25 de mayo de 1944.

Me permito informar al señor Inspector Provincial, que anoche concurrieron ante esta Inspección Departamental, el señor Carlos Brown, en su calidad de patrón, y segundo jefe de la firma West Indian Oil Company Chile S.A.C., su-

cural San Antonio, y la directiva del Sindicato Industrial de la Compañía integrada por los señores Mauricio Amestiza Ibarra, Sergio Rojas Calderón, Alberto Moreno Mesa, Luis Salinas Flores y Osvaldo Muñoz Arenas, a objeto de solucionar una petición formulada por el Sindicato en el respecto de la reincorporación al trabajo de los obreros Humberto Pérez Zúñiga y Luis Humberto Jofré Cuche, quienes fueron desahuciados por la Compañía con fecha 22 del actual, en circunstancias que, según lo aseverado por los dirigentes aludidos, no existe causa suficiente que motive el despido de los obreros afectados.

Después de oír la petición de los obreros desahuciados y de la directiva del sindicato, el señor Brown manifestó que efectivamente los afectados no habían cometido faltas graves dentro de su trabajo, pero que no era posible dejar sin efecto los desahucios, por cuanto se había tomado esta medida en cumplimiento a instrucciones recibidas de la Gerencia General de Santiago.

No obstante lo anterior y a petición del Inspector infrascrito, el mencionado patrón quedó de acuerdo en comunicarse hoy, telefónicamente, con el señor Gerente del personal de la Compañía, don Oscar Dresdner, solicitándole instrucciones sobre el particular y haciéndole saber lo conversado en la reunión celebrada en esta Inspección, cuyo Gerente habría contestado negativamente a la petición formulada por el Sindicato, ya que el dejar sin efecto los desahucios dados a los obreros, se entorpecería la disciplina que debe existir dentro de la Compañía.

Por las razones expuestas y en vista de no haber sido posible la solución del citado reclamo en esta Inspección Departamental, la directiva del Sindicato aludido ha solicitado al subscrito el envío del presente oficio a esa Jefatura, rogándole se sirva tener a bien concederle una audiencia, a objeto de procurar la solución de su reclamo, oyendo al señor Gerente del personal ya indicado.

La citada directiva ha solicitado se tramite este asunto a Santiago, porque tiene conocimiento que la Compañía tendría el propósito de continuar desahuciando obreros en San Antonio, aún cuando existen diferentes convenios entre la Gerencia General y el Sindicato, e incluso con el Gobierno, de mantener en servicio al actual personal de empleados particulares y obreros a menos que éstos incurran naturalmente en las causas de quindidad de sus respectivos contratos de trabajo, cosa que no ha ocurrido en esta oportunidad, como lo demuestran los antecedentes que exhibirán los directores del Sindicato y portadores del presente oficio.

Saluda a usted muy atte.— (Fdo.): Elías Pérez Quiroz, Inspector Departamental del Trabajo".

Al señor Inspector Provincial del Trabajo.— Santiago.

El señor URZUA (Presidente Accidental).— Ha terminado el tiempo del Comité Socialista, Honorable Diputado.

El señor GONZÁLEZ OLIVARES.— Nos quedan tres minutos, señor Presidente.

El señor OLAVARRIA.— Hemos empezado después de la hora, señor Presidente. Los tres minutos que restan al tiempo de nuestro Comité los va a ocupar nuestro colega, el Honorable señor Ruiz.

El señor URZUA (Presidente Accidental).— El señor Secretario me dice que el Comité Socialista empezó a la hora, Honorable Diputado.

El señor OLAVARRIA.— No, señor Presidente.

El señor VARGAS MOLINARE.— ¿En qué que damos?

El señor URZUA (Presidente Accidental).— Se podría prorrogar la hora por tres minutos.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS.— Muy bien.

El señor URZUA (Presidente Accidental).— Acordado.

Tiene la palabra el Honorable señor Ruiz.

14.—HECHO DELICTUOSO OCURRIDO EN COYHAIQUE.— OFICIOS A NOMBRE DE LA CAMARA.

El señor URZUA.— Señor Presidente: deseo referirme en esta Honorable Cámara a un hecho delictuoso y grave que ha ocurrido en Coyhaique.

Sucedió, señor Presidente, que dos empleados de la Caja de Seguro Obrero, que llegaron hasta el local que esta institución ocupa en el pueblo a que me acabo de referir promovieron un grave incidente al portero, porque este modesto ciudadano no los dejó entrar. Esos empleados llegaron hasta el extremo de atacar de hecho al portero, el que tuvo que defenderse.

Se retiraron estos señores, pero aquí viene lo grave del caso: al día siguiente desapareció misteriosamente el obrero Demetrio Vargas, que así se llama el portero a que me he referido. Después de haber transcurrido unos 15 días, se ha encontrado en el Río Simpson el cadáver de este obrero.

Los antecedentes recogidos y las versiones dadas por unas y otras personas, como asimismo algunos telegramas que hemos recibido del organismo de nuestro Partido en esa parte del país, indican que este es un crimen que hay necesidad de investigar y de esclarecer.

Por tratarse de un hecho que debe investigar la justicia, me reservo por el momento el nombre de esos dos empleados superiores a quienes se atribuye cierta responsabilidad en este delito.

Sin embargo, solicito que se dirija oficio al señor Ministro del Interior para que ordene hacer la más amplia investigación por intermedio de los servicios que dependen de su Ministerio. También pido que se dirija oficio al Sr. Ministro de Justicia, a fin de que ordene que se constituya en visita un Ministro de la Corte de Valdivia. Asimismo, solicito que se envíe oficio al señor Ministro de Salubridad para que ordene hacer un sumario administrativo, a fin de establecer la responsabilidad que les pueda caer a los empleados superiores a que he hecho mención.

Voy a dar lectura a un telegrama que sobre este mismo asunto hemos recibido de la Sección, n.º de nuestro Partido en Coyhaique.

Dice:

"Cadáver: camarada Demetrio Vargas encontrado ayer Río Simpson punto, debido Justicia envió primeros trámites solicitamos Corte Valdivia envió Ministro Sumariante punto, rogamos respetar petición Infruir Ministro Justicia ordene se cumpla prisión punto, hoy realizamos comite publico partidos politicos y publico punto, rogamos comunicarnos resultado gestiones ese comite.— Hermosilla, Seccional".

Como ve la Honorable Cámara, se trata de un hecho sumamente grave, que es necesario investigar.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para dirigir el oficio solicitado por el Honorable señor Ruiz.

El señor URZUA.— Son tres oficios señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— ¿A nombre de Su Señoría?

El señor URZUA.— A nombre del Comité Socialista, señor Presidente, agregando las observaciones que he hecho.

El señor IBÁÑEZ.— A nombre de la Honorable Cámara, señor Presidente.

El señor NÚÑEZ.— A nombre de la Honorable Cámara, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento de la Sala para enviar los oficios a que se ha referido el señor Ruiz, a nombre de la Cámara.

Acordado.

15.—INDEMNIZACION A LOS OBREROS POR AÑOS DE SERVICIOS.— OPPOSICION A LA PRORROGA DEL ORDEN DEL DIA DE LA PRESENTE SESION.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Corresponde el segundo turno al Comité Democrático.

El señor YAREZ.— El Comité Democrático me ha concedido un minuto, señor Presidente.

El señor YAREZ.— Medio minuto no más.

El señor YAREZ.— Escúlo, Medio minuto.

El señor NÚÑEZ.— Ya pasó el medio minuto.

El señor YAREZ.— Señor Presidente: Al termi-

nar la primera hora de sesión, había solicitado de algunos de mis Honorables colegas una intervención a fin de dar las razones que me asisten para que se había solicitado para continuar tratando el proyecto de ley sobre indemnización por años de servicios a los obreros benicineros no tuve la suerte de obtener la interrupción solicitada. A eso me debe que ahora, aprovechando la gentileza del Honorable Diputado, me sea dable explicar esta oposición.

Los parlamentarios liberales no vamos a abandonar este proyecto; por el contrario, deseamos que sea despatchado pronto. Muchos de nosotros tenemos las ideas que contempla este proyecto de ley. Pero se había encomendado a nuestro distinguido colega don Pedro García de la Huerta, miembro de la Comisión de Trabajo y Legislación, la posición de los parlamentarios liberales en este proyecto de ley. El duelo que se le dio, no le ha permitido venir a cumplir este deber para con el Partido en la sesión de hoy. No damos, entonces, aceptar la prórroga de la sesión, sin faltar a la gentileza que a él le debíamos y a la tradición que existe en la Honorable Cámara de no cerrar un debate cuando un Diputado tiene interés en participar en él, sea a victo o a victor.

Los Diputados Liberales daremos, por lo demás, todas las facilidades necesarias para que este proyecto sea cuanto antes ley.

Ruego, pues, a los Honorables Diputados que entiendan que nuestra posición obedecía a un propósito preconcebido.

El señor NÚÑEZ.— Con esto se subsiente que el Honorable señor Atienza no va a continuar en su posición.

16.—ALCANCE A EXPRESIONES VERBIDAS POR EL SEÑOR GODOY, EN LA PRESENTE SESION, EN CONTRA DEL PARTIDO DEMOCRATICO.

El señor RÍOS.— Antes de entrar en la materia, motivo de mi disertación, voy a referirme, geramente, a las expresiones injustas que, en algunos momentos, vertiera contra el Partido Democrático nuestro Honorable colega, Diputado don César Godoy Urrutia. Creemos que malas informaciones, un poco de vehemencia, y menos reflexión, han sido los motivos que lo han inducido a dar al Partido Democrático un calificativo que no se siente acreedor. De manera que, al separarlo y sólo manifestando nuestra protesta por esta actitud, dejamos las cosas en este punto, sin mayores explicaciones.

17.—NECESIDAD DE ABORDAR LA SOLUCION DE PROBLEMAS QUE AFECTAN A ALGUNAS REGIONES DE LAS PROVINCIAS DE CAUTIN, MALLECO Y VALDIVIA.

El señor RÍOS.— Señor Presidente:

Por considerarlo de suma gravedad es que me voy a permitir hacer algunas observaciones sobre actos relacionados con servicios públicos de Cautín, que a mi modo de entender, no se ponen a tono con las necesidades del momento ni justifica con ello su existencia.

Sabido es que a raíz de los incendios del verano de 1942 quedaron en la más completa de las ruinas muchos hacendados y miles de colonos, que fueron agricultores, medieros y trabajadores del campo, en las regiones comprendidas en las provincias de Cautín, Malleco y Valdivia.

El clamor de tanta gente en desgracia conmovió no sólo a la opinión pública y a la prensa, sino abrió sus páginas para recogerlo y encausar a esas efectivas, sino que todas las esferas de gobierno acudieron presurosas con auxilios rápidos y eficaces.

A iniciativa del Ejecutivo, la Casa de Crédito Agrario, por primera vez, en forma efectiva, sus actividades de crédito a los pequeños agricultores, de preferencia damnificados, con lo que se daba satisfacción a reclamos justificados de la producción nacional.

Los Servicios de Auxilio Social fueron movidos, de extraordinariamente, y a su personal lo observamos llegar hasta las más apartadas regiones llevando toda clase de ayuda consistente en ropas, ropas y otros auxilios que repartían con abnegación religiosa, a los afectados por los incendios, demostrando con ello el concepto claro que tiene de sus deberes y la forma como se debe practicar a un Gobierno que representa a un pueblo que por su intermedio la acción benéfica y justa de aquel.</



nificaría una economía de 500.000 mil litros carburante.  
Razones por las cuales no se ha aprovechado

2. a.—Remisión de los datos estadísticos de que dispongan el Ministerio y los organismos respectivos, en cuanto al uso de los gasógenos, en países como Suecia, Suiza, Uruguay y Brasil, y, en especial, antecedentes que el Gobierno de Argentina ha tenido para iniciar una fuerte campaña en uso del gasógeno no obstante de producir el 70 por ciento de sus necesidades en bencina.

3. a.—Motivos por los cuales el comercio de gasógenos se ha dejado entregado a una iniciativa particular incontrolada en cuanto a su fabricación.

4. o—Que se sirva remitir los cuadros de distribución de la gasolina en el mes de mayo, incluyéndose movilización individual y colectiva, servicios especiales, agricultura, etc.

5. o—Que, igualmente, indique la cuota recibida en los últimos seis meses, la cuota distribuida, la reserva que se ha hecho.

6. o—Que envíe los antecedentes que justifiquen las declaraciones de organismos responsables, en cuanto aseguran que la cuota distribuida de gasolina ha sobrepasado en un 50 o/o a la cuota distribuida.

7.0—Criterio que se ha tomado en la distribución por actividades, esto es, movilización individual y colectiva, servicios especiales, industriales agrícolas, etc.

8.0—Cuadros estadísticos y estudios que se han ya hecho en cuanto a la importancia para la economía general del comercio motorizado, capitales invertidos, población de trabajo, estado financiero y efectos de la restricción de carburante.

9.0—Razones por las cuales se exigió patente

10.—Organización que se ha dado a los servicios del ramo".

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).—Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará cubierto y sencillo este proyecto de acuerdo.

**Acordado.**

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

**Aprobado.**

El señor PROSECRETARIO.—Los Honorables señores Núñez y Uribe, don Damián Amador...

el Comité Progresista Nacional, presentan el siguiente proyecto de acuerdo:

**"CONSIDERANDO:**

1.º-Que la movilización colectiva hasta Lo Ovalle de la Comuna de Cisterna afecta a más de 14.000 personas, la que se ha resentido con la reducción del recorrido de micros y autobuses de la línea 9 y

2.º-Que la Dirección del Tránsito ha ordenado que estos vehículos deben llegar hasta Santa Rosa con Avenida Lo Ovalle, la Cámara de Diputados

**ACUERDA:**

Dirigir oficio al señor Ministro del Interior, en el fin de que recabe de la Dirección de Tránsito el orden de dar cumplimiento a los dueños de micro y autobuses de la línea 9 (San Francisco-Bella Vista) llegar con sus vehículos hasta Santa Rosa con Avenida Lo Ovalle".

El señor GARDEWEG.— ¿Quién presenta ese proyecto de acuerdo, señor Presidente?

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— El Honorable señor Núñez.

El señor NUÑEZ.— Yo lo he presentado, Honorable señor Gardeweg. Es absolutamente sen-

El señor GARDEWEG.—Es muy sencillo. Y no digo que no lo sea; solo que se va a beneficiar a una población y se va a perjudicar a otra.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).—Estamos en votación, Honorable Diputado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

El señor GARDEWEG.— Con mi voto en contra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).—Se declarará obvio y sencillo con el voto en contra del Honorable señor Gardeweg.

**Acordado.**  
El señor NÚÑEZ.— Que quede constancia que Su Señoría se ha opuesto.  
El señor GARDEWEG.— Por eso lo he dicho en alta voz.  
El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.  
**Aprobado.**  
El señor URIBE (don Damián).—¿Per qué se opone a la prolongación de este recorrido de ni-  
cro. Honorable señor Gardeweg?

El señor GARDEWEG.— Porque se va a beneficiar a unos y a perjudicar a otros.

El señor URIBE (don Damián).— No se perjudica a otros, Honorable colega.

El señor GARDEWEG.— Sí, Honorable Diputado, Su Señoría ignora el problema.

El señor URIBE (don Damián).— No lo ignora porque precisamente estoy viviendo en ese barrio.

El señor GARDEWEG.— Si gusta, podemos tratar el problema en forma más extensa.

El señor PROSECRETARIO.— El Honorable señor Valdes y el Honorable señor Alcalde.

Para que se dirija oficio a nombre de la Honorable Cámara al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, haciéndole presente la urgente necesidad que existe de dar término rápido a las obras del ferrocarril subterráneo de Alameda y Yungay y pidiéndole que informe a la Corporación sobre la fecha aproximada en que se pondrá término a los trabajos".

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará

**Acordado.**— Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

**Aprobado.**— El señor PROSECRETARIO. — El Honorable señor Bossay, apoyado por el Comité Radical, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

**"CONSIDERANDO:**

Que la Honorable Cámara se preocupó el año pasado en diversas sesiones de la situación creada a las Administraciones de Puertos por la fundación de las Adm.

Que últimamente la prensa ha informado que los Puertos de Chile habían perdido en el ejercicio de un año más de diez millones de pesos, Cámara

**"ACUERDA:**

Solicitar del señor Ministro de Hacienda la relación de los gastos realizados en el ejercicio de 1934.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).  
Si le parece a la Honorable Cámara, se declara  
obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

26.—EL PROBLEMA DEL TRANSPORTE  
TORIZADO Y DEL DE LA BENCINA  
EL PAIS.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).  
Puede continuar el Honorable señor Pinedo.  
quedan cinco minutos a Su Señoría.  
El señor PINEDO.— Después que el señor











## Secretos de Hollywood

Interpretar una escena, ya sea en las tablas o en la pantalla, y plantar un cuadro, tienen mucho en común, dice el actor de la película de Lionel Barrymore, quien ha hecho ambas cosas. El actor veterano quien lleva más de cincuenta años divirtiéndose al público, añade que la pintura y la actuación no sólo están gobernadas por el mismo principio, sino que a ambas cosas las afectan los cambios en las modas y en los gustos populares.

El modernismo en la actuación, explica el actor entre escenas de *THREE MEN IN WHITE*, en cuya película vuelve a encarnar a su muy querido personaje, el Dr. Guelessi, "quiere decir representar sin embargo, la lo mismo con la pintura. Al actor modernista no se le permite ser "mediocre", en cambio, con grandes borrones de groseros, colores, dibujos deformes, y todas las tretas del impresionismo, el pintor moderno puede hacerlos tan buenos.

En tiempos de antes, nos dicen los actores, teníamos la costumbre de actuar con las manos y exagerábamos los gestos y los movimientos de tal modo que, bien parecíamos setos, o bien personajes que estaban supuestos a encantar a grandes borrones de groseros, colores, dibujos deformes, y todas las tretas del impresionismo, el pintor moderno puede hacerlos tan buenos.

En tiempos de antes, nos dicen los actores, teníamos la costumbre de actuar con las manos y exagerábamos los gestos y los movimientos de tal modo que, bien parecíamos setos, o bien personajes que estaban supuestos a encantar a grandes borrones de groseros, colores, dibujos deformes, y todas las tretas del impresionismo, el pintor moderno puede hacerlos tan buenos.

En tiempos de antes, nos dicen los actores, teníamos la costumbre de actuar con las manos y exagerábamos los gestos y los movimientos de tal modo que, bien parecíamos setos, o bien personajes que estaban supuestos a encantar a grandes borrones de groseros, colores, dibujos deformes, y todas las tretas del impresionismo, el pintor moderno puede hacerlos tan buenos.

En tiempos de antes, nos dicen los actores, teníamos la costumbre de actuar con las manos y exagerábamos los gestos y los movimientos de tal modo que, bien parecíamos setos, o bien personajes que estaban supuestos a encantar a grandes borrones de groseros, colores, dibujos deformes, y todas las tretas del impresionismo, el pintor moderno puede hacerlos tan buenos.

En tiempos de antes, nos dicen los actores, teníamos la costumbre de actuar con las manos y exagerábamos los gestos y los movimientos de tal modo que, bien parecíamos setos, o bien personajes que estaban supuestos a encantar a grandes borrones de groseros, colores, dibujos deformes, y todas las tretas del impresionismo, el pintor moderno puede hacerlos tan buenos.

En tiempos de antes, nos dicen los actores, teníamos la costumbre de actuar con las manos y exagerábamos los gestos y los movimientos de tal modo que, bien parecíamos setos, o bien personajes que estaban supuestos a encantar a grandes borrones de groseros, colores, dibujos deformes, y todas las tretas del impresionismo, el pintor moderno puede hacerlos tan buenos.

En tiempos de antes, nos dicen los actores, teníamos la costumbre de actuar con las manos y exagerábamos los gestos y los movimientos de tal modo que, bien parecíamos setos, o bien personajes que estaban supuestos a encantar a grandes borrones de groseros, colores, dibujos deformes, y todas las tretas del impresionismo, el pintor moderno puede hacerlos tan buenos.

En tiempos de antes, nos dicen los actores, teníamos la costumbre de actuar con las manos y exagerábamos los gestos y los movimientos de tal modo que, bien parecíamos setos, o bien personajes que estaban supuestos a encantar a grandes borrones de groseros, colores, dibujos deformes, y todas las tretas del impresionismo, el pintor moderno puede hacerlos tan buenos.

En tiempos de antes, nos dicen los actores, teníamos la costumbre de actuar con las manos y exagerábamos los gestos y los movimientos de tal modo que, bien parecíamos setos, o bien personajes que estaban supuestos a encantar a grandes borrones de groseros, colores, dibujos deformes, y todas las tretas del impresionismo, el pintor moderno puede hacerlos tan buenos.

En tiempos de antes, nos dicen los actores, teníamos la costumbre de actuar con las manos y exagerábamos los gestos y los movimientos de tal modo que, bien parecíamos setos, o bien personajes que estaban supuestos a encantar a grandes borrones de groseros, colores, dibujos deformes, y todas las tretas del impresionismo, el pintor moderno puede hacerlos tan buenos.

En tiempos de antes, nos dicen los actores, teníamos la costumbre de actuar con las manos y exagerábamos los gestos y los movimientos de tal modo que, bien parecíamos setos, o bien personajes que estaban supuestos a encantar a grandes borrones de groseros, colores, dibujos deformes, y todas las tretas del impresionismo, el pintor moderno puede hacerlos tan buenos.

En tiempos de antes, nos dicen los actores, teníamos la costumbre de actuar con las manos y exagerábamos los gestos y los movimientos de tal modo que, bien parecíamos setos, o bien personajes que estaban supuestos a encantar a grandes borrones de groseros, colores, dibujos deformes, y todas las tretas del impresionismo, el pintor moderno puede hacerlos tan buenos.

En tiempos de antes, nos dicen los actores, teníamos la costumbre de actuar con las manos y exagerábamos los gestos y los movimientos de tal modo que, bien parecíamos setos, o bien personajes que estaban supuestos a encantar a grandes borrones de groseros, colores, dibujos deformes, y todas las tretas del impresionismo, el pintor moderno puede hacerlos tan buenos.

En tiempos de antes, nos dicen los actores, teníamos la costumbre de actuar con las manos y exagerábamos los gestos y los movimientos de tal modo que, bien parecíamos setos, o bien personajes que estaban supuestos a encantar a grandes borrones de groseros, colores, dibujos deformes, y todas las tretas del impresionismo, el pintor moderno puede hacerlos tan buenos.

En tiempos de antes, nos dicen los actores, teníamos la costumbre de actuar con las manos y exagerábamos los gestos y los movimientos de tal modo que, bien parecíamos setos, o bien personajes que estaban supuestos a encantar a grandes borrones de groseros, colores, dibujos deformes, y todas las tretas del impresionismo, el pintor moderno puede hacerlos tan buenos.

En tiempos de antes, nos dicen los actores, teníamos la costumbre de actuar con las manos y exagerábamos los gestos y los movimientos de tal modo que, bien parecíamos setos, o bien personajes que estaban supuestos a encantar a grandes borrones de groseros, colores, dibujos deformes, y todas las tretas del impresionismo, el pintor moderno puede hacerlos tan buenos.

En tiempos de antes, nos dicen los actores, teníamos la costumbre de actuar con las manos y exagerábamos los gestos y los movimientos de tal modo que, bien parecíamos setos, o bien personajes que estaban supuestos a encantar a grandes borrones de groseros, colores, dibujos deformes, y todas las tretas del impresionismo, el pintor moderno puede hacerlos tan buenos.

En tiempos de antes, nos dicen los actores, teníamos la costumbre de actuar con las manos y exagerábamos los gestos y los movimientos de tal modo que, bien parecíamos setos, o bien personajes que estaban supuestos a encantar a grandes borrones de groseros, colores, dibujos deformes, y todas las tretas del impresionismo, el pintor moderno puede hacerlos tan buenos.

En tiempos de antes, nos dicen los actores, teníamos la costumbre de actuar con las manos y exagerábamos los gestos y los movimientos de tal modo que, bien parecíamos setos, o bien personajes que estaban supuestos a encantar a grandes borrones de groseros, colores, dibujos deformes, y todas las tretas del impresionismo, el pintor moderno puede hacerlos tan buenos.

las enfermeras y generalmente arma las de Cain", dice Barrymore, pero el público reconoce que es un gran médico...

Mientras almorzaban, Susan Powers le decía a Judy Garland lo preocupada que está por su rol en *SECRETLY IN THE DARK*, de la Metro-Goldwyn-Mayer.

"Si, lo sé", dijo Judy compadeciéndose, "pero los roles dramáticos acaban con una".

"No es esto lo que me preocupa", respondió Susan. "Es la escena donde Bob Young y yo ganamos un concurso de baile".

No soy buena bailarina, pero es que me parece que tendré que tomar algunas lecciones.

"Por qué no le dices a tu esposo que te ayude?" dijo Judy sonriendo. "El y yo ganamos un concurso de baile en la escuela primaria, y aun tengo la copa para probarlo".

Efectivamente, cuando Judy tenía once años de edad y asistía a la Escuela Profesional de Lawler, Richard Quine estaba en la misma clase. Era compañero de baile. Como sabemos, Quine ha conquistado un envidiable puesto en la pantalla. Hoy es el esposo de Susan, y vive en el campo de Guadalupe de los Estados Unidos.

William Powell, astro de Hollywood, se vuelve pintor. El actor y su esposa, Diana Lewis, están en Palm Springs accionando su casa allí, antes de regresar a los Estados Unidos. Goldwyn Mayer para comenzar una nueva película de la serie "Los Acusados".

Pero, debido a la guerra, los pintores están muy escasos. Powell llama a doce compañías, pero no pudo conseguir a ninguno. Así es que él mismo se ha hecho cargo de la obra... (pintar la sala, los dormitorios, la cocina, el baño, y hasta el tejado).

**EL LUNES DEBUTA EN EL TAP, RODOLFO BIAGGI**

Procedente de Buenos Aires, arribó anoche a Santiago, el gran orquesta típica argentina de Rodolfo Biaggi, que ha sido contratada para actuar en los "shows" del Tap Room y en el teatro Caupolicán. Rodolfo Biaggi, con sus cantores Carlos Acuña y Alberto Amor, debutan el lunes en el Tap, y el próximo martes en el teatro Caupolicán.

**MATINEE GRATIS HOY EN EL CAUPOLICAN**

Hoy, a las 14 horas, se llevará a efecto en el teatro Caupolicán, una nueva matinee cultural, gratuita del plan social de la Casa de Empleados Particulares. Se exhibirá un interesante programa cultural y artístico, y esta función están invitados todos los imponentes de la Casa con sus familiares.

**B O X**

**Vencedores de anoche en el Balmaceda**

**BRILLANTE DESARROLLO DE LA PRIMERA RUELA DE LA SEGUNDA SERIE DEL CAMPEONATO DE NOVICIOS**

Pocas veces un Campeonato de Novicios ha despertado el interés del público como el que hoy se está desarrollando en el ring del Balmaceda.

Anoche se efectuó la primera rueda de la 2.ª Serie. La mayoría de las peleas tuvieron un desarrollo interesante, aplaudiendo la concurrencia la agresividad y valentía de los amateurs.

**LOS RESULTADOS**  
Damos a continuación el desarrollo de las peleas realizadas:  
Categoría Pluma. Gregorio Delizo, Cía. Gas v. Hernán Rivera, Corcolén. Venció Delizo por puntos.

Pelaron con entusiasmo estos muchachos que disputaron un match fuera de Campeón.

Rivera de muy buen físico y valiente realizó una buena pelea ante un contendiente empeñado y guasallero, aplaudiendo la concurrencia la agresividad y valentía de los amateurs.

Categoría Mosca. Mario Espinola, (Madrimont) v. Carlos Zabazaga, (Famas). Venció Zabazaga por puntos.

Maravilloso fue el primer round que hizo el Bote Zabazaga, burlando con habilidades, rapidez y elegancia. Por momentos nos hizo recordar a su padre en los esquives y contraesquives.

**Ungüento Monte Santo**  
Se está con mucho éxito entre curules  
Eczemas, Ronchas, Comezon de la piel y del cuero cabelludo etc.  
Caja grande \$ 2.00 - Caja chica \$ 1.00  
BALON LUGAR, PROF. LUGAR, ALICIA LUGAR

**MAESTRA COCINA**  
SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS  
Necesitase Maestra o Maestro de Cocina para el Sanatorio San José de Maipo.  
Bases y demás antecedentes en la Oficina del Personal, Santo Domingo 1294, Santiago, hasta el 15 de Junio en curso.

**El Vicepresidente.**  
Junio 4

**MAESTRA COCINA**  
SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS  
Necesitase Maestra o Maestro de Cocina para el Sanatorio San José de Maipo.  
Bases y demás antecedentes en la Oficina del Personal, Santo Domingo 1294, Santiago, hasta el 15 de Junio en curso.

**El Vicepresidente.**  
Junio 4

**MAESTRA COCINA**  
SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS  
Necesitase Maestra o Maestro de Cocina para el Sanatorio San José de Maipo.  
Bases y demás antecedentes en la Oficina del Personal, Santo Domingo 1294, Santiago, hasta el 15 de Junio en curso.

**El Vicepresidente.**  
Junio 4

## ESTA SI QUE ES "UNA CHICA CON SAL"



Rita Hayworth, bella y escultural bailarina española que tantos éxitos alcanzara en sus días teatrales por los Estados Unidos, acompañada de sus padres en los tiempos que las variedades hacían furor y que hoy en día podemos verla convertida en una de las luminarias más populares del cine.

Actualmente Rita acaba de dar término a una de las más estupendas películas musicales en los estudios de 20th Century Fox, cinta en la cual canta, baila y actúa maravillosamente, haciendo una verdadera creación de su papel.

Esta película es la vida y amor del famoso compositor Paul Dresser y de su cantante favorita, y ha sido filmada en el más moderno tecnicolor, llamando poderosamente la atención que el argumento fué escrito por Theodore Dreiser, famoso novelista y que aunque difieren un poco los apellidos, es hermano de Paul Dresser, personaje central de esta película.

Este magnífico espectáculo musical ha sido dirigido por Irving Cummings, quien nos presenta los más novedosos números de baile en los más sumptuosos escenarios y la más bella música.

"Una Chica con Sal", título de esta película, será estrenada próximamente en la pantalla del Teatro Normandie.

**Tres grandes artistas actúan en "La Verdadera Victoria"**

El martes de la semana próxima se estrenará en dos salas de primera línea, los Teatros Santa Lucía y Continental, una de las producciones que distribuye la Sociedad Cinematográfica Band y Sales Ltda., y con la cual se confirma una vez más el prestigio que tal entidad ha alcanzado en el sentido de ser la distribuidora que presenta los más grandes éxitos entre las películas habladas en español. Se trata del filme "LA VERDADERA VICTORIA", una producción admirada por un argumento magnífico, llevada a la pantalla en forma acrobática por nuestro compatriota Carlos Vélazquez y en la que figuran como protagonistas tres artistas de sólida presencia y que cuentan con la más decidida simpatía del público: Pedro López Lagar, Roberto Alarcón y la hermosa actriz Nelly Billaud, encabezando un elenco de gran calidad.

**Próximo debut del actor argentino Pepe Iglesias**

Estamos a cuatro días del debut del actor argentino Pepe Iglesias, que ha sido contratado directamente en Buenos Aires por la Organización Teatral Chilena para presentarse en las vespertinas del miércoles próximo en el Teatro Balmaceda. La prensa argentina no ha escatimado elogios para este artista, a quien nuestro público ya conoce a través de sus interpretaciones cinematográficas.

"Pepe Iglesias, El Zorro", dice un diario de Buenos Aires que tenemos a la vista—está resultando una de las atracciones de la temporada en las vespertinas de combate en el conjunto del Casino, el eficaz y dinámico intérprete ha conseguido imponer su segura y cómica y esa espontaneidad que le conquista de inmediato la simpatía del auditorio más exigente".

**PROGRAMAS DE RADIO PARA HOY**  
SABADO 3 DE MAYO DE 1944

**RADIO C.B. 76 LA COOPERATIVA VITALICIA**

7.30 HERNANDEZ.  
8.45 OTROS TIEMPOS.  
9.00 HORA DEL ROGAR.  
11.00 MATINEE DEL AIRE. Potpourri de discos.  
12.00 LOTERIA DE CONCEPCION.  
12.15 Programa de la BBC.  
13.00 DISCOLANDIA.  
13.00 NOTICIAS A. P.  
13.15 NUESTRA EPOCA.  
13.30 Desde Valparaíso.  
14.00 JAZZ BUDDY DAY.  
14.15 NANA UNDETERDAY.  
14.30 La Hora de las Dos Horas.  
15.00 LOS CARABINEROS.  
15.15 Fútbol Oficial.  
15.30 Cine Al Día.  
15.45 Desde el Auditorium.  
16.00 Anuncios: Elías Méndez, Raúl Matas, Carlos Alberto Palma.  
16.15 Cine Al Día.  
16.30 CLUB DE JAZZ.  
16.45 Comercio Minorista.  
17.00 LA SEMANA ECONOMICA.  
17.15 LOS PROVINCIALES.  
17.30 Noticias A. P.  
17.45 RADIO-TANDA.  
18.00 La Desideria.  
21.00 Que fue Tors.  
21.15 ALBA MERY.  
21.30 JAZZ BUDDY DAY.  
21.45 FEDERICO OJEDA.  
21.55 NUESTROS ARTISTAS. Discos.  
22.00 MELODIAS EN LA NOCHE.  
22.15 Fin del programa.

**RADIO C.B. 126 RADIO SOCIEDAD NACIONAL DE MINERIA**

8.00 SERVICIO INFORMATIVO.  
8.30 LOS VALSES DEL MUNDO.  
8.45 Elsa Marral y Anselmi.  
9.00 Oberturas famosas.  
9.15 TINO ROSSI.  
11.00 DESDE LA BOLSA DE COMERCIO.  
11.15 Unica Rueda.  
11.30 LAS DOS MARIAS.  
11.45 Canciones.  
11.50 BAILABLES.  
12.00 Desde la BBC.  
12.15 Cierre del Mercado.  
12.30 MARION CLARE.  
12.45 LARRY ADLER.  
13.00 MELODIAS DE AMERICA.  
13.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
13.30 Orquestas Ligeras.  
13.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
14.00 Desde la BBC.  
14.15 Cierre del Mercado.  
14.30 MARION CLARE.  
14.45 LARRY ADLER.  
15.00 MELODIAS DE AMERICA.  
15.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
15.30 Orquestas Ligeras.  
15.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
16.00 Desde la BBC.  
16.15 Cierre del Mercado.  
16.30 MARION CLARE.  
16.45 LARRY ADLER.  
17.00 MELODIAS DE AMERICA.  
17.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
17.30 Orquestas Ligeras.  
17.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
18.00 Desde la BBC.  
18.15 Cierre del Mercado.  
18.30 MARION CLARE.  
18.45 LARRY ADLER.  
19.00 MELODIAS DE AMERICA.  
19.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
19.30 Orquestas Ligeras.  
19.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
20.00 Desde la BBC.  
20.15 Cierre del Mercado.  
20.30 MARION CLARE.  
20.45 LARRY ADLER.  
21.00 MELODIAS DE AMERICA.  
21.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
21.30 Orquestas Ligeras.  
21.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
22.00 Desde la BBC.  
22.15 Cierre del Mercado.  
22.30 MARION CLARE.  
22.45 LARRY ADLER.  
23.00 MELODIAS DE AMERICA.  
23.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
23.30 Orquestas Ligeras.  
23.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
24.00 Desde la BBC.  
24.15 Cierre del Mercado.  
24.30 MARION CLARE.  
24.45 LARRY ADLER.  
25.00 MELODIAS DE AMERICA.  
25.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
25.30 Orquestas Ligeras.  
25.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
26.00 Desde la BBC.  
26.15 Cierre del Mercado.  
26.30 MARION CLARE.  
26.45 LARRY ADLER.  
27.00 MELODIAS DE AMERICA.  
27.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
27.30 Orquestas Ligeras.  
27.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
28.00 Desde la BBC.  
28.15 Cierre del Mercado.  
28.30 MARION CLARE.  
28.45 LARRY ADLER.  
29.00 MELODIAS DE AMERICA.  
29.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
29.30 Orquestas Ligeras.  
29.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
30.00 Desde la BBC.  
30.15 Cierre del Mercado.  
30.30 MARION CLARE.  
30.45 LARRY ADLER.  
31.00 MELODIAS DE AMERICA.  
31.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
31.30 Orquestas Ligeras.  
31.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
32.00 Desde la BBC.  
32.15 Cierre del Mercado.  
32.30 MARION CLARE.  
32.45 LARRY ADLER.  
33.00 MELODIAS DE AMERICA.  
33.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
33.30 Orquestas Ligeras.  
33.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
34.00 Desde la BBC.  
34.15 Cierre del Mercado.  
34.30 MARION CLARE.  
34.45 LARRY ADLER.  
35.00 MELODIAS DE AMERICA.  
35.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
35.30 Orquestas Ligeras.  
35.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
36.00 Desde la BBC.  
36.15 Cierre del Mercado.  
36.30 MARION CLARE.  
36.45 LARRY ADLER.  
37.00 MELODIAS DE AMERICA.  
37.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
37.30 Orquestas Ligeras.  
37.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
38.00 Desde la BBC.  
38.15 Cierre del Mercado.  
38.30 MARION CLARE.  
38.45 LARRY ADLER.  
39.00 MELODIAS DE AMERICA.  
39.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
39.30 Orquestas Ligeras.  
39.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
40.00 Desde la BBC.  
40.15 Cierre del Mercado.  
40.30 MARION CLARE.  
40.45 LARRY ADLER.  
41.00 MELODIAS DE AMERICA.  
41.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
41.30 Orquestas Ligeras.  
41.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
42.00 Desde la BBC.  
42.15 Cierre del Mercado.  
42.30 MARION CLARE.  
42.45 LARRY ADLER.  
43.00 MELODIAS DE AMERICA.  
43.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
43.30 Orquestas Ligeras.  
43.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
44.00 Desde la BBC.  
44.15 Cierre del Mercado.  
44.30 MARION CLARE.  
44.45 LARRY ADLER.  
45.00 MELODIAS DE AMERICA.  
45.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
45.30 Orquestas Ligeras.  
45.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
46.00 Desde la BBC.  
46.15 Cierre del Mercado.  
46.30 MARION CLARE.  
46.45 LARRY ADLER.  
47.00 MELODIAS DE AMERICA.  
47.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
47.30 Orquestas Ligeras.  
47.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
48.00 Desde la BBC.  
48.15 Cierre del Mercado.  
48.30 MARION CLARE.  
48.45 LARRY ADLER.  
49.00 MELODIAS DE AMERICA.  
49.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
49.30 Orquestas Ligeras.  
49.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
50.00 Desde la BBC.  
50.15 Cierre del Mercado.  
50.30 MARION CLARE.  
50.45 LARRY ADLER.  
51.00 MELODIAS DE AMERICA.  
51.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
51.30 Orquestas Ligeras.  
51.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
52.00 Desde la BBC.  
52.15 Cierre del Mercado.  
52.30 MARION CLARE.  
52.45 LARRY ADLER.  
53.00 MELODIAS DE AMERICA.  
53.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
53.30 Orquestas Ligeras.  
53.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
54.00 Desde la BBC.  
54.15 Cierre del Mercado.  
54.30 MARION CLARE.  
54.45 LARRY ADLER.  
55.00 MELODIAS DE AMERICA.  
55.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
55.30 Orquestas Ligeras.  
55.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
56.00 Desde la BBC.  
56.15 Cierre del Mercado.  
56.30 MARION CLARE.  
56.45 LARRY ADLER.  
57.00 MELODIAS DE AMERICA.  
57.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
57.30 Orquestas Ligeras.  
57.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
58.00 Desde la BBC.  
58.15 Cierre del Mercado.  
58.30 MARION CLARE.  
58.45 LARRY ADLER.  
59.00 MELODIAS DE AMERICA.  
59.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
59.30 Orquestas Ligeras.  
59.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
60.00 Desde la BBC.  
60.15 Cierre del Mercado.  
60.30 MARION CLARE.  
60.45 LARRY ADLER.  
61.00 MELODIAS DE AMERICA.  
61.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
61.30 Orquestas Ligeras.  
61.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
62.00 Desde la BBC.  
62.15 Cierre del Mercado.  
62.30 MARION CLARE.  
62.45 LARRY ADLER.  
63.00 MELODIAS DE AMERICA.  
63.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
63.30 Orquestas Ligeras.  
63.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
64.00 Desde la BBC.  
64.15 Cierre del Mercado.  
64.30 MARION CLARE.  
64.45 LARRY ADLER.  
65.00 MELODIAS DE AMERICA.  
65.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
65.30 Orquestas Ligeras.  
65.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
66.00 Desde la BBC.  
66.15 Cierre del Mercado.  
66.30 MARION CLARE.  
66.45 LARRY ADLER.  
67.00 MELODIAS DE AMERICA.  
67.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
67.30 Orquestas Ligeras.  
67.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
68.00 Desde la BBC.  
68.15 Cierre del Mercado.  
68.30 MARION CLARE.  
68.45 LARRY ADLER.  
69.00 MELODIAS DE AMERICA.  
69.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
69.30 Orquestas Ligeras.  
69.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
70.00 Desde la BBC.  
70.15 Cierre del Mercado.  
70.30 MARION CLARE.  
70.45 LARRY ADLER.  
71.00 MELODIAS DE AMERICA.  
71.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
71.30 Orquestas Ligeras.  
71.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
72.00 Desde la BBC.  
72.15 Cierre del Mercado.  
72.30 MARION CLARE.  
72.45 LARRY ADLER.  
73.00 MELODIAS DE AMERICA.  
73.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
73.30 Orquestas Ligeras.  
73.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
74.00 Desde la BBC.  
74.15 Cierre del Mercado.  
74.30 MARION CLARE.  
74.45 LARRY ADLER.  
75.00 MELODIAS DE AMERICA.  
75.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
75.30 Orquestas Ligeras.  
75.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
76.00 Desde la BBC.  
76.15 Cierre del Mercado.  
76.30 MARION CLARE.  
76.45 LARRY ADLER.  
77.00 MELODIAS DE AMERICA.  
77.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
77.30 Orquestas Ligeras.  
77.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
78.00 Desde la BBC.  
78.15 Cierre del Mercado.  
78.30 MARION CLARE.  
78.45 LARRY ADLER.  
79.00 MELODIAS DE AMERICA.  
79.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
79.30 Orquestas Ligeras.  
79.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
80.00 Desde la BBC.  
80.15 Cierre del Mercado.  
80.30 MARION CLARE.  
80.45 LARRY ADLER.  
81.00 MELODIAS DE AMERICA.  
81.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
81.30 Orquestas Ligeras.  
81.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
82.00 Desde la BBC.  
82.15 Cierre del Mercado.  
82.30 MARION CLARE.  
82.45 LARRY ADLER.  
83.00 MELODIAS DE AMERICA.  
83.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
83.30 Orquestas Ligeras.  
83.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
84.00 Desde la BBC.  
84.15 Cierre del Mercado.  
84.30 MARION CLARE.  
84.45 LARRY ADLER.  
85.00 MELODIAS DE AMERICA.  
85.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
85.30 Orquestas Ligeras.  
85.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
86.00 Desde la BBC.  
86.15 Cierre del Mercado.  
86.30 MARION CLARE.  
86.45 LARRY ADLER.  
87.00 MELODIAS DE AMERICA.  
87.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
87.30 Orquestas Ligeras.  
87.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
88.00 Desde la BBC.  
88.15 Cierre del Mercado.  
88.30 MARION CLARE.  
88.45 LARRY ADLER.  
89.00 MELODIAS DE AMERICA.  
89.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
89.30 Orquestas Ligeras.  
89.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
90.00 Desde la BBC.  
90.15 Cierre del Mercado.  
90.30 MARION CLARE.  
90.45 LARRY ADLER.  
91.00 MELODIAS DE AMERICA.  
91.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
91.30 Orquestas Ligeras.  
91.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
92.00 Desde la BBC.  
92.15 Cierre del Mercado.  
92.30 MARION CLARE.  
92.45 LARRY ADLER.  
93.00 MELODIAS DE AMERICA.  
93.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
93.30 Orquestas Ligeras.  
93.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
94.00 Desde la BBC.  
94.15 Cierre del Mercado.  
94.30 MARION CLARE.  
94.45 LARRY ADLER.  
95.00 MELODIAS DE AMERICA.  
95.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
95.30 Orquestas Ligeras.  
95.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
96.00 Desde la BBC.  
96.15 Cierre del Mercado.  
96.30 MARION CLARE.  
96.45 LARRY ADLER.  
97.00 MELODIAS DE AMERICA.  
97.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
97.30 Orquestas Ligeras.  
97.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
98.00 Desde la BBC.  
98.15 Cierre del Mercado.  
98.30 MARION CLARE.  
98.45 LARRY ADLER.  
99.00 MELODIAS DE AMERICA.  
99.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
99.30 Orquestas Ligeras.  
99.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
100.00 Desde la BBC.  
100.15 Cierre del Mercado.  
100.30 MARION CLARE.  
100.45 LARRY ADLER.  
101.00 MELODIAS DE AMERICA.  
101.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
101.30 Orquestas Ligeras.  
101.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
102.00 Desde la BBC.  
102.15 Cierre del Mercado.  
102.30 MARION CLARE.  
102.45 LARRY ADLER.  
103.00 MELODIAS DE AMERICA.  
103.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
103.30 Orquestas Ligeras.  
103.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
104.00 Desde la BBC.  
104.15 Cierre del Mercado.  
104.30 MARION CLARE.  
104.45 LARRY ADLER.  
105.00 MELODIAS DE AMERICA.  
105.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
105.30 Orquestas Ligeras.  
105.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
106.00 Desde la BBC.  
106.15 Cierre del Mercado.  
106.30 MARION CLARE.  
106.45 LARRY ADLER.  
107.00 MELODIAS DE AMERICA.  
107.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
107.30 Orquestas Ligeras.  
107.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
108.00 Desde la BBC.  
108.15 Cierre del Mercado.  
108.30 MARION CLARE.  
108.45 LARRY ADLER.  
109.00 MELODIAS DE AMERICA.  
109.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
109.30 Orquestas Ligeras.  
109.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
110.00 Desde la BBC.  
110.15 Cierre del Mercado.  
110.30 MARION CLARE.  
110.45 LARRY ADLER.  
111.00 MELODIAS DE AMERICA.  
111.15 SERVICIO INFORMATIVO.  
111.30 Orquestas Ligeras.  
111.45 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
112



## 19

LUNES noche premiere **REAL**

MARTES estreno

¡Oh! las largas horas de angustia que pase en el templo esperando noticias tuyas, bajo el tormento de escuchar el anuncio de mi boda con Arlino!

PRODUCCIONES GROVAS  
presenta a su máxima artista exclusiva

*Jorge Negrete*  
en

**UNA CARTA de AMOR**

con  
**GLORIA MARIN**

La película que Santiago aguarda con justificada impaciencia

GROVAS S.A.

**SUSOA** — (Itárrava) número 2105 — Teléfono número 41133 — Rotativo: Resaca de Jerez. Un gran amor de Bostón y El secreto de la vir.

**ORIENTE** — Providencia, esquina P. de Valdivia. Teléfono N. 41354 — Vermouth y noche: Guyeacas

**O'HIGGINS** — San Pablo esquina Matine, teléfono N. 86929 — Vermouth y noche: Su esposa dura y Sueños rivales.

**PORTUGAL** — Avenida Portugal con 10 de Julio. Teléfono 51473. — Vermouth y noche: El ametrallador de la guerra y el fusco y de la E. aliente secreto X-3.

**PRINCESA** — Avenida Ecuestre número 343. — Teléfono N. 83205 — Rotativo: La pequeña señora de Pérez y La cándida de las estrellas.

**PROVIDENCIA** — Manuel Montt, número 46572 — Rotativo: Diez bailarines, la pequeña señora de Pérez y Agregados.

**PRINCIPAL** — Abumada número 163 — Teléfono número 82573. — Rotativo: Dos amantes impacientes. El superhéroe y Noticias.

**RADIO CITY** — Noticias, número 1553 — Teléfono número 66451 — Rotativo: Murieron con las botas puestas y Agregados.

**RECOLETA** — Avenida Ecuestre número 397. — Teléfono N. 82874 — Rotativo: El amor y la vida.

**ROSARIO** — Carne y fantasma. El cuadro con fuego, Tinatado, retinados, Campesin olímpico, Noticiario índice.

**REAL** — Compañía número 1046 — Teléfono número 63355. — Rotativo: Matine, vermuth y noche. El c. d. dura.

**RIALTO** — Pedro de Valdivia número 3345. — Teléfono N. 41067. — Rotativo: Hatrela notada. El vals medianoche y Arriba las mujeres.

**SANTIAGO** — Merced número 1178. — Teléfono número 82158 — Matine, vermuth y noche: Guyeacas.

**SANTA LUCÍA** — Bernardo O'Higgins esquina San Isidro. — Tel. 6137 — Matine, vermuth y noche: Guyeacas.

**SELECTA** — Chaacabuco número 1178. — Teléfono número 82194 — Rotativo: El amor diurno, Rerato de reyes. Vida y amor y La de la amante secreto X-3.

**SAN MIGUEL** — Avenida Cerrito 1203. — Teléfono número 83375. — Rotativo: El triunfo de Tarján. Con la vida y la muerte. Noticiario tempestas, Chapal sorriente y La de la ciudad infantil.

**VALENCIA** — P137. Chaacabuco — Teléfono número 61597. — Vermuth y noche: Yolanda y Caída de guerra.

**VICTORIA** — Huereñas esquina de Santa Antonio. Teléfono N. 61597. — Rotativo: Cincos fueron los hijos.



